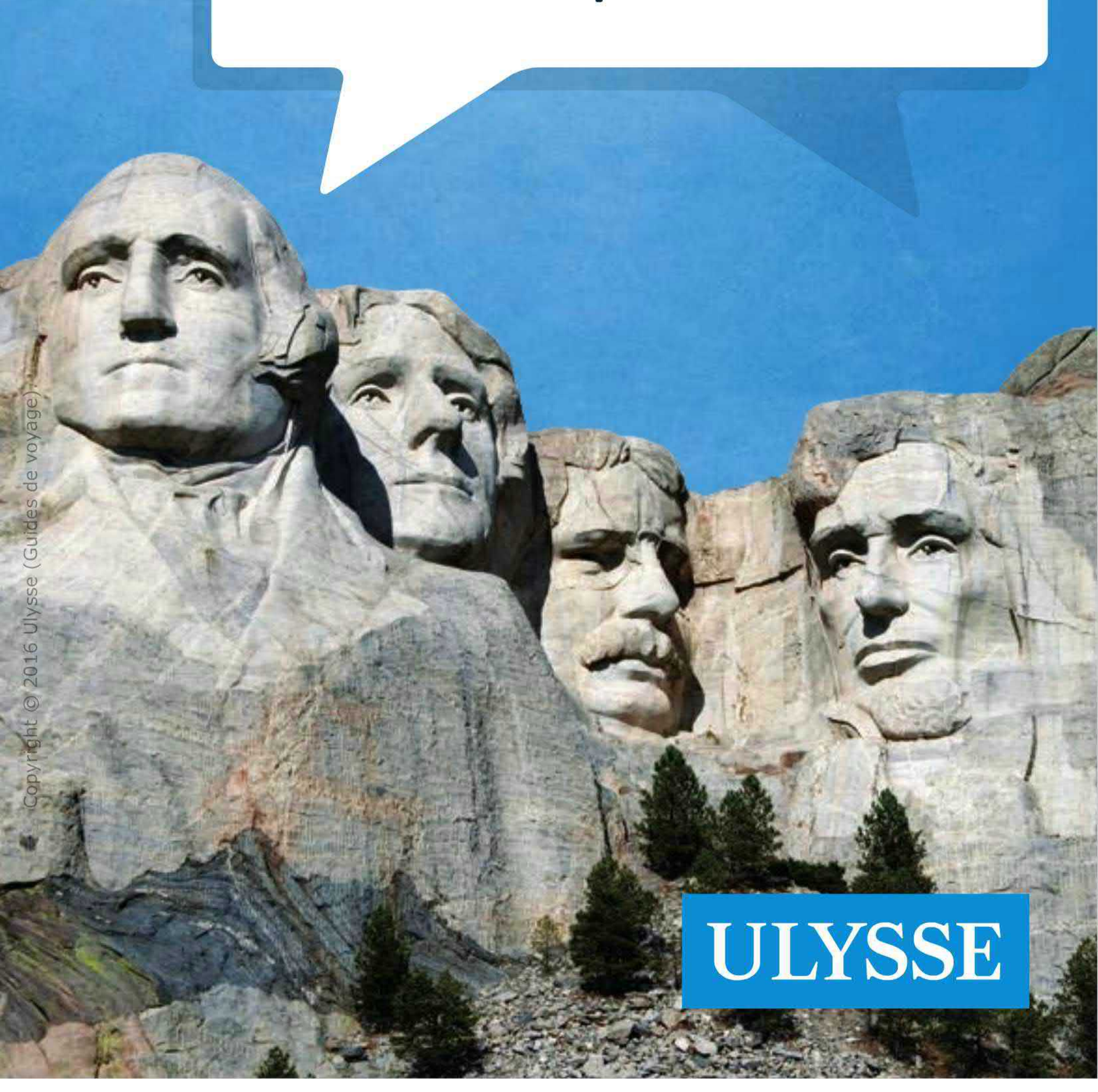
L'ANGLAIS
pour mieux voyager en Amérique



ULYSSE

MOTS ET PHRASES CLÉS

Excusez-moi, je ne comprends pas.	*Excuse me, I do not understand.*	[èxkyouz mî, âï dou not ondoeRstand]
Pouvez-vous parler plus lentement, s'il vous plaît?	*Could you speak more slowly, please?*	[køud you spî'k môR slô'lí, plî'z?]
Parlez-vous français?	*Do you speak French?*	[dou you spî'k fRènch?]
Je ne parle pas très bien l'anglais.	*I do not speak English very well.*	[âï dou not spî'k íñglích vèRí wèl]
Où sont les toilettes?	*Where is the bathroom?*	[wèR íz dHe ba'tHRou'm?]
L'addition, s'il vous plaît.	*The bill please* (aux É.-U.: *The check please).*	[dHe bíl plî'z] ([dHe tchèk plî'z])
Combien cela coûte-t-il?	*How much does this cost?*	[Haô motch doz dHíss ko'st?]
Bonjour	*Hello*	[Hèlô]
Au revoir	*Goodbye*	[gøudbâï]
Oui	*Yes*	[yèss]
Non	*No*	[nô]
Excusez-moi	*Excuse me*	[èxkyouz mî]
S'il vous plaît	*Please*	[plî'z]
Merci	*Thank you*	[tHèñk you]
Je vous en prie	*You're welcome*	[yøuR wèlkom]

L'ANGLAIS
pour mieux voyager en Amérique

Crédits

Recherche et rédaction : Julie Brodeur
Éditeur : Pierre Ledoux
Adjointe à l'édition : Annie Gilbert
Recherche et rédaction antérieures :
Marie-Josée Guy, Claude-Victor Langlois,
Matthew McLauchlin, Carol Wood

Correction : Pierre Daveluy, Elke Love
Conception graphique : Philippe Thomas
Mise en page : Judy Tan
Photographie de la page couverture :
Mount Rushmore National Memorial :
© iStockphoto.com/Michael Thompson

Cet ouvrage a été réalisé sous la direction de Claude Morneau.

Remerciements

Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada.

Nous tenons également à remercier le gouvernement du Québec – Programme de crédit d'impôt pour l'édition de livres – Gestion SODEC.

Canada Québec

Guides de voyage Ulysse est membre de l'Association nationale des éditeurs de livres.

Écrivez-nous

Guides de voyage Ulysse
4176, rue Saint-Denis, Montréal (Québec), Canada H2W 2M5, www.guidesulysse.com, texte@ulysse.ca

Les Guides de voyage Ulysse, sarl
127, rue Amelot, 75011 Paris, France, www.guidesulysse.com, voyage@ulysse.ca

Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives nationales du Québec et Bibliothèque et Archives Canada

Vedette principale au titre :
L'anglais pour mieux voyager en Amérique
4e édition.
(Guide de conversation pour le voyage)
Comprend un index.
Textes en français et en anglais.
ISBN 978-2-89464-395-2
1. Anglais (Langue) - Vocabulaires et manuels de conversation français. I. Langlois, Claude-Victor. Anglais pour mieux voyager en Amérique. II. Collection : Guide de conversation pour le voyage.
PE1131.A65 2016 428.3'441 C2015-942284-1

Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Dépôt légal – Troisième trimestre 2016
ISBN 978-2-89464-395-2 (version imprimée)
ISBN 978-2-76582-646-0 (version numérique PDF)
ISBN 978-2-76582-647-7 (version numérique ePub)
Imprimé au Canada

TABLE DES MATIÈRES


ABC


Le Capitole des États-Unis, à Washington, D.C.
©iStockphoto.com/andresr

INTRODUCTION

L'ANGLAIS POUR MIEUX VOYAGER

Il va sans dire que l'anglais, comme toutes les langues, comporte sa part de nuances et de subtilités (sans parler des nombreuses variantes régionales), que vous parviendrez à déceler à force d'écouter attentivement vos interlocuteurs. Comme plusieurs sons n'ont pas d'équivalents exacts en français, nous nous sommes efforcés d'employer un système de transcription phonétique qui permet de les reproduire avec autant de justesse que possible tout en privilégiant la simplicité.

Dans cet esprit, nous avons d'emblée rejeté les méthodes traditionnellement reconnues par les spécialistes (mais ô combien ésotériques pour le commun des mortels), de même que les approches vulgarisées au point de fausser l'esprit de la langue. Au bout du compte, nous avons retenu une formule «naturelle et intuitive» faisant appel à des symboles courants ou facilement reconnaissables. Ceux-ci se juxtaposent de façon souvent inhabituelle, certes, mais pour peu que vous vous appliquiez à les rendre scrupuleusement, vous aurez rapidement la satisfaction de vous exprimer dans la langue de Shakespeare sans la moindre gêne.

Pour ne pas alourdir inutilement votre tâche, nous avons par ailleurs omis de souligner les variations qui modifient légèrement la prononciation de certaines consonnes en anglais par rapport au français (entre autres le *b*, le *l*, le *p* et le *t*). Seule une pratique assidue vous permettra de les relever et de les reproduire en contexte. Cela dit, il vous suffira dans un premier temps de bien noter les indications essentielles qui suivent pour vous en tirer haut la main. N'hésitez surtout pas à y revenir au besoin.

TRANSCRIPTION PHONÉTIQUE

[‘]	Étire légèrement le son de la voyelle ou du groupe de voyelles qui précède.
[a]	Se prononce comme dans « bac ».
[â]	Se prononce comme dans « bâtir » (plus sourd et plus grave que le simple *a*).
[ch]	Se prononce toujours comme dans « chat ».
[e]	Se prononce toujours comme dans « le ».
[g]	Se prononce toujours comme dans « gant ».
[H]	Le *h* est le plus souvent sonore en anglais et s’exprime alors par un souffle exhalé distinctement audible que nous avons indiqué par « H ».
[î]	Le son associé à ce caractère est celui d’un *i* bien franc et distinctement marqué.
[í]	Le son associé à ce caractère se rapproche davantage du *é* que du *i* franc.
[ñg]	Se prononce comme dans « ping-pong ».
[ñk]	Se prononce comme dans « drink ».
[o]	Se prononce comme dans « robe ».
[ô]	Se prononce comme « eau ».
[œ]	Le son associé à ce caractère se rapproche davantage du « œu » de « vœu » que du simple *e*.
[ou]	Se prononce comme dans « mou ».

[øu] Le son associé à cette combinaison se rapproche davantage du « ô » de « vôtre » que du « ou » franc.

[R] En anglais courant, le *r* n'est ni roulé ni guttural, mais plutôt sourd et voilé. Il n'a pour ainsi dire pas de sonorité propre, comme s'il était précédé d'un *w*. C'est afin de vous rappeler cette particularité que nous l'avons chaque fois indiqué par un « R ».

[tH] et [dH] La juste prononciation du « th » constitue une autre difficulté de l'anglais. Elle présente deux formes que nous avons rendues de façon aussi plausible que possible, tantôt par « tH » tantôt par « dH », selon le cas. Tendez bien l'oreille afin de les distinguer et, de grâce, évitez de les rendre par ce *z* inapproprié qu'on enseigne dans certaines méthodes.

[w] Se prononce toujours comme dans « wigwam ».

[y] Se prononce toujours comme dans « yo-yo ».

Outre les combinaisons « âï », « aô », « êï », « œ », « ôï », « ou », « øu », « ch », « dH », « ñg », « ñk », « ss » et « tH », qui produisent un son unique comme s'il s'agissait d'une seule lettre, tous les caractères entre crochets doivent être distinctement prononcés. En guise de rappel, nous avons souligné certaines consonnes pour bien marquer qu'elles doivent être dissociées des voyelles qui les précèdent.

Les syllabes en caractères **gras** portent l'accent tonique. Dans les phrases, nous n'avons toutefois indiqué que les principaux points d'appui, les accents mineurs ayant volontairement été négligés.

QUELQUES CONSEILS

- Lisez à haute voix.
- Écoutez des chansons en anglais en essayant de comprendre certains mots.
- N'hésitez pas à vous lancer et exprimez-vous autant que possible en anglais. En général, on vous comprendra, parfois on vous reprendra (c'est de l'enseignement gratuit!), et vous progresserez ainsi très rapidement.
- Essayez de lire les affiches que vous verrez un peu partout lors de votre voyage: souvent vous y arriverez et cela vous permettra d'enrichir votre vocabulaire.
- Avant votre départ ou à bord de l'avion, si vous avez l'occasion de voir des films en anglais, faites-le. Même si vous devez recourir presque toujours aux sous-titres, il vous en restera toujours quelque chose, notamment les mots les plus courants et surtout le rythme et l'intonation de la langue.
- Avant une communication, préparez-vous un peu: par exemple, avant d'aller à la gare pour acheter un billet, apprenez les termes «aller-retour», «économie», «deux personnes», «heure du départ», etc.



Las Vegas.
©iStockphoto.com/wsfurlan


La Glen Canyon National Recreation Area, en Arizona.
©iStockphoto.com/LUNAMARINA

GRAMMAIRE



RÈGLES ESSENTIELLES

Article

Il n'existe, en anglais, qu'un article défini: *the* (le, la, les).

the book	le livre
the car	la voiture
the cars	les voitures

Notez que la prononciation de *the* varie selon qu'il est suivi par une voyelle ou par une consonne.

the car	[dHe kâR]
the airport	[dHî è'RpoRt]

Il y a par contre deux articles indéfinis: *a* et *an* (un, une);

a s'utilise devant les mots commençant par une consonne;

an s'utilise devant les mots commençant par une voyelle ou un *h* muet.

a star	une étoile
an elephant	un éléphant
an hour	une heure

Notez toutefois qu'on n'emploie pas d'article indéfini devant les mots au pluriel.

books	des livres

Genre

En anglais, les noms n'ont pas de genre.

a sister	une sœur	*a brother*	un frère
the sister	la sœur	*the brother*	le frère

Cependant, un pronom possessif placé devant un nom fait référence au propriétaire de l'objet désigné, et en prend le genre. Ainsi, bien que, en français, nous disions invariablement «son livre», quel que soit le genre de la personne à qui appartient le livre, il faudra, en anglais, dire *his book* si le livre appartient à un homme, *her book* s'il appartient à une femme et *their book* s'il appartient à plus d'une personne, quel que soit leur genre.

Pluriel

Pour mettre au pluriel la plupart des noms, il suffit de leur ajouter un *s* ou le suffixe-*es*, l'un comme l'autre devant être prononcés.

elephant - elephants	éléphant - éléphants
beach - beaches	plage - plages

Exceptions :
Lorsqu'un mot se termine par un *y* précédé d'une consonne, son pluriel s'obtient en remplaçant le *y* par le suffixe-*ies*;

lady - ladies	dame - dames

cela dit, lorsque le *y* est précédé d'une voyelle, il suffit d'ajouter un *s*.

monkey - monkeys	singe - singes

Lorsqu'un mot se termine par un *f*, son pluriel s'obtient en remplaçant le *f* par le suffixe-*ves*.

leaf - leaves feuille - feuilles

Il existe par ailleurs certains noms irréguliers :

foot - feet pied - pieds

mouse - mice souris - souris

tooth - teeth dent - dents

de même que d'autres dont le singulier et le pluriel sont identiques :

deer cerf - cerfs

moose élan - élans

Adjectif

Le ou les adjectifs qualifiant un nom précèdent généralement ce nom, et jamais ils ne se mettent au pluriel.

The pretty green birds Les jolis oiseaux verts

La plupart des adjectifs peuvent prendre trois formes, soit la forme positive, la forme comparative et la forme superlative;

la **forme positive** est celle de l'adjectif en soi :
green (vert/verte)

la **forme comparative** s'obtient en ajoutant le suffixe-*er* :
greener (plus vert/verte)

la **forme superlative** s'obtient en ajoutant le suffixe-*est* :
greenest (le/la plus vert/verte)

Toutefois, lorsqu'un adjectif compte trois syllabes ou plus, la forme comparative s'obtient en le faisant précéder du mot *more* (ou *less*) plutôt que par l'ajout du suffixe *-er* :

more expensive	plus coûteux/coûteuse
less expensive	moins coûteux/coûteuse

et la forme superlative s'obtient en le faisant précéder du mot *most* (ou *least*) plutôt que par l'ajout du suffixe *-est* :

most expensive	le/la plus coûteux/coûteuse
least expensive	le/la moins coûteux/coûteuse

Pronom

On distingue

les **pronoms sujets**, qui remplacent ou désignent le nom sujet d'une phrase :

je	*I*
tu	*you*
il, elle	*he* (m), *she* (f), *it** (n)
nous	*we*
vous	*you*
ils, elles	*they*

les **pronoms d'objet** (direct ou indirect) :

moi	*me*
toi	*you*
lui, elle	*him* (m), *her* (f), *it** (n)
nous	*us*
vous	*you*
eux, elles	*them*

et les **pronoms possessifs** :

mon, ma, mes	*my*
ton, ta, tes	*your*
son, sa, ses	*his* (m), *her* (f), *its** (n)
notre, nos	*our*
votre, vos	*your*
leur, leurs	*their*

le mien, la mienne, les miens, les miennes	*mine*
le tien, la tienne, les tiens, les tiennes	*yours*
le sien, la sienne, les siens, les siennes	*his* (m), *hers* (f), *its** (n)
le nôtre, la nôtre, les nôtres	*ours*
le vôtre, la vôtre, les vôtres	*yours*
le leur, la leur, les leurs	*theirs*

* *It* et *its* sont utilisés quand le référent n'est pas humain.

Forme possessive

La forme possessive s'obtient généralement en faisant suivre le complément d'objet de *'s*.

The bird's feathers	les plumes de l'oiseau
Stephanie's dress	la robe de Stéphanie

L'orthographe canadienne-anglaise est un mélange de l'américaine et de la britannique. Les Canadiens tiennent beaucoup aux terminaisons « *our* » dans *colour* et *honour* et « *re* » dans *centre* et *metre*, de préférence aux *color* et *center* américains; et certaines lettres sont doublées, comme *traveller* au lieu de *traveler* aux États-Unis. Toutefois, les Canadiens utilisent l'orthographe américaine pour les mots qui se terminent en « *ize* » (*organize* plutôt qu'*organise* comme en Grande-Bretagne).

Forme négative

La forme négative s'obtient généralement en insérant un auxiliaire (*be, have, do*) et le mot *not* (non, pas) après le sujet mais avant le verbe principal.

I eat seafood	Je mange des fruits de mer
I do not eat seafood	Je ne mange pas de fruits de mer

Lorsque la phrase renferme déjà un auxiliaire, il suffit cependant d'ajouter *not*.

I am eating seafood	Je suis en train de manger des fruits de mer
I am not eating seafood	Je ne suis pas en train de manger des fruits de mer

Forme interrogative

La forme interrogative s'obtient en déplaçant l'auxiliaire devant le nom ou le pronom sujet. Si le temps du verbe n'est pas dans une forme composée, il faut premièrement transformer la phrase:

He likes ice cream./ He does like ice cream. — Il aime la crème glacée.

Does he like ice cream? — Aime-t-il la crème glacée?

Le verbe «être» (*to be*) fait exception quand il est utilisé comme verbe principal, ce qui demande une simple inversion du verbe et du sujet, comme en français:

Il est gentil./Est-il gentil? — *He is nice./Is he nice?*

VERBES

Les temps de verbes, soit le présent, le passé et le futur, ont chacun une forme simple, composée et progressive (gérondif). Les divers temps et leurs formes dérivent de l'infinitif, et requièrent parfois un auxiliaire.

En anglais, les verbes réguliers présentent trois terminaisons:

-*s* à la troisième personne du singulier, au présent de l'indicatif

-*ed* au passé

-*ing* à la forme progressive

Présent

Le présent des verbes réguliers reprend la forme infinitive à toutes les personnes sauf à la troisième personne du singulier, où il se voit ajouter un *s*.

I look	je regarde
you look	tu regardes
he/she/it looks	il/elle regarde
we look	nous regardons

you look	vous regardez
they look	ils/elles regardent

Passé

Le passé (imparfait et passé simple) des verbes réguliers s'obtient en ajoutant le suffixe-*ed* à la forme infinitive, et ce, à toutes les personnes.

I looked	je regardais, je regardai
you looked	tu regardais, tu regardas
he/she/it looked	il/elle regardait, il/elle regarda
we looked	nous regardions, nous regardâmes
you looked	vous regardiez, vous regardâtes
they looked	ils/elles regardaient, ils/elles regardèrent

Futur

Le futur des verbes réguliers s'obtient en faisant précéder la forme infinitive du mot *will*, et ce, à toutes les personnes.

I will look	je regarderai
you will look	tu regarderas
he/she/it will look	il/elle regardera
we will look	nous regarderons
you will look	vous regarderez
they will look	ils/elles regarderont

Attention aux faux amis! Il existe des mots français et anglais qui ont une grande ressemblance au niveau de la forme mais dont le sens est parfois fort différent. Méfiez-vous! En voici quelques exemples :

En français

consistant	assez copieux
versatile	instable et capricieux
apologie	discours justificatif
caractère	manière d'être
définitivement	pour toujours
effective	réelle

En anglais

consistent	constant, cohérent
versatile	polyvalent, talentueux
apology	excuses
character	personnage
definitely	sans aucun doute
effective	efficace

Auxiliaires

Les auxiliaires s'emploient avec les autres verbes pour former des temps plus complexes tels que le passé composé et la forme progressive. Ils ont chacun une forme contractée (sauf *do*), une forme négative et une forme négative contractée.

ÊTRE
TO BE

	Forme contractée	Forme négative/ négative contractée
I am (je suis)	*I'm*	*I am not/I'm not* (je ne suis pas)
you are (tu es, vous êtes)	*you're*	*you are not/you aren't/ you're not* (tu n'es pas, vous n'êtes pas)
he/she/it is (il/elle est)	*he's, she's, it's*	*he, she, it is not/he's, she's, it's not* ou *he, she, it isn't* (il/elle n'est pas)
we are (nous sommes)	*we're*	*we are not/we aren't* (nous ne sommes pas)
they are (ils sont)	*they're*	*they are not/ they aren't* (ils/elles ne sont pas)

AVOIR
TO HAVE

	Forme contractée	Forme négative/ négative contractée
I have (j'ai)	*I've*	*I have not/I haven't* (je n'ai pas)
you have (tu as, vous avez)	*you've*	*you have not/ you haven't* (tu n'as pas, vous n'avez pas)

he/she/it has (il/elle a)	*he's, she's, it's*	*he, she, it has not/* *he, she, it hasn't* (il/elle n'a pas)
we have (nous avons)	*we've*	*we have not/we haven't* (nous n'avons pas)
they have (ils ont)	*they've*	*they have not/* *they haven't* (ils/elles n'ont pas)

FAIRE
TO DO

	Forme négative/ négative contractée
I do (je fais)	*I do not/I don't* (je ne fais pas)
you do (tu fais, vous faites)	*you do not/you don't* (tu ne fais pas, vous ne faites pas)
he/she/it does (il/elle fait)	*he, she, it does not/* *he, she, it doesn't* (il/elle ne fait pas)
we do (nous faisons)	*we do not/we don't* (nous ne faisons pas)
they do (ils/elles font)	*they do not/they don't* (ils/elles ne font pas)

Notez que le verbe *do*, employé comme auxiliaire dans certaines constructions, ne se traduit pas comme tel en français.

Do you understand? Comprenez-vous?

I do understand | Je comprends bien/Bien sûr que je comprends

I do not understand/ I don't understand | Je ne comprends pas

Les auxiliaires peuvent également être contractés aux autres temps et modes; à titre d'exemple:

I would not eat/I wouldn't eat	Je ne mangerais pas
I did not eat/I didn't eat	Je n'ai pas mangé
I could not eat/I couldn't eat	Je ne pourrais pas manger/ Je ne pouvais pas manger
I should not eat/I shouldn't eat	Je ne devrais pas manger
I cannot eat/I can't eat	Je ne peux pas manger
I will not eat/I won't eat	Je ne mangerai pas

L'anglais courant utilise beaucoup d'abréviations et de sigles, par exemple *BYOB* (*bring your own bottle*) pour une fête où chacun apporte sa propre boisson alcoolique et *TLC* (*tender loving care*) pour désigner des soins affectueux. L'Internet a également apporté son lot d'abréviations qui sont couramment utilisées tant à l'écrit qu'à l'oral, comme *lol* (*laugh out loud, éclat de rire*) et *brb* (*be right back*, de retour bientôt). Sans oublier le célèbre *OK* américain, qui a fait le tour du monde; ses origines sont disputées, mais il remonterait vraisemblablement au XIXe siècle et serait une version humoristique de l'expression *all correct* (tout est parfait), *déformée pour devenir oll korrect* et ensuite abrégée en *OK* ou *Okay*.

QUELQUES VERBES IRRÉGULIERS

Infitinif		Passé	Participe passé
arise	survenir	*arose*	*arisen*
be	être	*was, were*	*been*
bite	mordre	*bit*	*bitten*
break	briser	*broke*	*broken*
buy	acheter	*bought*	*bought*
choose	choisir	*chose*	*chosen*
come	venir	*came*	*come*
cost	coûter	*cost*	*cost*
dive	plonger	*dived, dove*	*dived*
do	faire	*did*	*done*
drink	boire	*drank*	*drunk*
drive	conduire	*drove*	*driven*
eat	manger	*ate*	*eaten*
find	trouver	*found*	*found*
fly	voler	*flew*	*flown*
get	obtenir	*got*	*gotten*
give	donner	*gave*	*given*
go	aller	*went*	*gone*
have	avoir	*had*	*had*
know	savoir	*knew*	*known*
make	fabriquer	*made*	*made*
read	lire	*read*	*read*
run	courir	*ran*	*run*
say	dire	*said*	*said*
see	voir	*saw*	*seen*
swim	nager	*swam*	*swum*
write	écrire	*wrote*	*written*

Formes verbales plus complexes

La forme progressive et les temps composés expriment des relations temporelles plus complexes.

La **forme progressive** (formée du verbe «être» [*to be*] et du participe présent) exprime une action ponctuelle ayant cours à un moment précis.

Présent progressif

I am looking	je suis en train de regarder
he/she/it is looking	il/elle est en train de regarder
you, we, they are looking	tu es, nous sommes, vous êtes, ils/elles sont en train de regarder

Une erreur commune consiste à confondre le présent de l'indicatif et le présent progressif, le premier indiquant une action constante, habituelle, tandis que le second indique une action ponctuelle dans le temps.

I eat seafood	Je mange [habituellement, normalement] des fruits de mer
I am eating seafood	Je mange [en ce moment précis] des fruits de mer

Passé progressif

I, he/she/it was looking	j'étais, il/elle était en train de regarder
you, we, they were looking	tu étais, nous étions, vous étiez, ils/elles étaient en train de regarder

Futur progressif

I, you, he/she/it, we, they will be looking	je serai, tu seras, il/elle sera, nous serons, vous serez, ils/elles seront en train de regarder

Les **temps composés** (formés du verbe « avoir » [*to have*] et du participe passé), plus complexes, expriment une action qui a été ou sera achevée à un moment déterminé ou convenu.

Passé composé

I, you, we, they have looked	j'ai, tu as, nous avons, vous avez, ils/elles ont regardé
he/she/it has looked	il/elle a regardé

Plus-que-parfait

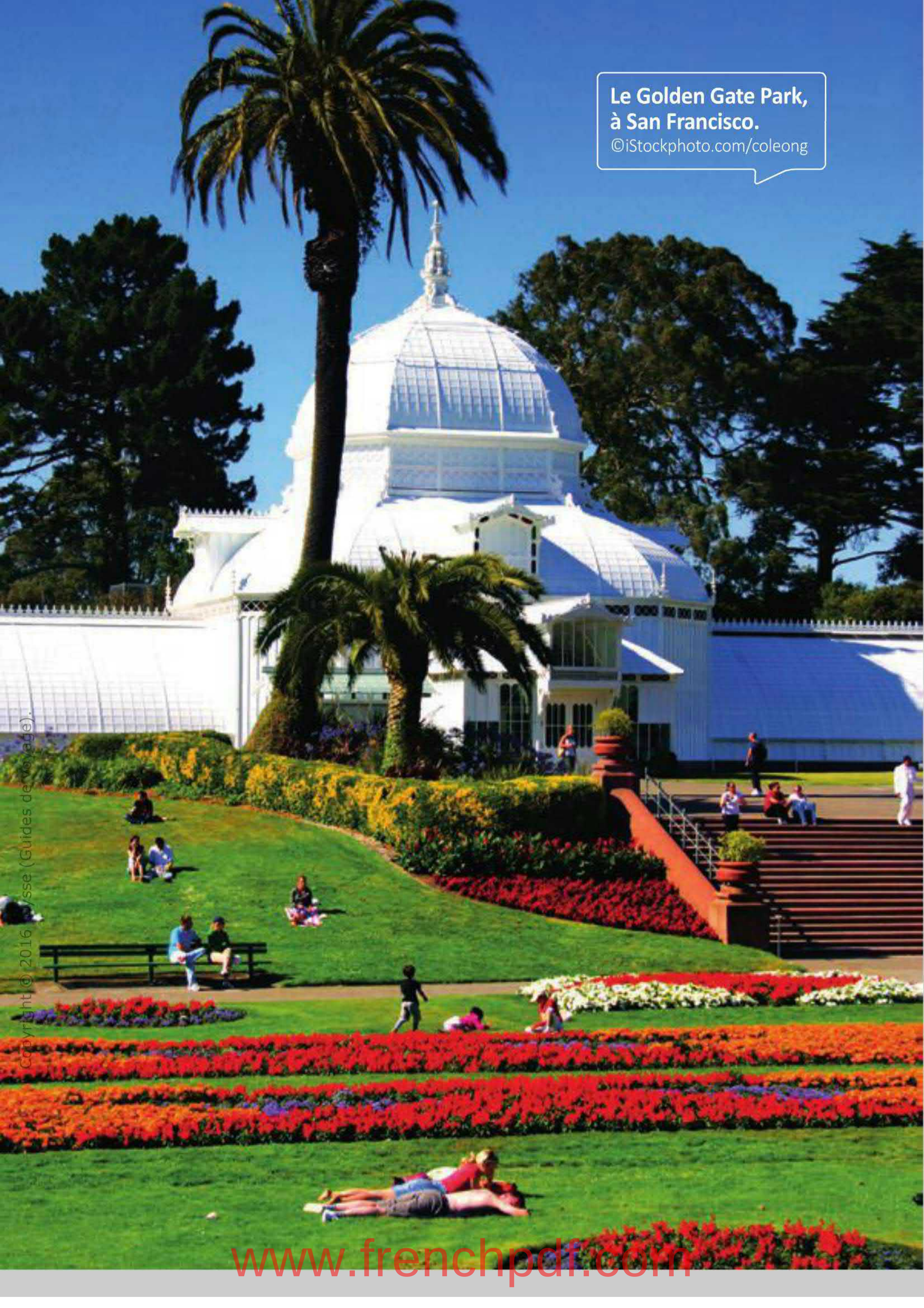
I, you, he/she/it, we, they had looked	j'avais, tu avais, il/elle avait, nous avions, vous aviez, ils/elles avaient regardé

Futur antérieur

I, you, he/she/it, we, they will have looked	j'aurai, tu auras, il/elle aura, nous aurons, vous aurez, ils/elles auront regardé

Quelques verbes pratiques à l'infinitif

accepter	*accept*
arrêter	*stop*
comprendre	*understand*
confirmer	*confirm*
fermer	*close*
indiquer	*indicate*
mettre	*put*
obtenir	*obtain*
perdre	*lose*
voyager	*travel*



Le Golden Gate Park, à San Francisco.
©iStockphoto.com/coleong

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES



MOTS ET EXPRESSIONS USUELS
FREQUENTLY USED WORDS AND EXPRESSIONS

Oui	*Yes*	[yèss]
Non	*No*	[nô]
Peut-être	*Maybe*	[**mé**'bî]
Excusez-moi	*Excuse me*	[èx**kyouz** mî]
Bonjour	*Hello*	[Hè**lô**]
Bonsoir	*Good evening*	[gøud **î**'vnííg]
Bonne nuit	*Good night*	[gøud **nâït**]
Salut	*Hi*	[Hâï]
Au revoir	*Goodbye*	[gøud**bâï**]
Merci	*Thank you*	[**tHèñk** you]
Merci beaucoup	*Thank you very much*	[tHèñk you **vè**Rî motch]
S'il vous plaît	*Please*	[plî'z]
Je vous en prie/il n'y a pas de quoi/de rien	*You're welcome*	[yøuR **wèl**kom]
Comment allez-vous?	*How are you?*	[Haô **âR** you?]
Très bien, et vous?	*Fine, and you?*	[**fâïn**, ènd **you**?]
Très bien, merci.	*Fine, thank you.*	[fâïn, **tHèñk** you]
Où se trouve...?	*Where is the...?*	[wèR íz dHe...?]
Où se trouve l'hôtel...?	*Where is the hotel.../ the... hotel?*	[wèR íz dHe Hôtèl.../ dHe... Hôtèl?]
Est-ce loin d'ici?	*Is it far from here?*	[íz ít **fâR** fRom Hî'R?]

Est-ce près d'ici?	*Is it near here?*	[íz ít nî'R Hî'R?]
arrière	*back*	[ba'k]
en bas	*below*	[bí**lô**]
à côté de	*next to*	[nèkst tou]
derrière	*behind*	[bîHâïnd]
dessous	*below*	[bí**lô/**
sous/en-dessous de	*under/beneath*	**o**ndœR**/**bí**nî**'tH]
dessus/sur/ au-dessus de	*above/on/over*	[e**bov/**on**/ô**vœR]
devant	*front/in front of*	[**fRont/**ín **fRont** ov]
à droite	*right*	[Râït]
tout droit	*straight ahead*	[**stRêï**t eHèd]
à l'est	*east*	[**î**'st]
en face de	*in front of*	[ín **fRont** ov]
fermé	*closed*	[**klô**'zd]
à gauche	*left*	[lèft]
en haut	*above/at the top*	[e**bov/**at dHe top]
ici	*here*	[Hî'R]
là	*there*	[dHèR]
loin	*far*	[**fâR**]
au nord	*north*	[**nôR**tH]
à l'ouest	*west*	[wèst]
ouvert	*open/opened*	[ôpœn**/**ôpœn'd]
près de	*near*	[nî'R]
au sud	*south*	[saôtH]
aussi	*also*	[**âl**sô]
avec	*with*	[wítH]
beaucoup	*a lot*	[e **lot**]
peu	*a little*	[e **lí**tœl]

Comme dans plusieurs sujets, le Canada fait le pont entre les États-Unis et l'Europe en ce qui concerne les unités de mesure. Les Canadiens utilisent fièrement le système métrique pour la plupart des mesures, notamment la distance et la température. Mais les unités impériales persistent en cuisine et lorsqu'ils parlent de leur taille et de leur poids.

quand	*when*	[wèn]
sans	*without*	[wí**dHaô**t]
souvent	*often*	[**â**'fœn]
de temps à autre, parfois	*sometimes*	[**som**tâïmz]
très	*very*	[vèRî]
Excusez-moi, je ne comprends pas.	*Excuse me, I do not understand.*	[èx**kyouz** mî, âï dou not ondœRstand]
Pouvez-vous parler plus lentement, s'il vous plaît?	*Could you speak more slowly, please?*	[køud you spî'k môR **slô**'lí, plî'z?]
Pouvez-vous répéter, s'il vous plaît?	*Could you repeat that, please?*	[køud you Rœ**pî**'t dHat, plî'z?]
Parlez-vous français?	*Do you speak French?*	[dou you spî'k **fRè**nch?]
Je ne parle pas l'anglais.	*I do not speak English.*	[âï dou not spî'k **íñ**glích]
Je ne parle pas l'espagnol.	*I do not speak Spanish.*	[âï dou not spî'k **spa**'ních]
Je parle un peu l'anglais.	*I speak a little English.*	[âï spî'k e **lí**tœl **íñ**glích]
Y a-t-il quelqu'un ici qui parle français?	*Is there someone here who speaks French?*	[íz dHèR somwân Hî'R Hou spî'kss **fRè**nch?]

Y a-t-il quelqu'un ici qui parle anglais?	*Is there someone here who speaks English?*	[íz dHèR somwân Hî'R Hou spî'kss **íñg**lích?]
Est-ce que vous pouvez me l'écrire?	*Could you write that out for me?*	[køud you Râït dHat **aôt** fôR mî?]
Qu'est-ce que cela veut dire?	*What does that mean?*	[wât doz dHat **mî'**n?]
Que veut dire le mot…?	*What does the word… mean?*	[wât doz dHe wœRd … mî'n?]
Je comprends.	*I understand.*	[âï ondœR**stand**]
Je ne comprends pas.	*I do not understand.*	[âï dou not ondœR**stand**]
Vous comprenez?	*Do you understand?*	[dou you ondœR**stand**?]
En français, on dit…	*In French, we say…*	[ín **fRè**nch, wî sé'…]
En anglais, on dit…	*In English, we say…*	[ín **íñg**lích, wî sé'…]
Pouvez-vous me l'indiquer dans le livre?	*Could you show me in this book?*	[køud you **chô'** mî ín dHíss bøuk?]
Est-ce qu'il y a…?	*Is there a…?*	[íz dHèR e…?]
Puis-je avoir…?	*Could I have…?*	[køud âï Hav…?]
Je voudrais avoir…	*I would like to have…*	[âï wøud lâïk tou Hav…]
Je ne sais pas.	*I do not know.*	[âï dou not nô]

NOMBRES
NUMBERS

zéro	*zero*	[zî'Rô]
un	*one*	[wân]
deux	*two*	[tou]
trois	*three*	[tHRî]
quatre	*four*	[fôR]
cinq	*five*	[fâïv]

six	*six*	[síkss]
sept	*seven*	[**sè**vœn]
huit	*eight*	[êït]
neuf	*nine*	[nâïn]
dix	*ten*	[tèn]
onze	*eleven*	[í**lè**vœn]
douze	*twelve*	[twèlv]
treize	*thirteen*	[**tHœR**tî'n]
quatorze	*fourteen*	[**fôR**tî'n]
quinze	*fifteen*	[**fíf**tî'n]
seize	*sixteen*	[**síks**tî'n]
dix-sept	*seventeen*	[**sè**vœntî'n]
dix-huit	*eighteen*	[**êï**tî'n]
dix-neuf	*nineteen*	[**nâïn**tî'n]
vingt	*twenty*	[**twèn**tí]
vingt et un	*twenty-one*	[**twèn**tí wân]
vingt-deux	*twenty-two*	[**twèn**tí tou]
trente	*thirty*	[**tHœR**tí]
quarante	*forty*	[**fôR**tí]
cinquante	*fifty*	[**fíf**tí]
soixante	*sixty*	[**síks**tí]
soixante-dix	*seventy*	[**sè**vœntí]
quatre-vingt	*eighty*	[**êï**tí]

« Zero » ou « oh »? En énonçant les codes postaux, les adresses et les numéros de téléphone, le chiffre 0 est prononcé le plus souvent « oh », comme la lettre, plutôt que zero.

quatre-vingt-dix	*ninety*	[**nâï**ntí]
cent	*one hundred*	[**wân** Hondrœd]
deux cents	*two hundred*	[**tou** Hondrœd]
cinq cents	*five hundred*	[**fâïv** Hondrœd]
mille	*one thousand*	[**wân** tHaôzœnd]
dix mille	*ten thousand*	[**tèn** tHaôzœnd]
un million	*one million*	[**wân** mílyœn]
deux cent cinquante-deux	*two hundred fifty-two*	[**tou** Hondrœd fífti-tou]

Nombres ordinaux – *Ordinal numbers*

premier	*first*	[**fœR**st]
deuxième	*second*	[sèkœnd]
troisième	*third*	[tHœRd]
quatrième	*fourth*	[fôRtH]

Siècles – *Centuries*

XVe siècle	*15th century*	[**fíf**tí'ntH **sè**ntchœRí]
XVIe siècle	*16th century*	[**síks**tí'ntH **sè**ntchœRí]
XVIIe siècle	*17th century*	[**sè**vœntí'ntH **sè**ntchœRí]
XIXe siècle	*19th century*	[nâïntí'ntH **sè**ntchœRí]
XXe siècle	*20th century*	[twèntíœtH **sè**ntchœRí]
XXIe siècle	*21st century*	[twèntí fœrst **sè**ntchœRí]
cent ans	*one hundred years*	[**wân** Hondrœd yî'Rz]
deux cents ans	*two hundred years*	[**tou** Hondrœd yî'Rz]

NOMBRES | RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

Fractions – *Fractions*

un quart	*a quarter*	[**kwâR**tœR]
un tiers	*third*	[tHœRd]
un demi	*half*	[Haf]
trois quarts	*three quarters*	[tHRî **kwâR**tœRz]
tout/toute	*all*	[â'l]
rien	*nothing*	[**no**tHíñg]

Quantités – *Quantities*

Vous en voulez combien?	*How many do you want?*	[Haô mèní dou you wânt?]
C'est combien?	*How much does this cost?*	[Haô motch doz dHíss **ko**'st?]
Pouvez-vous m'en donner...	*Can you give me...*	[kan you gív mî...]
un peu?	*a little?*	[e **lí**tœl?]
beaucoup?	*a lot?*	[e **lo**t?]
un peu plus?	*a little more?*	[e **lí**tœl môR?]
un peu moins?	*a little less?*	[e **lí**tœl lèss?]
c'est suffisant	*that's enough*	[dHat's e**no**'f]
c'est parfait	*that's perfect*	[dHat's **pœR**fíkt]
Je voudrais...	*I would like...*	[âï wøud lâïk...]
ceci.	*this.*	[dHíss]
cela.	*that.*	[dHat]
une boîte.	*a box.*	[e **bo**'ks]
une bouteille.	*a bottle.*	[e **bo**tœl]
une douzaine.	*a dozen.*	[e dozœn]
un morceau.	*a piece.*	[e **pî**'ss]
un pot.	*a pot/a jar.*	[e pot/e djâR]

NOMBRES | RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

une tranche.	*a slice.*	[e slâïss]
100 grammes/10 onces.	*one hundred grams/ten ounces.*	[**wân** Hondrœd gRamz/tèn **aôn**síz]
un kilo/une livre.	*one kilo/one pound.*	[wân kílo/wân **paô**nd]

COULEURS
COLOURS

blanc	*white*	[wâït]
bleu	*blue*	[blou]
jaune	*yellow*	[**yè**lô]
noir	*black*	[**bla**'k]
rouge	*red*	[Rèd]
vert	*green*	[**gRî**'n]

HEURE ET TEMPS
TIME

Heure – *Time*

Quelle heure est-il?	*What time is it?*	[wât **tâï**m íz ít?]
Il est midi	*It is noon*	[ít íz noun]
Il est une heure	*It is one o'clock*	[ít íz **wân** o klo'k]
deux heures	*two o'clock*	[**tou** o klo'k]
trois heures et demie	*three thirty/half past three*	[**tHRî** tHœRtí/**Haf** past tHRî]
quatre heures et quart	*four fifteen/a quarter after four*	[**fôR** fíftî'n/e **kwâR**tœR aftœR fôR]
cinq heures moins le quart	*four forty-five/a quarter to five*	[**fôR** fôRtí fâïv/e **kwâR**tœR tou fâïv]

six heures cinq	*five after six*	[**fâïv** aftœR síkss]
sept heures moins dix	*ten to seven*	[**tèn** tou sèvœn]
Dans un quart d'heure	*In fifteen minutes/in a quarter of an hour*	[ín **fífti**'n mínítss/ ín e **kwâR**tœR ov èn aôwœR]
Dans une demi-heure	*In thirty minutes/in half an hour*	[ín **tHœR**tí mínítss/ín **Haf** èn aôwœR]
Dans une heure	*In an hour*	[ín èn **aô**wœR]
Dans un instant	*In a minute*	[ín e **mí**nít]
Un instant, s'il vous plaît.	*One moment please.*	[wân **mô**mœnt, plî'z]
Je reviendrai dans une heure.	*I will come back in an hour.*	[âï wíl kom ba'k ín èn **aô**wœR]

Quand?	*When?*	[wèn]
après	*after*	[**af**tœR]
avant	*before*	[bífôR]
ensuite	*next/then*	[nèkst/dHèn]
maintenant	*now*	[naô]
pendant	*during/while*	[**djou**'Ríñg/wâïl]
plus tard	*later*	[**lêï**tœR]
plus tôt	*sooner*	[**sou**'nœR]
souvent	*often*	[**â**'fœn]
de temps à autre	*sometimes*	[**som**tâïmz]
tout de suite	*right away*	[**Râït** ewé']

Moments de la journée – *Times of the day*

après-demain	*the day after tomorrow*	[dHe dé' aftœR tou**mo**Rô]
après-midi	*afternoon*	[**af**tœRnoun]
cet après-midi	*this afternoon*	[dHíss **af**tœRnoun]

aujourd'hui	*today*	[tou**dé**']
avant-hier	*the day before yesterday*	[dHe dé' bífôR **yès**tœRdé']
demain	*tomorrow*	[tou**mo**Rô]
demain matin	*tomorrow morning*	[tou**mo**Rô môRníñg]
demain après-midi	*tomorrow afternoon*	[tou**mo**Rô aftœRnoun]
demain soir	*tomorrow night*	[tou**mo**Rô nâït]
hier	*yesterday*	[**yès**tœRdé']
jour	*day*	[dé']
lundi prochain	*next Monday*	[**nèkst** mondé']
matin	*morning*	[**môR**níñg]
ce matin	*this morning*	[dHíss **môR**níñg]
nuit	*night*	[nâït]
semaine	*week*	[wî'k]
la semaine dernière	*last week*	[**la**'st wî'k]
la semaine prochaine	*next week*	[**nèkst** wî'k]
soir	*evening*	[**î**'vníñg]
ce soir	*this evening*	[dHíss **î**'vníñg]

Jours de la semaine – *Days of the week*

dimanche	*Sunday*	[**son**dé']
lundi	*Monday*	[**mon**dé']
mardi	*Tuesday*	[**tyouz**dé']
mercredi	*Wednesday*	[**wènz**dé']
jeudi	*Thursday*	[**tHœRz**dé']
vendredi	*Friday*	[**fRâï**dé']
samedi	*Saturday*	[**sa**tœRdé']
Quel jour sommes-nous?	*What day is it?/ What day are we?*	[wât dé' íz ít?/wât dé' âR wî?]

Nous sommes le 15 mai.	*It's May 15th.*	[ítss mé' **fíf**tî'ntH]

Mois – *Months*

janvier	*January*	[**dja**nyouèRí]
février	*February*	[**fè**bouèRí]
mars	*March*	[mâRtch]
avril	*April*	[**é**pRœl]
mai	*May*	[mé']
juin	*June*	[djoun]
juillet	*July*	[djou**lâï**]
août	*August*	[**â**gœst]
septembre	*September*	[sèp**tèm**bœR]
octobre	*October*	[oc**tô**bœR]
novembre	*November*	[nô**vèm**bœR]
décembre	*December*	[dí**ssèm**bœR]
le 1er juin	*June 1st*	[djoun **fœRst**]
le 10 juin	*June 10th*	[djoun **tèn**tH]
le 22 juin	*June 22nd*	[djoun **twèn**tí sèkœnd]
le 31 juillet	*July 31st*	[djou**lâï tHœR**tí fœRst]
mois	*month*	[montH]
le mois prochain	*next month*	[**nèkst** montH]
le mois dernier	*last month*	[**la**'st montH]
année	*year*	[yî'R]
l'année prochaine/ l'an prochain	*next year*	[**nèkst** yî'R]
l'année passée/ l'an dernier	*last year*	[**la**'st yî'R]

Saisons – *Seasons*

hiver	*winter*	[wíntœR]
printemps	*spring*	[spRíñg]
été	*summer*	[**som**œR]
automne	*autumn/fall*	[**â**tom/fâ'l]

PAYS ET NATIONALITÉS
COUNTRIES AND NATIONALITIES

De quel pays êtes-vous originaire?	*What country do you come from?*	[wât **co**ntRî' dou you kom fRom?]
Allemagne	*Germany*	[**djeR**manî]
Argentine	*Argentina*	[âRdjœn**tî**nâ]
Australie	*Australia*	[â**stRé**lyâ]
Autriche	*Austria*	[**â**stRíâ]
Belgique	*Belgium*	[**bèl**djœm]
Belize	*Belize*	[bè**lî**'z]
Bolivie	*Bolivia*	[bo**lî**vyâ]
Brésil	*Brazil*	[bRœ**zíl**]
Canada	*Canada*	[**ka**nœdâ]
Chili	*Chile*	[**tchí**lí]
Colombie	*Colombia*	[kœ**lom**byâ]
Costa Rica	*Costa Rica*	[**kos**te **Rî**kâ]
El Salvador	*El Salvador*	[èl **sal**vœdô'R]
Équateur	*Ecuador*	[**èk**wœdô'R]
Espagne	*Spain*	[spêïn]
États-Unis	*United States*	[you**nâï**tœd stêïtss]
France	*France*	[**fRa**'nss]
Grande-Bretagne	*Great Britain*	[**gRét** bRíten]

Guatemala	*Guatemala*	[gwâtí**mâ**lâ]
Honduras	*Honduras*	[Ho<u>n</u>**dou**Rœss]
Irlande	*Ireland*	[**âïR**le<u>n</u>d]
Italie	*Italy*	[ítœlî]
Mexique	*Mexico*	[**mèk**síkô]
Nicaragua	*Nicaragua*	[níkœ**Ra**gwâ]
Nouvelle-Zélande	*New Zealand*	[nou **zî**'lend]
Panamá	*Panama*	[**pa**nœmâ]
Paraguay	*Paraguay*	[**pa**Rœgwé]
Pays-Bas	*Netherlands*	[**nè**dHeRle<u>n</u>dz]
Pérou	*Peru*	[pœ**Rou**]
Québec	*Quebec*	[kwí**bèk**]
Suisse	*Switzerland*	[**swí**<u>t</u>sœRlœ<u>n</u>d]
Uruguay	*Uruguay*	[**you**Rœgwé]
Venezuela	*Venezuela*	[vènè**zwé**'lâ]
Quel est le décalage horaire entre… et…?	*What is the time difference between… and…?*	[wât íz dHe **tâïm** dífRœnss bítwî'n… ènd…]
Je suis…	*I am…*	[âï am]
Allemand/e	*German*	[**djœR**men]
Américain/e	*American*	[e**mè**Ríkœ<u>n</u>]
Argentin/e	*Argentinian*	[âRdjè<u>n</u>**tî**nîœ<u>n</u>]
Australien/ne	*Australian*	[âs**tRé**'lyœn]
Autrichien/ne	*Austrian*	[**â**'stRîen]
Belge	*Belgian*	[**bèl**djœ<u>n</u>]
Bélizien/ne	*Belizean*	[bè**lî**'zîœ<u>n</u>]
Bolivien/ne	*Bolivian*	[bo**lî**vîœ<u>n</u>]
Brésilien/ne	*Brazilian*	[bRœ**zíl**îœ<u>n</u>]
Britannique	*British*	[**bRí**tech]
Canadien/ne	*Canadian*	[kœ**nêï**dîœ<u>n</u>]

Chilien/ne	*Chilean*	[**tchí**líœn]
Colombien/ne	*Colombian*	[kœ**lo**mbîœn]
Costaricain/e	*Costa Rican*	[**kos**te **Rî**kœn]
Équatorien/ne	*Ecuadoran*	[èkwœ**dô**'Rœn]
Espagnol/e	*Spanish*	[**spa**'ních]
Français/e	*French*	[fRèntch]
Guatémaltèque	*Guatemalan*	[gwâtí**mâ**lœn]
Hondurien/ne	*Honduran*	[Hon**dou**Rœn]
Irlandais/e	*Irish*	[**âï**'Rích]
Italien/ne	*Italian*	[í**ta**'lyœn]
Mexicain/e	*Mexican*	[**mèk**síkœn]
Néerlandais/e	*Dutch*	[dotch]
Nicaraguayen/ne	*Nicaraguan*	[níkœ**Ra**gwœn]
Néo-Zélandais/e	*a New Zealander*	[e nou **zî**'lendœR]
Panaméen/ne	*Panamanian*	[panœ**mé**nîœn]
Paraguayen/ne	*Paraguayan*	[paRœ**gwé**yœn]
Péruvien/ne	*Peruvian*	[pœ**Rou**vîœn]
Québécois/e	*Quebecois*	[kèbè**kwâ**]
Salvadorien/ne	*Salvadoran*	[salvœ**dô**'Rœn]
Suisse	*Swiss*	[**sw**íss]
Uruguayen/ne	*Uruguayan*	[youRœ**gwé**yœn]
Vénézuélien/ne	*Venezuelan*	[vènè**zwé**'lœn]

FORMALITÉS D'ENTRÉE
ENTRANCE FORMALITIES

l'ambassade	*the embassy*	[dHî **èm**bœssí]
bagages	*baggage/luggage*	[**ba**gœdj/**lo**gœdj]
carte de tourisme	*tourist card*	[**tøu**Ríst kâRd]

citoyen/ne	*citizen*	[**sí**tízœn]
le consulat	*the consulate*	[dHe **con**souloet]
douane	*customs*	[**kos**tœmz]
immigration	*immigration*	[ímíg**Rêï**chœn]
passeport	*passport*	[**pass**pôRt]
sac	*bag*	[ba'g]
visa	*visa*	[**vî**za]
valise	*suitcase*	[**sou**'tkêïss]
Votre passeport, s'il vous plaît.	*Your passport, please.*	[yøuR **pass**pôRt, plî'z]
Combien de temps allez-vous séjourner au pays?	*How long will you be staying in the country?*	[Haô loñg wíl you bî sté'iñg ín dHe **con**tRí'?]
Trois jours	*Three days*	[**tHRî** dé'z]
Une semaine	*One week*	[**wân** wî'k]
Un mois	*One month*	[**wân** montH]
Avez-vous un billet de retour?	*Do you have a return ticket?*	[dou you Hav e Rí**tœR**n tíkœt?]
Quelle sera votre adresse au pays?	*What is your address while in the country?*	[wât íz yøuR e**dRè**ss wâïl ín dHe **con**tRí'?]
Voyagez-vous avec des enfants?	*Are you travelling with children?*	[âR you **tRa**'vœlíñg wítH **tchíl**drœn?]
Voici le consentement de sa mère/de son père.	*Here is the mother's/father's permission.*	[Hî'R íz dHe modHœRz/fâ'dHœRz pœR**mí**chœn]
Je ne suis qu'en transit.	*I am in transit.*	[âï am ín **tRa**nzít]
Je suis en voyage d'affaires.	*I am on a business trip.*	[âï am on e **bíz**níss tRíp]
Je suis en voyage touristique.	*I am just visiting.*	[âï am djost **ví**zítíñg]

Pouvez-vous ouvrir votre sac, s'il vous plaît?	*Could you open your bag, please?*	[køud you ôpœn yøuR **ba**'g, plî'z?]
Je n'ai rien à déclarer.	*I have nothing to declare.*	[âï Hav **no**tHíñg tou díklè'R]

SANTÉ
HEALTH

allergie	*allergy*	[el**œR**djî]
ambulance	*ambulance*	[**a**mbyoulœnss]
blessé	*wounded/injured*	[**woun**dœd/**í**ndjœRd]
cassé	*broke/broken*	[bRôk/bRôkœn]
comprimé	*pill*	[píl]
dentiste	*dentist*	[**dèn**tíst]
désinfecter	*disinfect*	[dísínfèkt]
gynécologue	*gynecologist*	[**gâï**nekoledjíst]
hôpital	*hospital*	[**Ho**'spítœl]
intoxication alimentaire	*food poisoning*	[**fou**'d pôïzœníñg]
médecin	*doctor*	[**do**'ktœR]
opticien	*optician*	[o'p**tí**chœn]
ordonnance	*prescription*	[pRí**skRíp**chœn]
pansement	*bandage*	[**ba**ndedj]
pharmacie	*pharmacy/drugstore*	[**fâR**mecî/**drog**stôR]
radiographie/rayons X	*radiography/X-ray*	[**Rêï**dî**o**'gRefî/**èk**ssRé']
salle d'attente	*waiting room*	[**wêï**tíñg Rou'm]
vaccin	*vaccine*	[**va**'ksîn]
urgence	*emergency room*	[îm**œR**djœnssî Rou'm]

J'ai mal ici.	*It hurts here.*	[ít HœRts **Hî'**R]
J'ai mal...	*My... hurts.*	[mâï... HœRts]
à l'abdomen.	*abdomen*	[**ab**demœn]
au dos.	*back*	[ba'k]
à la gorge.	*throat*	[tHRô't]
au pied.	*foot*	[føut]
à la tête.	*head*	[Hèd]
au ventre.	*stomach*	[**sto**mœk]
à la poitrine.	*chest*	[tchèst]
J'ai mal aux dents.	*My teeth hurt.*	[mâï tîtH HœRt]
Je suis...	*I am...*	[âï am...]
asthmatique.	*asthmatic.*	[az**ma**tík...]
enceinte.	*pregnant.*	[prègnœnt]
diabétique.	*diabetic.*	[**dâï**œbètik]
épileptique.	*epileptic.*	[è**pí**lèptik]

L'ouest de l'Amérique du Nord constituerait le territoire qui compte le moins de variations dialectales au monde. Cela s'expliquerait par la colonisation très rapide et relativement récente de ce territoire, en contraste avec la côte Atlantique et le Sud où la colonisation est plus ancienne. De plus, les différents dialectes des États-Unis et du Canada ont tendance à s'estomper par l'effet assimilateur des médias électroniques, surtout la télévision.

Je suis allergique...	*I am allergic...*	[âï am el**œR**djík...]
aux antibiotiques.	*to antibiotics.*	[tou antî bâï**o**'tíks]
aux piqûres d'abeille.	*to bee stings.*	[tou bî stíñgz]
à la pénicilline.	*to penicillin.*	[tou **pè**níssílín]
Je suis constipé.	*I am constipated.*	[âï am **ko**nstípêïtœd]
J'ai la diarrhée.	*I have diarrhea.*	[âï Hav dâïœ**Rî**'â]
Je fais de la fièvre.	*I have a fever.*	[âï Hav e **fî**'vœR]
Mon enfant fait de la fièvre.	*My child has a fever.*	[mâï tchâïld Haz e **fî**'vœR]
J'ai la grippe.	*I have the flu.*	[âï Hav dHe **flou**']
J'ai vomi plusieurs fois.	*I vomited several times.*	[âï **vo**'mítœd **sè**verœl tâïmz]
Ça me démange.	*It itches.*	[ít **ít**chíz]
J'ai besoin de voir un docteur.	*I need to see a doctor.*	[âï nîd tou sî' e **do**'ktœR]
Je voudrais prendre un rendez-vous le plus tôt possible.	*I would like to make an appointment as soon as possible.*	[âï wøud lâïk tou mêïk èn e**pôï**ntmœnt az **sou**'n az **po**'ssíbœl]
Je voudrais renouveler cette ordonnance.	*I would like to refill this prescription.*	[âï wøud lâïk tou **Rî**fíl dHíss pRí**skRíp**chœn]
Avez-vous des médicaments contre...	*Do you have medication for...*	[dou you Hav mèdí**kêï**chœn fôR...]
le mal de tête?	*a headache?*	[e **Hè**dêïk?]
la grippe?	*the flu?*	[dHe **flou**'?]
la diarrhée?	*diarrhea?*	[dâïœ**Rî**'â?]
Combien de fois par jour?	*How many times per day?*	[Haô mèní tâïmz pœ**R** dé'?]
Je voudrais...	*I would like...*	[âï wøud lâïk...]
des anovulants	*birth control pills*	[**bœR**tH kontRôl pílz]

des préservatifs	*condoms*	[**kon**dœmz]
de la crème solaire	*sunblock*	[**son**blo'k]
du baume pour les lèvres	*lip balm*	[líp bâ'lm]
une solution électrolytique/ une solution de réhydratation orale	*an electrolyte solution*	[èn ílèk**tRô**lâït so**lou**'chœn]
un insectifuge	*insect repellent*	[ínsèkt Rí**pè**lœnt]
un collyre	*an eyewash*	[èn **âï**wâch]
du baume pour les piqûres d'insecte	*insect bite cream*	[**ín**sèkt bâït kRî'm]
des médicaments contre la malaria	*malaria pills*	[me**lè**'Rîâ pílz]
une solution nettoyante/ mouillante pour verres de contact souples/rigides	*cleaning/soaking solution for soft/hard contact lenses*	[klî'níñg/sô'kíñg so**lou**'chœn fôR soft/ HâRd kontakt **lè**nzœz]

URGENCES ET POLICE
EMERGENCIES AND POLICE

Attention!	*Look out!*	[l**øuk** aôt!]
Au feu!	*Fire!*	[**fâïœ**R!]
Au secours!	*Help!*	[Hèlp!]
Police!	*Police!*	[pol**îss**!]
Arrêtez!	*Stop!*	[stop!]
Au voleur!	*Stop thief!*	[**sto**'p tHî'f!]
C'est une urgence!	*It's an emergency!*	[ítss èn îm**œR**djœnssî]
Mon enfant a disparu.	*My child is missing.*	[mâï tchâïld íz **mí**ssíñg]
Je suis perdu/égaré.	*I am lost.*	[âï am **lo**'st]

Pouvez-vous m'aider, s'il vous plaît?	*Can you please help me?*	[kan you plî'z Hèlp mî?]
Où est l'hôpital?	*Where is the hospital?*	[wèR íz dHe **Ho**'pítœl?]
S'il vous plaît, emmenez-moi/le/la à l'hôpital.	*Please take me/him/ her to the hospital.*	[plî'z têïk mî/Hím/HœR tou dHe **Ho**'spítœl]
Un homme me suit depuis un moment.	*A man has been following me.*	[e ma'n Haz bín **fâ'l**ô'wíñg mî]
Il a essayé de me voler/de m'agresser.	*He tried to rob me/ attack me.*	[Hî **trâï**d to **Ro**'b mî/ e**ta**'k mî]
S'il vous plaît, appelez la police.	*Please call the police.*	[plî'z kâ'l dHe pol**î**ss]
S'il vous plaît, appelez une ambulance.	*Please call an ambulance.*	[plî'z kâ'l èn **a**mbyoulœnss]
Où est le poste de police?	*Where is the police station?*	[wèR íz dHe pol**î**ss stêïchœn?]
Je voudrais porter plainte.	*I would like to file a complaint.*	[âï wøud lâïk tou fâïl e kompl**êï**n**t**.]
On m'a agressé.	*I was attacked.*	[âï wâz e**ta**'kt]
On m'a violé.	*I was raped.*	[âï wâz **Rêï**'pd]
On m'a volé.	*I was robbed.*	[âï wâz **Ro**'bd]
On a volé nos bagages dans la voiture.	*Our luggage was stolen out of our car.*	[âœR logœdj wâz **stô**lœn aôt ov âœR kâR]
On a volé mon portefeuille.	*My wallet was stolen.*	[mâï **wâ**'lœt wâz stôlœn]
Ils avaient une arme.	*They had a weapon.*	[dHé Had e **wè**pœn]
Ils avaient un couteau.	*They had a knife.*	[dHé Had e **nâïf**]
Ils avaient un pistolet.	*They had a gun.*	[dHé Had e **go**n]
Je voudrais contacter...	*I would like to contact...*	[âï wøud lâïk tou **ko**ntakt]
mon ambassade.	*my embassy.*	[mâï **èm**bœssí]
mon consulat.	*my consulate.*	[mâï **co**nsoulœt]

Excusez-moi/Je suis désolé.	*Excuse me/I am sorry.*	[èx**kyouz** mî/âï am **so**'Rí]
Je ne savais pas que c'était interdit.	*I did not know it was forbidden.*	[âï did **not** nô ít wâz fôR**bid**èn]
Je suis innocent.	*I am innocent.*	[âï am **í**nosènt]
Vous êtes accusé...	*You are accused....*	[you âR e**ku**'zd]
d'excès de vitesse.	*of speeding.*	[ov **spî**díñg]
de vol.	*of stealing.*	[ov **stî**líñg]
de possession de substances illégales.	*of possessing illegal substances.*	[ov **po**'ssèssíñg í**lî**gœl sobstœnsœz]

ARGENT
MONEY

banque	*bank*	[bañk]
bureau de change	*exchange bureau*	[íks**tchêï**ndj byouRô]
commission	*commission*	[ko**mí**chœn]
dollar américain	*American dollar*	[e**mè**Ríkœn do'lœR]
dollar canadien	*Canadian dollar*	[kœ**nêï**dîœn do'lœR]
franc suisse	*Swiss franc*	[**swí**ss frañk]
livre sterling	*pound sterling*	[**paô**nd stœRlíñg]
Quel est le taux de change pour...	*What is the exchange rate for...*	[wât íz dHî íks**tchêï**ndj rêït fôR...]
le dollar canadien?	*the Canadian dollar?*	[dHe koenêïdîoen do'loeR?]
le dollar américain?	*the American dollar?*	[dHe emèRíkoen do'loeR?]
l'euro?	*the euro?*	[dHe **you**Rô?]
le franc suisse?	*the Swiss franc?*	[**swí**ss frañk?]
À combien s'élève la commission?	*How much is the commission?*	[Haô motch íz dHe ko**mí**chœn?]

Je voudrais changer des dollars américains/ canadiens.	*I would like to exchange American dollars/ Canadian dollars.*	[âï wøud lâïk tou íkstchêïndj e**mè**Ríkœn do'lœRz/kœ**nêï**dîœn do'lœRz]
Je voudrais encaisser des chèques de voyage.	*I would like to change some travellers cheques.*	[âï wøud lâïk tou tchêïndj som **tRa**'vlœRz tchèkss]
Je voudrais obtenir une avance de fonds sur ma carte de crédit.	*I would like to get a cash advance on my credit card.*	[âï wøud lâïk tou gèt e **ka**'ch edvanss on mâï **kRè**dít kâRd]
Où peut-on trouver un guichet automatique/un distributeur de billets?	*Where can I find an automatic teller machine (atm) /a bank machine?*	[wèR kan âï fâïnd èn otema'tík **tè**lœR mechî'n/e **bañk** mechî'n]

POSTE ET TÉLÉPHONE
MAIL AND TELEPHONE

carte de téléphone	*telephone card*	[**tè**lefô'n kâRd]
colis	*package*	[**pa**'kœdj]
courrier rapide	*express mail*	[èks**pRèss** mêïl]
enveloppe	*envelope*	[**è**nvelô'p]
numéro de téléphone	*telephone number*	[**tè**lefô'n nombœR]
par avion	*air mail*	[è'**R** mêïl]
message	*message*	[**mè**ssedj]
poids	*weight*	[wêït]
occupée (ligne)	*busy*	[bízî]
timbres	*stamps*	[stampss]
Où se trouve le bureau de poste?	*Where is the post office?*	[wèR íz dHe **pôst** o'físs?]

Combien coûte l'affranchissement d'une carte postale pour le Canada/la France?	*How much is it to mail a postcard to Canada/France?*	[Haô motch íz ít tou mêïl e **pôst**kâRd tou **ka**nœdâ/**fRa**'nss?]
Combien coûte l'affranchissement d'une lettre pour le Canada/la France?	*How much is it to mail a letter to Canada/France?*	[Haô motch íz ít tou mêïl e **lè**tœR tou **ka**nœdâ/**fRa**'nss?]
Je voudrais envoyer un colis.	*I would like to send a package.*	[âï wøud lâïk tou sènd e **pa**'kœdj]
Je voudrais acheter des timbres.	*I would like to buy stamps.*	[âï wøud lâïk tou bâï stampss]
Où est la poste restante?	*Where is the general delivery service?*	[wèR íz dHe djèneRœl dí**lí**veRî sœRvíss?]
Où se trouve le bureau des téléphones?	*Where is the telephone office?*	[wèR íz dHe **tè**lefô'n o'físs?]
Où est la cabine téléphonique la plus proche?	*Where is the nearest phone booth?*	[wèR íz dHe nî'Rœst **fô'n** boutH?]
Que faut-il faire pour placer un appel local?	*How do I make a local call?*	[Haô dou âï mêïk e **lô**kœl kâ'l?]
Quel est votre numéro de téléphone?	*What is your telephone number?*	[wât íz yøuR **tè**lefô'n nombœR?]
Que faut-il faire pour appeler au Canada?	*How do I call Canada?*	[Haô dou âï kâ'l **ka**nœdâ?]
Je voudrais acheter une carte de téléphone.	*I would like to buy a telephone card.*	[âï wøud lâïk tou bâï e **tè**lefô'n kâRd]
J'aimerais avoir de la monnaie pour téléphoner.	*I would like some change to make a telephone call.*	[âï wøud lâïk som **tchêï**ndj tou mêïk e **tè**lefô'n kâ'l]
Comment les appels sont-ils facturés à l'hôtel?	*How are telephone calls billed at the hotel?*	[Haô âR tèlefô'n kâ'lz **bí**'ld at dHe Hôtèl?]

Je voudrais faire un appel de personne à personne.	*I would like to make a person-to-person call.*	[âï wøud lâïk tou mêïk e **pœR**sœn tou pœRsœn kâ'l]
Quel est l'indicatif régional pour...?	*What is the area code for...?.*	[wât íz dHî èRîâ kôd fôR...?]
La ligne est occupée.	*The line is busy.*	[dHe lâïn íz bízî]
La ligne a été coupée.	*The line was disconnected.*	[dHe lâïn wâz **dís**konèktœd]
La ligne est mauvaise.	*The line is bad.*	[dHe lâïn íz ba'd]
Pourriez-vous signaler à nouveau?	*Can you dial again?*	[kan you dâïel egèn?]
Bonjour, je m'appelle...	*Hello, my name is...*	[Hè**lô**, mâï nêïm íz...]
Est-ce que je pourrais parler à...?	*Could I speak to...*	[kød âï spî'k tou...]
Je souhaite laisser un message pour...	*I would like to leave a message for...*	[âï wøud lâïk tou lî'v e **mè**ssedj fôR ...]
Je rappellerai plus tard.	*I will call back later.*	[âï wíl kâ'l ba'k **lêï**tœR]

Aux États-Unis, les codes postaux s'appellent *ZIP code* (pour *zone improvement plan*) et comportent cinq ou neuf chiffres. Au Canada, ils s'appellent *postal code* et comportent six caractères alphanumériques. On les inscrit dans une adresse après le sigle de l'État, de la province ou du territoire : *Toronto, ON M5W 1E6* ou le célèbre *Beverly Hills, CA 90210.*

Téléphone portable – *Mobile phone*

téléphone portable	*mobile phone*	[**mô**bâï'l fô'n]
téléphone prépayé	*prepaid phone*	[prîpé'd fô'n]
Où pourrais-je acheter une carte de téléphone?	*Where can I buy a telephone card?.*	[wèR kan âï bâï e **tè**lefô'n kâRd?]
Je voudrais louer un téléphone portable.	*I would like to rent a mobile phone.*	[âï wøud lâïk tou Rènt e **mô**bâï'l fô'n]
Je voudrais acheter un téléphone prépayé.	*I would like to buy a prepaid phone.*	[âï wøud lâïk tou bâï e prîpé'd fô'n]
Je voudrais acheter une carte SIM.	*I would like to buy a SIM card.*	[âï wøud lâïk tou bâï e sím kâRd]
Je voudrais recharger ma carte de téléphone.	*I would like to top up my telephone card/ to add minutes to my telephone card.*	[âï wøud lâïk tou top op mâï **tè**lefô'n kâRd/ tou a'd mínítss tou mâï **tè**lefô'n kâRd]
Quels sont les tarifs à la minute?	*What is the rate per minute?*	[wât íz dHe Rêït pœ**R** mínít?]

Internet

Je voudrais acheter une clé USB.	*I would like to buy a USB flash drive.*	[âï wøud lâïk tou bâï e **you**'essbî flach dRâïv]
Où se trouve le café/ poste Internet le plus proche?	*Where is the nearest Internet café/station?*	[wèR íz dHe nî'Rœst **í**ntœRnèt **ka**'fé/ stêïchœn]
Je voudrais me connecter à Internet.	*I would like to connect to the Internet.*	[âï wøud lâïk tou **ko**nèkt tou dHî **í**ntœRnèt]
Je voudrais utiliser...	*I would like to use...*	[âï wøud lâïk tou youz...]
une imprimante.	*a printer.*	[e pRíntœR]
un scanner.	*a scanner.*	[e skanœR]

un ordinateur.	*a computer.*	[e kom**pyou**tœR]
Quel est le tarif...	*What is the rate...*	[wât íz dHe Rêït...]
pour une heure?	*per hour?*	[pœ**R** aôwœR?]
pour une page?	*per page?*	[pœ**R** pé'dj?]
Puis-je me connecter au réseau Wi-Fi?	*Can I connect to the Wi-Fi network?*	[kan âï **kon**èkt tou dHe wâïfâï nètwœRk?]
Quel est le mot de passe pour se connecter à votre réseau Wi-Fi?	*What is the password to connect to your Wi-Fi network?*	[wât íz dHe **pass**wœRd tou **kon**èkt tou yøuR wâïfâï **nèt**wœRk?]
Peut-on téléphoner par Internet/Skype ici?	*Can I make an Internet or Skype call here?*	[kan âï mêïk èn **ín**tœRnèt ôR skâï'p kâ'l Hî'R?]
Pouvez-vous écrire le mot de passe?	*Can you write down the password?*	[kan you Râït dHe **pass**wœRd?]
J'ai un problème avec mon ordinateur.	*I have a problem with my computer.*	[âï Hav e **pRo**blom wítH mâï kom**pyou**tœR]
J'ai terminé.	*I've finished/I'm done.*	[âïv fíních'd/âïm don]
Je voudrais envoyer un courrier électronique.	*I would like to send an email.*	[âï wøud lâïk tou sènd èn î'mêïl]
Avez-vous reçu mon courrier électronique?	*Did you get my email?*	[díd you gèt mâï î'mêïl?]

ÉLECTRICITÉ
ELECTRICITY

Où puis-je brancher mon rasoir?	*Where can I plug my razor in?*	[wèR kan âï plog mâï **Rêï**zœR ín?]
L'alimentation est-elle de 220 volts?	*Is the current 220 volts?*	[íz dHe **kœ**Rœnt tou Hondrœd èn twènti **vô**'ltss?]

La lampe ne fonctionne pas.	*The light does not work.*	[dHe **lâï**t doz not wœRk]
Où puis-je trouver des piles pour mon réveil?	*Where can I find batteries for my alarm clock?*	[wèR kan âï fâïnd **ba**'tœRîz fôR mâï elâRm klo'k?]
Est-ce que je peux brancher mon ordinateur ici?	*Could I plug my computer in here?*	[køud âï plog mâï kom**pyou**tœR ín Hî'R?]
Où puis-je recharger…	*Where can I charge…*	[wèR kan âï tchâRdj…]
mon téléphone portable/téléphone intelligent?	*my mobile phone/ smartphone?*	[mâï **mô**bâï'l fô'n/ **smâR**tfô'n?]
mon baladeur numérique?	*my MP3 player?*	[mâï **èm**pîtHRî **plé'**yœR?]
ma tablette?	*my tablet?*	[mâï **ta**blít?]
ma liseuse?	*my e-book reader?*	[mâï îbøuk **Rî**dpœR?]

MÉTÉO
WEATHER

ensoleillé	*sunny*	[**so**ní]
la neige	*snow*	[snô']
nuageux	*cloudy*	[**klaô**dí]
la pluie	*rain*	[Rêïn]
pluvieux	*rainy*	[**Rêï**ní]
le soleil	*sun*	[son]
le vent	*wind*	[wínd]
Il fait chaud.	*It's hot out./It's hot in here.*	[ítss **Ho**t aôt/ítss **Ho**t ín Hî'R]
Il fait froid.	*It's cold out./It's cold in here.*	[ítss **kô**'ld aôt ín Hî'R]

Est-ce qu'il pleut?	*Is it raining?*	[íz ít Rêïníñg?]
Prévoit-on de la pluie aujourd'hui?	*Is it supposed to rain today?*	[íz ít sœ**pô**'sd tou Rêïn toudé'?]
Quel temps fera-t-il aujourd'hui?	*What is the weather going to be like today?*	[wât íz dHe **wè**dHœR gôíñg tou bî **lâï**k toudé'?]
Comme il fait beau!	*It's beautiful out!*	[ítss **byou**'tíføul aôt!]
Quel mauvais temps!	*What terrible weather!*	[wât **tè**Rebœl wèdHœR!]

FÊTES ET FESTIVALS
HOLIDAYS AND FESTIVALS

le jour de Noël	*Christmas Day*	[**kRí**smœss dé']
le jour de l'An	*New Year's Day*	[**nou** yî'Rz dé']
le jour des Rois	*Epiphany*	[í**pí**fenî]
le Mardi gras	*Mardi Gras/Shrove Tuesday*	[**mâR**dî gRâ/chRôv tyouzdé']
le Vendredi saint	*Good Friday*	[**gøud** fRâïdé']
la Semaine sainte	*Holy Week*	[**Hô**lí wî'k]
le jour de Pâques/Lundi de Pâques	*Easter Sunday/Easter Monday*	[**î**'stœR sondé'/îstœR mondé']
la fête des Travailleurs	*May Day*	[**mé**' dé']
la Fête nationale	*National Holiday (Québec)*	[nachœnœl **Ho**'lídé']
la fête du Travail	*Labour Day*	[**lé**'bœR dé']
l'Action de grâce	*Thanksgiving (Canada, U.S.)*	[**tHèñks**gívíñg]
Columbus Day	*Columbus Day (U.S.)*	[kœ**lo**mbœss dé']

l'Armistice	*Veteran's Day (U.S.)*	[**vè**teRœnz dé']
le jour du Souvenir	*Remembrance Day (Canada)*	[Rí**mè**mbRœnss dé']
le lendemain de Noël	*Boxing Day (Canada)*	[**bo**'ksíñg dé']
Martin Luther King Day	*Martin Luther King Day (U.S.)*	[mâRtín **lou**tHœR kíñg dé']
la Saint-Patrick	*St. Patrick's Day*	[sêïnt **pa**'tRík dé']
la fête de la Reine	*Victoria Day (Canada)*	[vík**tô**'Rîâ dé']
Memorial Day	*Memorial Day (U.S.)*	[mí**mô**'Rîœl dé']
le jour des Présidents	*Presidents Day (U.S.)*	[**pRè**zídœntss dé']
le jour de l'Indépendance	*Independence Day (U.S.)*	[**ín**dípèndenss dé']
jour ouvrable	*working day/business day*	[**wœR**kíñg l dé'/**bíz**níss dé']
jour férié	*holiday*	[**Ho**'lídé']

Thanksgiving, ou l'Action de grâce (en français), un jour férié, se fête aux États-Unis le quatrième jeudi de novembre et au Canada le deuxième lundi d'octobre. C'est l'occasion de se rassembler en famille et entre amis afin d'exprimer de la gratitude à l'égard des bons moments éprouvés durant l'année. Aux États-Unis, cette fête est une des plus populaires au calendrier tandis qu'au Canada la *Thanksgiving* est célébrée de manière plus discrète.



Le « L », célèbre train surélevé de Chicago.
©iStockphoto.com/Lisa-Blue

TRANSPORTS



BILLETS
TICKETS

1re classe	*first class*	[**fœR**st klass]
2e classe	*second class*	[sèkœnd klass]
air conditionné	*air conditioned*	[**è'R** kondíchœnd]
aller-retour	*return ticket*	[Rí**tœRn** tíkœt]
aller simple	*one-way ticket*	[wânwé' **tí**kœt]
billet	*ticket*	[**tí**kœt]
changer	*change*	[**tchêï**ndj]
classe économique	*economy class/coach*	[è**ko**no'mî klass/kôtch]
confirmer	*confirm*	[kon**fœR**m]
départ	*departure*	[dí**pâR**tchœR]
dernier	*last*	[**la**'st]
direct	*direct*	[**dâï**Rèk't]
place numérotée	*numbered seat*	[**no**mbœRd sî't]
premier	*first*	[**fœR**st]
prochain	*next*	[nèkst]
réserver	*to book/reserve*	[tou bøuk/Rí**zœ**Rv]
siège réservé	*reserved seat*	[Rí**zœ**Rvd sî't]
Où peut-on acheter des billets?	*Where can I buy tickets?*	[wèR kan âï bâï **tí**kœtss?]
Quel est le prix du billet?	*What is the price for a ticket?*	[wât íz dHe pRâïss fôR e **tí**kœt?]
À quelle heure est le prochain départ?	*When is the next departure?*	[wèn íz dHe nèkst dî**pâR**tchœR?]

Je voudrais confirmer ma réservation.	*I would like to confirm my reservation.*	[âï wøud lâïk tou konf**œR**m mâï RèzœR**vêï**chœn]
Quel est le tarif pour…?	*How much is it for…?*	[Haô motch **íz** ít fôR…?]
Quel est l'horaire pour…?	*What is the schedule for…?*	[wât íz dHe **skè**djœl fôR…?]
Y a-t-il un tarif pour enfants?	*Is there a fare for children?*	[íz dHèR e fè'R fôR **tchíl**drœn?]
Je voudrais une place côté fenêtre/couloir.	*I would like a window seat/an aisle seat.*	[âï wøud lâïk e **wín**dô sî't/èn âïl **sî**'t]
Je voudrais un billet pour...	*I would like a ticket to...*	[âï wøud lâïk e **tí**kœt tou…]
Est-ce direct?	*Is it direct?*	[íz ít **dâï**Rèk't?]
Y a-t-il une toilette à bord?	*Is there a washroom on board?*	[íz dHèR e **wâ**chRou'm on bô'Rd?]
Y a-t-il des couchettes à bord?	*Are there berths on board?*	[âR dHèR **bœR**tHss on bô'Rd?]
Les sièges sont-ils inclinables?	*Do the seats recline?*	[dou dHe **sî**'ts **Rî**kl lâïn?]
Est-ce que le café est servi à bord?	*Is coffee served on board?*	[íz **ko**'fî sœRvd on bô'Rd?]
Un repas léger est-il servi à bord?	*Is a snack served on board?*	[íz e **sna**'k sœRvd on bô'Rd?]
Le repas est-il compris dans le prix du billet?	*Is a meal included in the price of the ticket?*	[íz e mî'l ín**klou**'dœd ín dHe pRâïss ov dHe **tí**kœt?]
À quelle heure est l'embarquement?	*What time are we boarding?*	[wât tâïm âR wî **bô'R**díñg?]
Combien faut-il payer?	*How much should I pay?*	[Haô motch chøud âï **pé**'?]
Excusez-moi, vous occupez ma place.	*Excuse me, you are in my seat.*	[èx**kyouz** mî, you âR ín mâï **sî**'t]

BAGAGES
BAGGAGE/LUGGAGE

bagages	*baggage/luggage*	[**ba**gœdj/**lo**gœdj]
bagages à main/ bagages de cabine	*carry-on baggage/ carry-on bags*	[**ka**rî'on **ba**gœdj/ **ka**rî'on **ba**'gz]
carrousel à bagages	*baggage carousel*	[**ba**gœdj **ka**Rousèl]
consigne à bagages	*baggage storage*	[**ba**gœdj **stôR**œdj]
enregistrement des bagages	*baggage check-in*	[**ba**gœdj **tchè**kin]
valise	*suitcase*	[**sou**'tkêïss]
Où met-on les bagages?	*Where do I put my baggage?*	[wèR dou âï pøut mâï **ba**gœdj?]
Je voudrais déposer mes bagages en consigne.	*I would like to store baggage.*	[âï wøud lâïk tou **stôR** mâï **ba**gœdj]
Une valise et un bagage à main.	*A suitcase and a carry-on bag.*	[e **sou**'tkêïss ènd e **ka**rî'on **ba**'g]
J'ai perdu une valise.	*I have lost a suitcase.*	[âï Hav lo'st e sou'tkêïss]
J'ai perdu mes bagages.	*I have lost my luggage.*	[âï Hav lo'st mâï **lo**gœdj]
Je n'ai pas encore eu mes bagages.	*I have not gotten my luggage yet.*	[âï Hav not gotín mâï **lo**gœdj yèt]

AVION
AIRPLANE

aérogare	*airport terminal*	[è'RpoRt tœRmínœl]

aéroport	*airport*	[è'RpoRt]
arrivée	*arrival*	[e**Râ**ïvœl]
avion	*plane/airplane*	[plêïn/**è'R**plêïn]
carte d'embarquement	*boarding pass*	[**bô'R**díñg pass]
compagnie aérienne	*airline*	[**è'R**lâïn]
départ	*departure*	[dí**pâR**tchœR]
embarquement immédiat	*now boarding*	[naô **bô'R**díñg]
mal de l'air	*air sickness*	[è'**R sík**níss]
navette	*shuttle*	[**cho**ttœl]
porte d'embarquement	*boarding gate*	[**bô'R**díñg gêït]
retard	*delay*	[dî**lêï**]
retardé	*late/delayed*	[lêït/dî**lêï**'d]
salle d'embarquement	*boarding lounge*	[**bô'R**díñg laôndj]
vol de correspondance	*connecting flight*	[**ko**nèktíñg flâït]
vol intérieur	*domestic flight*	[dœ**mès**tík flâït]
Je suis arrivé sur le vol nº... de...	*I arrived on flight number... from...*	[âï e**Râ**ïvd on flâït nomboeR... fRom...]
Le vol est annulé.	*The flight is cancelled.*	[dHe flâït íz **ka**nsold]
Où est le comptoir d'enregistrement de...?	*Where is the check-in counter for...?*	[wèR íz dHe **tchè**kin **Kaô**ntœR fôR ...?]
Est-ce qu'on peut réserver une chambre d'hôtel depuis l'aéroport?	*Is it possible to reserve a hotel room from the airport?*	[íz ít **po**'ssíbœl tou RízœRv e **Hô**tèl Rou'm fRom dHî è'RpôRt?]

Y a-t-il un hôtel à l'aéroport?	*Is there a hotel at the airport?*	[íz dHèR e **Hô**tèl at dHî è'RpoRt?]
Où peut-on changer de l'argent?	*Where can I change money?*	[wèR kan âï tchêïndj **mo**nî?]
Où sont les bureaux de...?	*Where are the... offices?*	[wèR âR dHe... **o**'físsœz?]

BATEAU
BOAT

bateau	*boat*	[bô't]
cabine	*cabin*	[**ka**bín]
hublot	*porthole*	[**pôR**tHôl]
navette maritime	*shuttle boat*	[**cho**ttœl bô't]
traversier	*ferry*	[**fè**Rî]
Combien de temps dure la traversée?	*How long is the crossing?*	[Haô loñg íz dHe **kRoss**íñg?]
J'ai le mal de mer.	*I am seasick.*	[âï am **sî**sík]

BUS
BUS

arrêt de bus	*bus stop*	[boss stâp]
autobus/bus	*bus*	[boss]
autocar/car	*tour bus/coach*	[**tøuR** boss/kôtch]
gare routière/gare d'autocars	*bus station*	[**boss** stêïchœn]

Y a-t-il un autobus qui se rend au centre-ville?	*Is there a bus to downtown?*	[íz dHèR e **boss** tou daôntaôn?]
Où le prend-on?	*Where do I catch it?*	[wèR dou âï **ka**'tch ít?]
Combien de temps faut-il pour se rendre...?	*How long does it take to get...?*	[Haô loñg doz ít **têïk** tou gèt...?]
à l'aéroport?	*to the airport?*	[tou dHî **è'R**pôRt?]
au centre-ville?	*to downtown?*	[tou **daôn**taôn?]
Est-ce que cet autobus va à...?	*Does this bus go to...?*	[doz **dHíss** boss gô tou...?]
À quelle heure arrive l'autobus de...?	*What time does the bus arrive from...?*	[wât tâïm doz dHe **boss** eRâïv fRom...?]
Cette place est-elle libre?	*Is this seat taken?*	[íz dHíss sî't **têïk**èn?]
Pouvez-vous m'avertir quand nous arriverons à...?	*Could you tell me when we get to...?*	[køud you tèl mî wèn wî gèt tou...?]
Je veux descendre ici.	*I want to get off here.*	[âï wânt tou gèt o'f Hî'R]

Le terme général pour désigner le métro est *subway* (les *tube* et *underground* britanniques étant inconnus en Amérique). Washington, Montréal et Los Angeles ont leur *metro*, Chicago son *L* (pour ***el**evated* train), et Boston son *T*. Et les New-Yorkais appellent souvent leur fameux *subway* tout simplement *The Train*.

MÉTRO
SUBWAY

correspondance	*transfer*	[**tRa**nsfœR]
direction	*direction*	[dí**Rèk**chœn]
métro	*subway/metro*	[**sob**wé'/**mè**tRô]
station	*station*	[stêïchœn]
Quelle est la station la plus proche?	*What is the closest station?*	[wât íz dHe **klô**ssœst stêïchœn?]
Combien coûte un ticket?	*How much is a ticket?*	[Haô motch íz e **tí**kœt?]
Y a-t-il des carnets de tickets?	*Is there a booklet of tickets?*	[íz dHèR a **bøuk**lœt ov tíkœtss?]
Y a-t-il des cartes pour la journée? pour la semaine?	*Are there day passes? weekly passes?*	[âR dHèR **dé**' pa'ssœz? **wî**'klí pa'ssœz?]
Quelle direction faut-il prendre pour aller à...?	*Which direction should I take to get to...?*	[wítch dí**Rèk**chœn chøud âï **têï**k tou gèt tou...?]
Est-ce qu'il faut prendre une correspondance?	*Do I have to transfer?*	[dou âï Hav tou **tRa**nsfœR?]
Avez-vous un plan du métro?	*Do you have a map of the subway?*	[dou you Hav e map ov dHe **sob**wé'?]
À quelle heure est le premier métro?	*When is the first subway?*	[wèn íz dHe **fœR**st sobwé'?]
À quelle heure est le dernier métro?	*When is the last subway?*	[wèn íz dHe **la**'st sobwé'?]

TAXI
TAXI

adresse	*address*	[e**dRè**ss]
conduire	*drive*	[dRâïv]
taxi	*taxi*	[**ta**'ksi]
taximètre	*meter*	[**mî**'tœR]
trajet	*route*	[Rou't]
Où prend-on le taxi?	*Where do I get a taxi?*	[wèR dou âï gèt e **ta**'ksi?]
Combien coûte le trajet pour...?	*How much is the trip to...?*	[Haô motch íz dHe **tRíp** tou...?]
Je voudrais un taxi maintenant/ demain/à 10h.	*I would like a taxi now/tomorrow/at ten o'clock.*	[âï wøud lâïk e **ta**'ksi naô/tou**mo**Rô/at tèn o klo'k]
Pouvez-vous me conduire à cette adresse?	*Can you take me to this address?*	[kan you têïk mî tou dHíss e**dRè**ss?]
Utilisez le taximètre, s'il vous plaît.	*Use the meter, please.*	[youz dhe **mî**'tœR, plî'z]
Pouvez-vous m'attendre ici?	*Could you wait for me here?*	[køud you wêït fôr mî Hî'R?]
Arrêtez-vous ici.	*Stop here.*	[stop Hî'R]
au coin	*at the corner*	[at dHe **kôR**nœR]
au prochain feu de circulation	*at the next light*	[at dHe nèkst **lâï**t]

TRAIN
TRAIN

cabine	*cabin*	[**ka**bín]
couchette	*berth*	[**bœR**tH]
gare	*train station*	[**tRêïn** stêïchœn]
quai	*platform*	[**plat**fôRm]
train	*train*	[tRêïn]
wagon-lit	*sleeping car*	[**slî**píñg kâR]
wagon-restaurant	*restaurant car*	[**Rès**tœRânt kâR]
À quelle heure part le train pour...?	*What time does the train leave for...?*	[wât tâïm doz dHe **tRêïn** lî'v fôR...?]
De quel quai part le train pour...?	*Which platform for the... train?*	[**wítch** platfôRm fôr dHe ... trêïn?]
À quelle gare sommes-nous?	*Which train station are we at?*	[wítch **tRêïn** stêïchœn âR wî at?]
Est-ce que le train s'arrête à...?	*Does this train stop in...?*	[doz **dHíss** tRêïn stop ín...?]

VOITURE
CAR

Conduite automobile – *Driving*

arrêt	*stop*	[stop]
autoroute	*highway*	[Hâïwé']
autoroute à péage	*toll highway*	[**tô**'l Hâïwé']
avancer	*go ahead/keep going*	[gô e**Hèd**/kî'p **gô**íñg]

avenue	*avenue*	[**ave**nyou]
boulevard	*boulevard*	[**bøul**œvâRd]
canal	*canal*	[ke**na'l**]
carrefour	*intersection*	[íntœR**sèk**chœn]
carrefour giratoire	*traffic circle*	[**tRa**'fík sœRkœl]
cédez le passage	*yield*	[yî'ld]
continuer	*to continue*	[tou kœn**tí**nyou]
danger	*danger*	[**dêï**ndjeR]
dépassement interdit	*no passing*	[nô **pass**íñg]
dos-d'âne	*speed bump*	[**spî**d **bo**mp]
à droite	*right*	[Râït]
entrée	*entrance*	[**è'n**tRœnss]
aux feux de circulation	*at the traffic lights*	[at dHe **tRa**'fík lâïtss]
feux de circulation	*traffic lights*	[**tRa**'fík lâïtss]
feu jaune	*yellow light*	[**yè**lô lâït]
feu rouge	*red light*	[**Rèd** lâït]
feu vert	*green light*	[**gRî**'n lâït]
à gauche	*left*	[lèft]
ici	*here*	[Hî'R]
là	*there*	[dHèR]
poste frontalier	*border crossing*	[**bô**'RdœR kRossíñg]
prendre à gauche	*turn left/take a left*	[**tœR**n lèft/têïk e lèft]
ralentir	*to slow down*	[tou slô daôn]
reculer	*back up*	[**ba**'k op]
route non revêtue	*dirt road*	[**dœRt** Rô'd]

rue	*street*	[stRî't]
ruelle	*alley/lane*	[a'lî/lêïn]
rue piétonne	*pedestrian street*	[pí**dès**tRîœn stRî't]
sens interdit	*wrong way*	[**Roñg** wé']
sens unique	*one way*	[**wân** wé']
sortie	*exit*	[èkssít]
stationnement	*parking lot/parking space*	[**pâR**kíñg lo't/**pâR**kíñg spêïss]
stationnement interdit	*no parking*	[nô **pâR**kíñg]
station-service	*service station/gas station*	[**sœR**víss stêïchœn/ gass stêïchœn]
tourner à droite	*turn right/take a right*	[**tœR**n Râït/têïk e Râït]
tout droit	*straight ahead*	[**stRêï**t eHèd]
travaux	*road work*	[Rô'd wœRk]
voie	*lane*	[lêïn]
voiture	*car*	[kâR]
faites trois kilomètres	*go/drive three kilometres*	[gô/dRâïv t**HRî** **kí**lomítœRz]
prendre la deuxième à droite	*take the second on the right*	[têïk dHe sèkœnd on dHe Râït]
prendre la première à gauche	*take the first on the left*	[têïk dHe **fœR**st on dHe lèft]

Location d'une voiture – *Car rental*

motocyclette	*motorcycle*	[**mô**tœRsâïkœl]
véhicule 4x4	*four-wheel drive vehicle*	[**fôR** wî'l dRâïv vî'íkœl]

voiture de location	*rental car*	[**Rèn**tœl kâR]
voiture économique	*economy car*	[è**ko**no'mî kâR]
avec/sans...	*with/without*	[wítH/wíd**Haôt**]
assurance	*insurance*	[ínc**høuR**œnss]
climatisation	*air conditioning*	[è'R kon**dí**chœníñg]
conducteur	*driver*	[**dRâï**vœR]
embrayage manuel	*manual transmission*	[**ma**nyouœl tRanzmíchœn]
kilométrage	*mileage*	[mâïlœdj]
port USB	*USB port*	[**you**'essbî **pôR**t]
siège de sécurité pour enfant	*child safety seat*	[tchâïld sêïftî sî't]
système de navigation GPS	*GPS navigation system*	[**djî**pî'ess naví**gêï**chœn]
transmission automatique	*automatic transmission*	[ote**ma**'tík tRanzmíchœn]
Où peut-on louer une voiture?	*Where can I rent a car?*	[wèR kan âï Rènt e **kâR**?]
Je voudrais louer une voiture.	*I would like to rent a car.*	[âï wøud lâïk tou Rènt e **kâR**]
En avez-vous à transmission automatique?	*Do you have an automatic transmission?*	[dou you Hav èn ote**ma**'tík tRanzmíchœn?]
En avez-vous à embrayage manuel?	*Do you have a manual transmission?*	[dou you Hav e **ma**nyouœl tRanzmíchœn?]
Quel est le tarif pour une journée?	*How much is it for one day?*	[Haô motch íz ít fôR **wân** dé'?]
Quel est le tarif pour une semaine?	*How much is it for one week?*	[Haô motch íz ít fôR **wân** wî'k?]

Est-ce que le kilométrage illimité est inclus?	*Is unlimited mileage included?*	[íz onlímítœd mâïlœdj inklou'dœd?]
Combien coûte l'assurance?	*How much is the insurance?*	[Haô motch íz dHî ínchøuRœnss?]
Y a-t-il une franchise collision?	*Is there a deductible for collisions?*	[íz dHèR e dídoktíbœl fôR kolíjœnz?]
J'ai une réservation.	*I have a reservation.*	[âï Hav e RèzœRvêïchœn]
J'ai un tarif confirmé par le siège social.	*I have a confirmed rate from the head office.*	[âï Hav e konfœRmd rêït fRom dHe Hèd o'físs]

Au Canada, les distances sont exprimées en kilomètres (système métrique) comme dans la plupart des pays du monde. En revanche, les États-Unis utilisent encore les unités de mesure anglaises; ainsi les distances sur les routes américaines se traduisent en *miles* (« milles » en français).

1 mille	=	1,6 kilomètre
1 kilomètre	=	0,6 mille

Mécanique – *Mechanics*

air conditionné	*air conditioned*	[è'R kondíchœnd]
antenne	*antenna*	[antèna]
antigel	*antifreeze*	[antîfRî'z]
avertisseur	*horn*	[HôRn]

VOITURE | TRANSPORTS

boîte à gants	*glove compartment*	[glov kom**pâR**tmœnt]
chauffage	*heater*	[**Hî**'tœR]
clé	*key*	[kî']
clignotant	*turn signal*	[**tœRn** sígnœl]
climatisation	*air conditioning*	[è'R kon**dí**chœníñg]
coffre arrière	*trunk*	[tRoñk]
dégivreur	*defroster*	[dî**fRo**'stœR]
démarreur	*starter*	[**stâR**tœR]
diesel	*diesel*	[**dî**'zœl]
disque compact	*compact disc*	[**ko**mpakt dísk]
eau	*water*	[**wâ**tœR]
embrayage	*clutch*	[klotch]
essence	*gas*	[gass]
essence sans plomb	*unleaded gas*	[on**lè**dœd gass]
essuie-glace	*windshield wiper*	[**wí**nchî'ld wâïpœR]
feux de détresse	*hazard lights*	[**Ha**zœRd lâïts]
filtre à huile	*oil filter*	[**ôïl** fíltœR]
frein à main	*hand brake*	[**Ha**nd bRêïk]
freins	*brakes*	[bRêïkss]
fusibles	*fuses*	[**fyou**zœz]
glaces électriques	*power windows*	[**paô**wœr wíndôz]
huile	*oil*	[ôïl]
lecteur CD	*CD player*	[sídí **plé'**yœR]
levier de changement de vitesses	*gear shift*	[**gî**'R chíft]
pare-brise	*windshield*	[**wí**nchî'ld]
pare-chocs	*bumper*	[**bo**mpœR]
pédale	*pedal*	[**pè**dœl]
phare	*headlight*	[**Hè**dlâït]

pneu	*tire*	[**tâï**œR]
portière avant/arrière	*front/rear door*	[**fRont/Rî**'R dô'R]
radiateur	*radiator*	[**Rêï**dîé'tœR]
radio	*radio*	[**Rêï**dîô]
rétroviseur	*rear-view mirror*	[**Rî**'Rvyou míRœR]
serrure	*lock*	[lo'k]
siège	*seat*	[sî't]
système de navigation GPS	*GPS navigation system*	[**djî**pî'ess naví**gêï**chœn sístím]
témoin lumineux	*warning light*	[**wo**'Rníñg lâït]
toit ouvrant	*sunroof*	[**so**nRou'f]
ventilateur	*fan*	[fa'n]
volant	*steering wheel*	[**stî**'Ríñg wî'l]
air conditioning	climatisation	[è'R kon**dí**chœníñg]
antenna	antenne	[antèna]
antifreeze	antigel	[antî**fRî**'z]
brakes	freins	[bRêïkss]
bumper	pare-chocs	[**bo**mpœR]
CD player	lecteur CD	[sídí **plé'**yœR]
clutch	embrayage	[klotch]
compact disc	disque compact	[**ko**mpakt dísk]
defroster	dégivreur	[dî**fRo**'stœR]
diesel	diesel	[**dî**'zœl]
fan	ventilateur	[fa'n]
front/rear door	portière avant/arrière	[**fRont/Rî**'R dô'R]
fuses	fusibles	[**fyou**zœz]
gas	essence	[gass]
gear shift	levier de vitesses	[**gî**'R chíft]
glove compartment	boîte à gants	[glov kom**pâR**tmœnt]

GPS navigation system	système de navigation GPS	[**djî**pî'ess naví**gêï**chœn sístím]
hand brake	frein à main	[**Ha**nd bRêïk]
hazard lights	feux de détresse	[**Ha**zœRd lâïts]
headlight	phare	[**Hèd**lâït]
heater	chauffage	[**Hî'**tœR]
horn	avertisseur	[HôRn]
key	clé	[kî']
lock	serrure	[lo'k]
oil	huile	[ôïl]
oil filter	filtre à huile	[**ôïl** fíltœR]
pedal	pédale	[**pè**dœl]
power windows	glaces électriques	[**paô**wœr wíndôz]
radiator	radiateur	[**Rêï**dîé'tœR]
radio	radio	[**Rêï**dîô]
rear-view mirror	rétroviseur	[**Rî'**Rvyou míRœR]
seat	siège	[sî't]
starter	démarreur	[**stâR**tœR]
steering wheel	volant	[**stî'**Ríñg wî'l]
sunroof	toit ouvrant	[**so**nRou'f]
tire	pneu	[**tâï**œR]
trunk	coffre	[tRoñk]
turn signal	clignotant	[**tœR**n sígnœl]
unleaded gas	essence sans plomb	[on**lè**dœd gass]
warning light	témoin lumineux	[**wo'**Rníñg lâït]
water	eau	[**wâ**tœR]
windshield	pare-brise	[**wín**chî'ld]
windshield wiper	essuie-glace	[wínchî'ld wâïpœR]

J'ai besoin d'un mécanicien.	*I need a mechanic.*	[âï nîd e mí**ka**'ník]
J'ai eu un accident.	*I had an accident.*	[âï Had èn **ak**sídœnt]
Pouvez-vous faire la réparation aujourd'hui?	*Can you repair it today?*	[kan you Rí**pêï**R ít toudé'?]
Quand la voiture sera-t-elle réparée?	*When will the car be repaired?*	[wèn wíl dHe kâR bî Rí**pêï**Rd?]
Ma voiture est en panne.	*My car has broken down.*	[mâï kâR Haz bRôkœn daôn]
J'ai un pneu crevé.	*I have a flat tire.*	[âï Hav e **fla**'t **tâï**œR]
La batterie est morte.	*The battery is dead.*	[dHe **ba**'teRî íz dèd]
J'ai perdu mes clés de voiture.	*I have lost my car keys.*	[âï Hav lo'st mâï kâR kî'z]
Mes clés sont restées à l'intérieur de la voiture.	*I left my keys inside my car.*	[âï lèft mâï kî'z ínsâïd mâï kâR]

Faire le plein – *Filling up*

Où puis-je trouver une station-service?	*Where can I find a gas station?*	[wèR kan âï fâïnd e gass stêïchœn?]
Le plein, s'il vous plaît.	*Fill it up, please.*	[fíl ít **op**, plî'z]
Mettez-en pour 30 dollars.	*Put in thirty dollars' worth.*	[pøut ín **tHœR**tí **dâ**lœRz wœRtH]
Pourriez-vous vérifier la pression des pneus, s'il vous plaît?	*Could you check the tire pressure, please?*	[køud you tchèk dHe **tâï**œR pRèchœR, plî'z?]
Acceptez-vous les cartes de crédit?	*Do you take credit cards?*	[dou you têïk **kRè**dít kâRdz?]



La statue de la Liberté, à New York.
©iStockphoto.com/mj0007

ATTRAITS TOURISTIQUES ET ACTIVITÉS



ATTRAITS TOURISTIQUES
EXPLORING

abbaye	*abbey*	[a’bî]
aquarium	*aquarium*	[e**kwè**Rîœm]
atelier	*workshop*	[**wœRk**cho’p]
arche	*arch*	[**âR**tch]
arcade	*arcade*	[**âR**ké’d]
basilique	*basilica*	[bâ**zí**llíkâ]
cascade/chute	*waterfall*	[**wâ**tœRfâ’l]
cathédrale	*cathedral*	[ke**tHî**drœl]
centre historique	*historic centre*	[Hís**to**Rík sèntœR]
centre-ville	*downtown*	[daôntaôn]
chapelle	*chapel*	[**tcha**pœl]
chutes	*falls*	[**fâ**’lz]
clocher	*bell tower*	[bèl **taô**wœR]
cloître	*cloister*	[**klôï**stœR]
colonne	*column*	[**kâ**’lom]
coupole	*cupula*	[ko**pô**lâ]
cour	*yard/court*	[**yâ**Rd/**kô**Rt]
dôme	*dome*	[dô’m]
édifice	*building*	[**bíl**díñg]
église	*church*	[**tchœR**tch]
fleuve	*river*	[**Rí**vœR]

fontaine	*fountain*	[**faô**ntœn]
fort	*fort*	[**fôR**t]
forteresse	*fortress*	[**fôR**tRœss]
fresque	*fresco*	[**fRès**kô]
frise	*frieze*	[**fRî**'z]
funiculaire	*funicular railway*	[fyou**ní**kyøuloeR Rêïlwé']
galerie	*gallery*	[**ga**'leRî]
hôtel de ville	*city hall*	[**sí**tî Hâ'l]
jetée	*pier*	[**pî**'R]
lac	*lake*	[lêïk]
lagune	*lagoon*	[le**gou**'n]
maison	*house*	[**Haô**ss]
manoir	*manor*	[**ma**'nœR]
marché	*market*	[**mâR**kœt]
marina	*marina*	[me**Rî**'nâ]
mer	*sea*	[**sî**']
monastère	*monastery*	[**mo**'nestœRî]
monument	*monument*	[**mo**'nyøumœnt]
musée	*museum*	[myou**zî**œm]
nef	*nave*	[**nêï**'v]
palais de justice	*court house*	[**kô**Rt Haôss]
parc	*park*	[**pâR**k]
parc d'attractions	*amusement park/theme park*	[e**myou**zmœnt **pâR**k/ tHîm **pâR**k]
piscine	*pool*	[**pou**'l]
place	*place/square*	[**plêï**ss/skwèR]
plage	*beach*	[**bî**'tch]
pont	*bridge*	[**bRí**dj]
porche	*porch*	[**pô**'**R**tch]

port	*port/harbour*	[**pôR**t/**HâR**bœR]
promenade	*promenade*	[pRome**na**'d]
pyramide	*pyramid*	[**pí**Remíd]
quai	*wharf*	[wâRf]
réfectoire	*refectory*	[Re**fèk**tôrî]
relief	*relief*	[Re'lî**èf**]
retable	*retable*	[**Rî**têïbœl]
rivière	*river*	[**Rí**vœR]
ruines	*ruins*	[**Rou**ínz]
site archéologique	*archaeological site*	[âRkî-e**lo**'djíkœl sâït]
stade	*stadium*	[**stêï**diœm]
téléférique	*cablecar*	[**kêï**bœl kâR]
temple	*temple*	[**tè**mpœl]
théâtre	*theatre*	[**tHî**étœR]
tour	*tower*	[**taô**wœR]
tunnel	*tunnel*	[**to**nœl]
vieux centre	*historic centre*	[Hís**to**Rík sèntœR]
vieux port	*old port*	[ô'ld pôRt]
vitrail	*stained glass*	[**sté**'nd **gla**'ss]
zoo	*zoo*	[**zou**']

abbey	abbaye	[a'bî]
amusement park	parc d'attractions	[e**myou**zmœnt pâRk]
aquarium	aquarium	[e**kwè**Rîœm]
arcade	arcade	[**âR**ké'd]
arch	arche	[**âR**tch]
archaeological site	site archéologique	[âRkî-e**lo**'djíkœl sâït]
basilica	basilique	[bâ**zí**llíkâ]
beach	plage	[**bî**'tch]
bell tower	clocher	[bèl **taô**wœR]

bridge	pont	[**bRí**dj]
building	édifice	[**bíl**díñg]
cablecar	téléférique	[**kêï**bœl kâR]
cathedral	cathédrale	[ke**tHî**drœl]
chapel	chapelle	[**tcha**pœl]
church	église	[**tchœR**tch]
city hall	hôtel de ville	[**sí**tî Hâ'l]
cloister	cloître	[**klôï**stœR]
column	colonne	[**kâ**'lom]
court house	palais de justice	[**kô**Rt Haôss]
cupola	coupole	[ko**pô**lâ]
dome	dôme	[dô'm]
downtown	centre-ville	[daôntaôn]
falls	chutes	[**fâ**'lz]
fort	fort	[**fôR**t]
fortress	forteresse	[**fôR**tRœss]
fountain	fontaine	[**faô**ntœn]
fresco	fresque	[**fRès**kô]
frieze	frise	[**fRî**'z]
funicular railway	funiculaire	[fyou**ní**kyøulœR Rêïlwé']
gallery	galerie	[**ga**'leRî]
harbour	port	[HâRbœR]
historic centre	centre historique	[Hís**to**Rík sèntœR]
house	maison	[**Haô**ss]
lagoon	lagune	[le**gou**'n]
lake	lac	[lêïk]
manor	manoir	[**ma**'nœR]
marina	marina	[me**Rî**'nâ]
market	marché	[**mâR**kœt]

On entend plusieurs dialectes anglais différents aux États-Unis. Les habitants de la Nouvelle-Angleterre retiennent plusieurs traits de l'Est-Anglie, lieu d'origine des colons de la région. Ce dialecte se mélange ensuite avec des sons néerlandais pour créer l'accent distinctif de New York et du nord du New Jersey. Le fameux « dialecte du Sud » regroupe en fait de nombreux dialectes distincts, généralement divisés entre les régions côtières et le massif des Appalaches. Le grand dialecte Midland commence au nord de la rivière Ohio et s'élargit pour couvrir tout l'ouest du pays, englobant ainsi les dialectes très semblables de la Californie et du Nord-Ouest Pacifique. La région des Grands Lacs est caractérisée par le dialecte Inland North – considéré comme le dialecte « américain moyen » et privilégié par les chaînes télévisuelles.

monastery	monastère	[**mo**'nestœRî]
monument	monument	[**mo**'nyøumœnt]
museum	musée	[myou**zî**œm]
nave	nef	[**nêï**'v]
old port	vieux port	[ô'ld pôRt]
park	parc	[**pâR**k]
pier	jetée	[**pî**'R]
place/square	place	[**plêï**ss/skwèR]
pool	piscine	[**pou**'l]
porch	porche	[**pô'R**tch]
port	port	[**pôR**t]
promenade	promenade	[pRome**na**'d]

pyramid	pyramide	[**pí**Remíd]
refectory	réfectoire	[Re**fèk**tôrî]
relief	relief	[Re'lî**èf**]
retable	retable	[**Rî**têïbœl]
river	rivière/fleuve	[**Rí**vœR]
ruins	ruines	[**Rou**ínz]
sea	mer	[**sî**']
stadium	stade	[**stêï**diœm]
stained glass	vitrail	[**sté**'nd **gla**'ss]
temple	temple	[**tè**mpœl]
theatre	théâtre	[**tHî**étœR]
theme park	parc d'attractions	[tHîm **pâR**k]
tower	tour	[**taô**wœR]
train station	gare ferroviaire	[**tRêï**n stêïchœn]
tunnel	tunnel	[**to**nœl]
waterfall	cascade/chute	[**wâ**tœRfâ'l]
wharf	quai	[wâRf]
workshop	atelier	[**wœRk**cho'p]
yard/court	cour	[**yâ**Rd/**kô**Rt]
zoo	zoo	[**zou**']

guide touristique	*tour guide*	[tøuR gâïd]
office de tourisme	*tourist office/bureau*	[tøuRíst o'físs/b**you**Rô]
renseignements touristiques	*tourist information*	[tøuRíst ínfœRm**êï**chœn]
Où se trouve le centre-ville?	*Where is downtown?*	[wèR íz **daô**ntaôn?]
Où se trouve la vieille ville?	*Where is the historic part of town?*	[wèR íz dHî Hís**to**Rík pâRt ov taôn?]
Peut-on marcher jusque-là?	*Can I walk there from here?*	[kan âï **wâ**'k dHèR fRom Hî'R?]

Quel est le meilleur chemin pour se rendre à…?	*What is the best route to get to…?*	[wât íz dHe **bèst** Rou’t tou gèt tou…?]
Quelle est la meilleure façon de se rendre à…?	*What is the best way to get to…?*	[wât íz dHe **bèst** wé’ tou gèt tou…?]
Combien de temps faudra-t-il?	*How long will it take?*	[Haô **loñg** wíl ít têïk?]
Combien de temps faut-il pour se rendre à…?	*How much time does it take to get to…?*	[Haô motch **tâïm** doz ít têïk tou gèt tou…?]
Où prend-on l’autobus pour le centre-ville?	*Where do I catch the bus for downtown?*	[wèR dou âï ka’tch dHe **boss** fôR daônetaône?]
Y a-t-il une station de métro près d’ici?	*Is there a subway station near here?*	[íz dHèR e **sob**wé’ stêïchœn nî’R Hî’R?]
Peut-on aller à… en métro/en autobus?	*Can you go to… by subway/by bus?*	[kan you gô tou… bâï **sob**wé’/baï boss?]
Combien coûte un ticket d’autobus/de métro?	*How much does a bus/a subway ticket cost?*	[Haô motch doz e **boss**/e **sob**wé’ tíkœt ko’st?]
Avez-vous un plan de la ville?	*Do you have a city map?*	[dou you Hav e **sít**î map?]
Je voudrais un plan avec index.	*I would like a map with an index.*	[âï wøud lâïk e map wítH èn **ín**dèkss]
Je voudrais un guide francophone.	*I would like a French-speaking guide.*	[âï wøud lâïk e **fRè**nch **spî**’kíñg gâïd]
Puis-je vous prendre en photo?	*May I take a photo of you?*	[mé’ âï **têï**k e **fô**tô ov you?]

AU MUSÉE
AT THE MUSEUM

anthropologie	*anthropology*	[antHRœ**po**'ledjí]
Antiquité	*Antiquity*	[ant**tî**kwítî]
antiquités	*antiques*	[an**tî**'kss]
archéologie	*archaeology*	[âRkî-**o**'ledjí]
architecture	*architecture*	[**âR**kítèktchœR]
art africain	*African art*	[**a**'fRíkœn âRt]
art amérindien	*Native American art*	[nêï'tív emèRíkœn âRt]
art asiatique	*Asian art*	[**êï**jœn âRt]
art colonial	*colonial art*	[kœ**lô**nîœl âRt]
art contemporain	*contemporary art*	[kœn**tè**mpœReRî âRt]
Art déco	*Art Deco*	[âRt **dè**kô]
artiste	*artist*	[**âR**tíst]
art moderne	*modern art*	[**mo**'dœRn âRt]
Art nouveau	*Art Nouveau*	[âRt nou**vô**]
art précolombien	*pre-Columbian art*	[pRî-ke**lo'**mbyœn âRt]
arts décoratifs	*decorative arts*	[**dè**kœRetív âRtss]
collection permanente	*permanent collection*	[**pœR**menœnt kœ**lèk**chœn]
colonisation	*colonization*	[kolenâï**zêï**chœn]
conservateur	*curator*	[**kyou**Ré'tœR]
dessin	*drawing*	[**dRâ**'íñg]
exposition temporaire	*temporary exhibition*	[**tè**mpœReRî èksí**bí**chœn]
gravure	*etching*	[**è**tchíñg]
guerre d'indépendance	*war of independence*	[wâR ov índí**pè**ndœnss]
guerre de l'Indépendance	*American Revolution (U.S.)*	[e**mè**Ríkœn Rève**lou**chœn]

guerre de Sécession	*Civil War (U.S.)*	[**sí**vœl wâR]
guerres coloniales	*colonial wars*	[kœ**lô**nîœl wâRz]
impressionnisme	*impressionism*	[ím-**pRè**chœnízœm]
installation	*installation*	[ínste**lé**chœn]
œuvre d'art	*artwork/work of art*	[**âRt**wœRk/wœRk ov âRt]
peintre	*painter*	[**pêïn**tœR]
peintures	*paintings*	[**pêïnt**íñgz]
période hispanique	*Spanish period*	[spa'ních **pî'**Ryœd]
photographie	*photo/photography*	[**fô**tô/fo**tâ**'gRefî]
reproduction	*reproduction*	[rîprû**dok**chœn]
salle d'exposition	*exhibition room*	[èksí**bí**chœn Rou'm]
sciences naturelles	*natural sciences*	[**na**'tchRœl **sâï**œnsœz]
sculpteur	*sculptor*	[**skolp**tœR]
sculptures	*sculptures*	[**skolp**tchœRz]
statue	*statue*	[**sta**'tchou]
style	*style*	[**stâïl**]

L'anglais canadien est très constant à travers une grande partie de son territoire. Les principales variations dialectales se retrouvent dans l'est du pays : l'anglais des Maritimes possède un accent et un vocabulaire singuliers (par exemple, les mots fine, right et fearful sont souvent utilisés comme adverbes intensificateurs) tandis que l'anglais de Terre-Neuve est fortement influencé par l'anglais irlandais et possède des tics particuliers comme le terme b'y, contraction de boy, utilisé pour désigner autant les femmes que les hommes.

tableau	*painting*	[**pêïnt**íñg]
tapisserie	*tapestry*	[**têï**pístRî]
technique	*technique*	[tèk**nî**'k]
urbanisme	*urban planning*	[**œR**ben pla'níñg]
African art	art africain	[**a**'fRíkœn âRt]
American Revolution (U.S.)	guerre de l'Indépendance	[e**mè**Ríkœn Rève**lou**chœn]
anthropology	anthropologie	[antHRœ**po**'ledjí]
antiques	antiquités	[an**tî**'kss]
Antiquity	Antiquité	[an**t**tîkwítî]
archaeology	archéologie	[âRkî-**o**'ledjí]
architecture	architecture	[**âR**kítèktchœR]
Art Deco	Art déco	[âRt **dè**kô]
artist	artiste	[**âR**tíst]
Art Nouveau	Art nouveau	[âRt nou**vô**]
artwork/work of art	œuvre d'art	[**âRt**wœRk/wœRk ov âRt]
Asian art	art asiatique	[**êï**jœn âRt]
Civil War (U.S.)	guerre de Sécession	[**sí**vœl wâR]
colonial art	art colonial	[kœ**lô**nîœl âRt]
colonial wars	guerres coloniales	[kœ**lô**nîœl wâRz]
colonization	colonisation	[kolenâï**zêï**chœn]
contemporary art	art contemporain	[kœn**tè**mpœReRî âRt]
curator	conservateur	[**kyou**Ré'tœR]
decorative arts	arts décoratifs	[**dè**kœRetív âRtss]
drawing	dessin	[**dRâ**'íñg]
etching	gravure	[**èt**chíñg]
exhibition room	salle d'exposition	[èksí**bí**chœn Rou'm]
impressionism	impressionnisme	[ím**pRè**-chœnízœm]
installation	installation	[ínste**lé**chœn]

modern art	art moderne	[**mo**'dœRn âRt]
natural sciences	sciences naturelles	[**na**'tchRœl **sâïœ**nsœz]
Native American art	art amérindien	[nêï'tív emèRíkœn âRt]
Northerners	Nordistes	[**nôR**dHenœRz]
painter	peintre	[**pêïn**tœR]
painting	peinture/tableau	[**pêï**ntíñg]
permanent collection	collection permanente	[**pœR**menœnt kœ**lèk**chœn]
photo/photography	photographie	[**fô**tô/fo**tâ**'gRefî]
pre-Columbian art	art précolombien	[pRî-ke**lo'**mbyœn âRt]
reproduction	reproduction	[rîprû**dok**chœn]
sculptor	sculpteur	[**skolp**tœR]
sculptures	sculptures	[**skolp**tchœRz]
Southerners	Sudistes	[**so**'dHenœRz]
Spanish period	période hispanique	[spa'ních **pî**'Ryœd]
statue	statue	[**sta**'tchou]
style	style	[s**tâï**l]
tapestry	tapisserie	[**têï**pístRî]
technique	technique	[tèk**nî**'k]
temporary exhibition	exposition temporaire	[**tèm**pœReRí èksí**bí**chœn]
urban planning	urbanisme	[**œR**ben pla'níñg]
war of independence	guerre d'indépendance	[wâR ov índí**pè**ndœnss]
Combien coûte l'entrée?	*What is the admission fee?*	[wât íz dHî ed**mí**chœn fî'?]
Y a-t-il un tarif étudiant?	*Is there a student rate?*	[íz dHèR e **stou**'dœnt rêït?]
Les enfants doivent-ils payer?	*Do children have to pay?*	[dou tchíldrœn Hav tou **pé**'?]

Y a t-il un tarif étudiant?	*Is there a student discount?*	[íz dHèR e **stou**’dœnt dís**kaô**nt?]
Quel est l’horaire du musée?	*What is the museum schedule?*	[wât íz dHe myou**zî**œm skèdjœl?]
Avez-vous de la documentation sur le musée?	*Do you have any reading material on the museum?*	[dou you Hav èní **Rî**’díñg metî’Rîœl on dHe myou**zî**œm?]
Avez-vous un audioguide en français?	*Do you have a French audioguide?*	[dou you Hav èní **Rî**’díñg metî’Rîœl on dHe myou**zî**œm?]
Est-il permis de prendre des photos?	*May I take photos?*	[mé’ âï têïk **fô**tôz?]
Où se trouve le vestiaire?	*Where is the coat check?*	[wèR íz dHe **kô**’t tchèk?]
Y a-t-il une cafétéria?	*Is there a cafeteria?*	[íz dHèR e kafe**tî**Rîâ?]
Y a-t-il un café?	*Is there a cafe?*	[íz dHèR e **ka**’fé?]
Où se trouve le tableau de...?	*Where is the painting by...?*	[wèR íz dHe **pêï**ntíñg bâï...?]
À quelle heure ferme le musée?	*What time does the museum close?*	[wât tâïm doz dHe myou**zî**œm klôz?]

ACTIVITÉS DE PLEIN AIR
OUTDOOR ACTIVITIES

Activités – *Activities*

Organisez-vous des excursions guidées?	*Do you organize guided excursions?*	[dou you **ôR**genâïz gâïdèd èks**kœR**jœnz?]
Je voudrais faire du kayak.	*I would like to go kayaking.*	[âï wøud lâïk tou gô **ka**’yakíñg]
Je voudrais suivre un cours de plongée sous-marine.	*I would like to take an underwater diving course.*	[âï wøud lâïk tou têïk èn **o**ndœR **wâ**tœR dâïvíñg]

Quel est le meilleur site pour faire de la plongée-tuba?	*What is the best scuba diving spot?*	[wât íz dHe **bèst skou**bâ dâïvíñg spot?]
Où est la plus belle plage?	*Where is the best beach?*	[wèR íz dHe **bèst bî'**tch?]
Où peut-on pratiquer…	*Where can I…*	[wèR kan âï…]
le badminton	*play badminton*	[plé' **bad**míntœn]
la descente de rivière	*go rafting*	[gô **Raf**tíñg]
l'équitation	*go horseback riding*	[gô **HôR**ssbak Râïdíñg]
l'escalade	*go rock climbing*	[gô **rok** klâïmíñg]
le golf	*golf/play golf*	[**go**'lf/plé' **go**'lf]
la moto	*ride a motorcycle*	[Râïd e **mô**tœRsâïkœl]
la motomarine	*Jet Ski*	[**djèt** skî]
la motoneige	*go snowmobiling*	[gô **snô**'môbîlíñg]
la natation	*go swimming*	[gô **swí**míñg]
le parachutisme	*go parachuting*	[gô **pa**Rechoutíñg]
le parapente	*go hang-gliding*	[gô **pa**Reglâïdíñg]
la pêche	*go fishing*	[gô **fí**chíñg]
la pêche sportive	*go sport fishing*	[gô **spô**'Rt fíchíñg]
la planche à voile	*go windsurfing*	[gô **wín**dsœRfíñg]
la plongée	*go scuba diving*	[gô **skou**bâ dâïvíñg]
la plongée sous-marine	*go underwater diving*	[gô **o**ndœR **wâ**tœR dâïvíñg]
la plongée-tuba	*go snorkelling*	[gô **snôR**kœlíñg]
le plongeon	*go diving*	[gô **dâï**víñg]
la randonnée pédestre	*go hiking*	[gô **Hâï**kíñg]
le ski alpin	*go downhill skiing*	[gô daônHíl **skî**íñg]
le ski de fond	*go cross-country skiing*	[gô **kRoss** contRî skîíñg]
la spéléologie	*go spelunking*	[gô spe**lon**kíñg]

le surf	*surf*	[sœRf#]
le tennis	*play tennis*	[plé' **tè**níss]
le vélo	*go bicycling*	[gô **bâï**síklíñg]
le vélo de montagne	*go mountain biking*	[gô **maô**ntœn bâïkíñg]
le volleyball	*play volleyball*	[plé' **vo**'líbâ'l]
la voile	*go sailing*	[gô **sêï**líñg]

Le dialecte anglais distinctif des Afro-Américains remonte à la période de l'esclavage, qui provoqua un mélange linguistique entre les langues de l'ouest de l'Afrique et l'anglais des États esclavagistes. Il s'est répandu grâce à la migration après l'émancipation, et se retrouve aujourd'hui dans les communautés afro-américaines partout aux États-Unis et dans certaines villes du Canada. Il se différencie non seulement par sa phonologie et son vocabulaire, mais aussi par certains traits grammaticaux, par exemple une conjugaison particulière qui distingue davantage d'aspects temporels (*he playin', he be playin', he been playin', he done played*) que l'anglais standard. Plusieurs mots de ce dialecte se sont propagés à travers l'anglophonie, dont *yam, banjo, jazz, chill out, funky* et *cool.*

Matériel – *Equipment*

Je voudrais louer…	*I would like to rent…*	[âï wøud lâïk tou Rènt…]
une planche de surf.	*a surfboard.*	[e **sœRf** bô'Rd]

un équipement de plongée-tuba.	*some scuba diving equipment.*	[som **skou**bâ dâïvíñg íkwípmœnt]
Prêtez-vous ces bicyclettes?	*Do you lend bicycles?*	[dou you lènd **bâï**síkœlz?]
Y a t-il une piste cyclable?	*Is there a bike path?*	[íz dHèR e **bâï**k patH?]
balle	*ball*	[bâ'l]
ballon	*ball*	[bâ'l]
bateau	*boat*	[bô't]
bâtons de ski	*ski poles*	[**skî** pô'lz]
bâtons de golf	*golf clubs*	[**go**'lf klobz]
bicyclette	*bicycle*	[**bâï**síkœl]
bonbonne d'oxygène	*oxygen tank*	[**o'k**sídjœn tañk]
bottines	*boots*	[bou'tss]
cabine	*cabin*	[**ka**bín]
canne à pêche	*fishing rod*	[**fí**chíñg Rod]
chaise longue	*deck chair*	[**dèk** tchè'R]
filet	*net*	[nèt]
masque	*mask*	[ma'sk]
matelas pneumatique	*air mattress*	[**è'R** ma'tRœss]
palmes	*fins*	[fínz]
parasol	*parasol*	[**pa**Reso'l]
planche à voile	*windsurfer*	[**wín**dsœRfœR]
planche de surf	*surfboard*	[**sœRf** bô'Rd]
raquette	*racket*	[**Ra**'kœt]
skis	*skis*	[skî'z]
voilier	*sailboat*	[**sêï**lbô't]

À la mer – *At the sea*

baignade autorisée	*bathing/swimming permitted*	[**bêï**dHíñg/**swí**míñg pœR**mí**tœd]
baignade à vos risques	*swim at your own risk*	[**swí**m at yøuR ô'n Rísk]
baignade interdite	*no bathing/swimming*	[nô **bêï**dHíñg/**swí**míñg]
chaise longue	*lounge chair*	[laôndj tchè'R]
courants	*currents*	[**kœ**Rœntss]
courants dangereux	*dangerous currents*	[**dêïn**djeRœss kœRœntss]
marée basse	*low tide*	[**lô**' tâïd]
marée haute	*high tide*	[**Hâï** tâïd]
mer agitée	*rough sea*	[**Rof** sî']
mer calme	*calm sea*	[**kâ**lm sî']
parasol	*parasol*	[**pa**Reso'l]
plage	*beach*	[bî'tch]
plage sans surveillance	*unguarded beach*	[on**gâR**díd bî'tch]
rocher	*rock*	[Rok]
sable	*sand*	[sa'nd]

Au Canada anglais et aux États-Unis, plusieurs expressions et mots français sont passés dans le langage courant. On les appelle les gallicismes. Les connaissez-vous?

Joie de vivre, déjà-vu, tête-à-tête, cul-de-sac, entrée (plat principal), *croissant, femme fatale, fiancé(e), souvenir* (objet rapporté de vacances), *c'est la vie, je-ne-sais-quoi, Voilà!, RSVP* (répondez, s'il vous plaît), *ménage à trois et rendez-vous.*

sauveteur	*lifeguard*	[**lâï**fgâRd]
La plage est-elle surveillée?	*Is the beach guarded?*	[íz dHe bî'tch **gâR**díd?]
Combien coûte la location d'une chaise longue?	*How much to rent a lounge chair?*	[Haô motch tou Rènt e laôndj tchè'R?]

FAUNE ET FLORE
FAUNA AND FLORA

Organisez-vous des excursions d'observation...	*Do you organize... excursions?*	[dou you **ôR**genâïz... èks**kœR**jœnz?]
des baleines?	*whale-watching*	[wêïl **wâ'tc**híñg]
des oiseaux?	*birdwatching*	[bœRd **wâ'tc**híñg]
de la faune?	*wildlife watching*	[**wâïld**lâïf **wâ'tc**híñg]
Comment se nomme...	*What do you call...*	[wât dou you kâ'l...]
cet animal?	*this animal?*	[dHíss **a**'nímœl?]
cette plante?	*this plant?*	[dHíss pla'nt?]
cette fleur?	*this flower?*	[dHíss flaôœR?]
cet arbre?	*this tree?*	[dHíss tRî?]
Est-ce...	*Is it...*	[íz ít ...]
dangereux?	*dangerous?*	[**dêïn**djeRœss?]
en voie d'extinction?	*an endangered species?*	[èn ín**dêïn**djeRd spî'chîz?]
rare?	*rare?*	[Rè'R?]
commun?	*common?*	[**ko**'men?]
venimeux?	*venomous?*	[**vè**nomœss?]



L'Hotel del Coronado, à San Diego.
©iStockphoto.com/KingWu

HÉBERGEMENT



TYPES D'HÉBERGEMENT
ACCOMMODATIONS

appartement	*apartment*	[e**pâR**tmœnt]
auberge	*inn*	[ín]
auberge de jeunesse	*youth hostel*	[youtH **Hâ**'stœl]
cabane/refuge	*cabin*	[**ka**bín]
chalet	*cottage*	[**kâ**tœdj]
camping	*camping*	[**ka**mpíñg]
hôtel	*hotel*	[Hôtèl]
hôtel-appartement/ résidence hôtelière	*apartment-hotel*	[e**pâR**tmœnt Hôtèl]
pension complète/ gîte et couvert	*board and lodging*	[bô'Rd èn **lâ**djíñg]
studio	*studio*	[**stou**'dîô]
suite	*suite*	[swî't]

RÉSERVATIONS
RESERVATIONS

avec baignoire	*with bathtub*	[wítH **bat**Htob]
avec douche	*with shower*	[wítH **chaô**wœR]
avec salle de bain	*with bathroom*	[wítH **ba**'tHRou'm]
bébé	*baby*	[bêïbî]
bon marché	*inexpensive*	[ínèks**pè**nsív]

bruit	*noise*	[nôïz]
bruyant	*noisy*	[**nôï**zî]
calme	*quiet*	[**kwâï**œt]
chambre	*room*	[Rou'm]
chambre à deux lits	*two-bed room*	[tou bèd Rou'm]
chambre familiale	*twin-double room/ family room*	[twín **do**bœl Rou'm/ **fa**'mílî Rou'm]
chambre libre	*vacant room/vacancy*	[**vêï**kent Rou'm/ **vêï**kenssî]
chambre pour deux personnes	*double room*	[**do**bœl Rou'm]
chambre pour trois personnes	*room for three people*	[Rou'm fôR **tHRî** pî'pœl]
chambre pour une personne	*single room*	[**síñg**œl Rou'm]
complet	*no vacancy*	[nô **vêï**kenssî]
enfant	*child*	[tchâïld]
familial	*family/family-size*	[**fa**'mílî/**fa**'mílî sâïz]
intimité	*privacy*	[**pRâï**vesî]
lit deux places	*double bed*	[**do**bœl bèd]
lits jumeaux	*twin beds*	[**twín** bèdz]
proche	*near*	[nî'R]
romantique	*romantic*	[Rô**ma**ntík]
vue sur...	*view of...*	[**vyou**' ov]
la mer	*the sea*	[dHe **sî**']
la ville	*the city*	[dHe **sí**tî]
la montagne	*the mountain*	[dHe **maô**ntœn]

Pourriez-vous me conseiller un hôtel calme?	*Can you recommend a quiet hotel?*	[kan you rèkœmènd e **kwâï**œt Hôtèl?]
Avez-vous une chambre libre pour cette nuit?	*Do you have a room free for tonight?*	[dou you Hav e Rou'm **fRî'** fôR tounâït?]
Je voudrais réserver une chambre double.	*I would like to reserve a double room.*	[âï wøud lâïk tou Ríz**œ**Rv e **do**bœl Rou'm]
Quel est le prix de la chambre?	*How much is the room?*	[Haô motch íz dHe **Rou**'m?]
La taxe est-elle comprise?	*Is tax included?*	[íz ta'kss ín**klou**'dœd?]
Le tarif inclut-il l'accès à Internet?	*Does the rate include Internet access?*	[doz dHe rêït ín**klou**'d **ín**tœRnèt **ak**sèss?]
Nous voulons une chambre avec salle de bain.	*We would like a room with a bathroom.*	[wî wøud lâïk e Rou'm wítH e **ba**'tHRou'm]
Nous voudrions une chambre avec vue sur la mer.	*We would like a room with a view of the sea.*	[wî wøud lâïk e **Rou**'m wítH e vyou' ov dHe **sî**']
Avez-vous des chambres moins chères?	*Do you have any less expensive rooms?*	[dou you Hav èní lèss èks**pè**nsív Rou'mz?]
Pouvons-nous voir la chambre?	*Could we see the room?*	[kødd wî **sî**' dHe Rou'm?]
Je la prends.	*I will take it.*	[âï wíl **têï**k ít]
J'ai une réservation au nom de…	*I have a reservation in the name of…*	[âï Hav e RèzœR**vêï**chœn ín dHe nêïm ov…]
À quelle heure la chambre sera-t-elle prête?	*When will the room be ready?*	[wèn wíl dHe Rou'm bi **Rè**dí?]

INSTALLATIONS ET SERVICES
AMENITIES AND SERVICES

accès Internet	*Internet access*	[**í**ntœRnèt **ak**sèss]
ascenseur	*elevator*	[**è**levêïtœR]
balcon	*balcony*	[**bâ**'lkœnî]
bar	*bar*	[bâR]
buanderie	*laundry*	[**lâ'**ndRî]
cafetière	*coffeemaker*	[**ko**'fîmêïkœR]
chaîne française	*French channel*	[fRèntch **tcha**'nœl]
chaise	*chair*	[tchè'RC
chauffage	*heating*	[**Hî**'tíñg]
climatisation	*air conditioning*	[è'R kon**dí**chœníñg]
coffret de sûreté	*safe*	[sêïf]
congélateur	*freezer*	[**fRî**'zœR]
couverts	*cutlery*	[**ko**tleRî]
couverture	*blanket*	[**blañk**œt]
couvre-lit	*bedspread*	[**bèd**spRèd]
cuisinette	*kitchenette*	[**kít**chœnèt]
divan-lit	*sofa-bed*	[**sô**fa-bèd]
drap	*sheet*	[chî't]
eau purifiée	*purified water*	[**pyou**Rífâïd **wâ**tœR]
fenêtre	*window*	[**wí**ndô]
fer à repasser	*iron*	[**âï**œRn]
four à micro-ondes	*microwave oven*	[**mâï**kRôwêïv ovœn]
glaçon	*ice cube*	[**âïss** kyoub]
lave-linge	*washing machine*	[**wâ**chíñg mechî'n]
lave-vaisselle	*dishwasher*	[**dích**wâchœR]
lumière	*light/lamp*	[lâït/lamp]



minibar	*minibar*	[**mí**nîbâR]
nappe	*tablecloth*	[**têï**bœlklotH]
oreiller	*pillow*	[**pí**lô']
piscine	*pool*	[pou'l]
planche à repasser	*ironing board*	[**âï**œRníñg bô'Rd]
radio	*radio*	[**Rêï**dîô]
réception	*reception*	[Rî**sèpï**chœn]
réfrigérateur	*refrigerator*	[Rí**fRí**djeRêïtœR]
restaurant	*restaurant*	[**Rès**tœRânt]
rideaux	*curtains*	[**kœ**Rtœnz]
savon	*soap*	[sô'p]
sèche-cheveux	*blow-dryer*	[**blô**' dRâïœR]
serviette	*towel*	[**taô**œl]
store	*blind*	[blâïnd]
table	*table*	[**têï**bœl]
taie d'oreiller	*pillowcase*	[**pí**lôkêïss]
téléphone	*telephone*	[**tè**lefô'n]
téléviseur	*television set*	[**tè**lívíjœn sèt]
télévision	*television*	[**tè**lívíjœn]
tire-bouchon	*corkscrew*	[**kôRk**skRou']
vaisselle	*dishes*	[**dí**chœZ]
ventilateur	*fan*	[fa'n]
Wi-Fi	*Wi-Fi*	[wâïfâï]
Y a-t-il...	*Is there...*	[íz dHèR]
un court de tennis?	*a tennis court?*	[e **tè**níss kô'Rt?]
un gymnase?	*a gym?*	[e **djím?**]
l'Internet sans fil/ le Wi-Fi?	*wireless Internet/ Wi-Fi?*	[**wâï**œRlíss **ín**tœRnèt/ wâïfâï?]

une marina?	*a marina?*	[e me**Rî'**nâ?]
une piscine?	*a pool?*	[e **pou**'l?]
un service de blanchisserie?	*a laundry service?*	[e **lâ**'ndRî sœRvíss?]
un service de repassage?	*an ironing service?*	[èn **âï**œRníñg sœRvíss?]
un terrain de golf?	*a golf course?*	[e **go**'lf kô'Rss]
Le petit déjeuner est-il compris?	*Is breakfast included?*	[íz bRèkfœst ín**klou**'dœd?]
De quelle heure à quelle heure le petit déjeuner est-il servi?	*What are the hours for breakfast?*	[wât âR dHe aôwœRz fôR bRèkfœst?]
Est-il possible d'avoir une chambre plus calme?	*Would it be possible to have a quieter room?*	[wøud ít bî **po**'ssíbœl tou Hav e **kwâï**etœR Rou'm?]
Où pouvons-nous garer la voiture?	*Where can we park the car?*	[wèR kan wî **pâR**k dHe kâR?]
Quelqu'un peut-il nous aider à monter nos bagages?	*Could someone help us take our bags to the room?*	[køud somwân **Hèlp** oss têïk âœR **ba**'gz tou dHe Rou'm?]
Peut-on boire l'eau du robinet?	*Is the tap water drinkable?*	[íz dHe **ta**'p wâtœR **dRíñk**ebœl?]
Je voudrais voir une autre chambre.	*I would like to see another room.*	[âï wøud lâïk tou sî' è**no**dHœR Rou'm]
Pourrions-nous changer de chambre?	*Could we change our room?*	[køud wî **tchêï**ndj âœR Rou'm?]
La chambre est trop...	*The room is too...*	[dHe Rou'm íz tou]
bruyante.	*noisy.*	[**nôï**zî]
chère.	*expensive.*	[èks**pè**nsív]
froide.	*cold.*	[**kô**'ld]
humide.	*humid.*	[**you**'míd]



petite.	*small.*	[**smâ**'l]
sombre.	*dark.*	[**dâr**k]
Cette chambre n'est pas propre.	*This room is not clean.*	[dHíss Rou'm íz not klî'n]
La chambre sent mauvais.	*The room smells bad.*	[dHe Rou'm smèlz bad]
Il n'y a pas d'eau chaude.	*There is no hot water.*	[dHèR íz nô Hot wâtœR]
Il n'y a plus de papier hygiénique.	*There is no more toilet paper.*	[dHèR íz nô môR tôïlœt **pêï**pœR]
Pouvez-vous me montrer comment fonctionne la douche?	*Could you show me how the shower works?*	[køud you chô' mî Haô dHe **chaô**wœR wœRkss?]
Ce n'est pas la peine de changer les draps.	*No need to change the sheets.*	[nô nîd tou tchêïndj dHe chî'tss]
Est-ce que nous pouvons avoir deux clés?	*Could we have two keys?*	[køud wî Hav **tou** kî'z?]
De quelle heure à quelle heure la piscine est-elle ouverte?	*What are the hours for the pool?*	[wât âR dHe aôwœRz fôR dHe **pou**'l?]
Où pouvons-nous prendre des serviettes pour la piscine?	*Where can we get towels for the pool?*	[wèR kan wî gèt **taô**œlz fôR dHe **pou**'l?]
Y a-t-il un service de bar à la piscine?	*Is there bar service at the pool?*	[íz dHèR **bâR** sœRvíss at dHe pou'l?]
Quelles sont les heures d'ouverture du gymnase?	*When is the gym open?*	[wèn íz dHe djím **ô**pœn?]
Y a-t-il un coffret de sûreté dans la chambre?	*Is there a safe in the room?*	[íz dHèR e **sêï**f ín dHe Rou'm?]

Pouvez-vous me réveiller à sept heures?	*Could you wake me up at seven o'clock?*	[køud you wêïk mî **op** at **sè**vœn o klo'k?]
J'ai perdu la clé de ma chambre.	*I lost my room key.*	[âï **lo**'st mâï Rou'm kî']
La climatisation ne fonctionne pas.	*The air conditioning does not work.*	[dHî è'R kon**dí**chœníñg doz not wœRk]
La toilette est bouchée.	*The toilet is blocked.*	[dHe tôïlœt íz **blo**'kt]
Il n'y a pas d'électricité/de lumière.	*There is no electricity/ light.*	[dHèR íz nô ílèk**tRí**ssítî/ lâït]
Puis-je avoir la clé du coffret de sûreté?	*May I have the key to the safe?*	[mé' âï Hav dHe kî' tou dHe **sêï**f?]
Le téléphone ne fonctionne pas.	*The telephone does not work.*	[dHe **tè**lefô'n doz not wœRk]
Avez-vous des messages pour moi?	*Do you have any messages for me?*	[dou you Hav èní **mè**ssedjœz fôR mî]
Pouvez-vous nous appeler un taxi?	*Could you call us a taxi?*	[køud you kâ'l oss e **ta**'ksî?]
Organisez-vous des excursions?	*Do you organize excursions?*	[dou you **ôR**genâïz èks**kœR**jœnz?]
La connexion Internet ne fonctionne pas.	*The Internet connection does not work.*	[dHe **í**ntœRnèt **ko**nèktchœn doz not wœRk]
Quel est le mot de passe pour accéder au réseau Wi-Fi?	*What is the Wi-Fi network password?*	[wât íz dHe wâïfâï **nèt**wœRk **pass**wœRd?]
Vous pouvez écrire votre appréciation sur TripAdvisor.	*You can write your comments on TripAdvisor.*	[you kan Râït yøuR **ko**'mènts on tRíp ed**vâï**zœr]
Ça ne correspond pas à ce que j'ai lu sur Airbnb.	*This is not what I read on Airbnb.*	[dHíss íz not wât âï Rèd on **è'R**bî'ènbî]



DÉPART
CHECK-OUT

À quelle heure doit-on quitter la chambre?	*When do we have to leave the room?*	[wèn dou wî Hav tou lî'v dHe **Rou**'m?]
Pouvez-vous nous appeler un taxi pour demain à 6h?	*Could you call us a taxi for tomorrow morning at 6?*	[køud you kâ'l oss e **ta**'ksî fôR toumoRô **môR**níñg at síkss?]
Nous partons maintenant.	*We are leaving now.*	[wî âR **lî**'víñg naô]
Pouvez-vous préparer la note?	*Could you get the bill ready?*	[køud you gèt dHe **bíl** Rèdí?]
Je crois qu'il y a une erreur sur la note.	*I think there is a mistake on the bill.*	[âï tHíñk dHèR íz e mís**têïk** on dHe bíl]
On m'avait garanti le tarif de...	*I had a confirmed rate of...*	[âï Had e kon**fœRm**d rêït ov...]
Est-ce que vous acceptez les cartes de crédit?	*Do you take credit cards?*	[dou you têïk **kRè**dít kâRdz?]
Pouvez-vous faire descendre nos bagages?	*Could you have our bags brought down?*	[køud you Hav âœR **ba**'gz bRo't daôn?]
Pouvez-vous garder nos bagages jusqu'à...?	*Could you keep our bags until...?*	[køud you kî'p âœR **ba**'gz ontíl...?]
Merci pour tout, nous avons fait un excellent séjour chez vous.	*Thank you for everything, we have had an excellent stay here.*	[tHèñk you fôR **è**vRîtHíñg, wî Hav Had èn **èk**sœlœnt sté' Hî'R]
Nous espérons revenir bientôt.	*We hope to come back soon.*	[wî Hô'p tou kom ba'k **sou**'n]



Le Pike Place Market, à Seattle.
©iStockphoto.com/automan25

RESTAURANT ET ALIMENTATION



BOUTIQUES ET MARCHÉS D'ALIMENTATION
FOOD SHOPS AND MARKETS

Où puis-je trouver...	*Where can I find...*	[wèR kan âï fâïnd]
une boucherie?	*a butcher shop?*	[e **bøut**chœR cho'p?]
une boutique d'aliments naturels?	*a health food store?*	[e **Hèl**tH fou'd stôR?]
une boulangerie?	*a bakery?*	[e **bêï**kœRî?]
une charcuterie?	*a deli/a delicatessen?*	[e **dè**'lî/e **dè**'lîkœtèsœn?]
une épicerie?	*a grocery store?*	[e gRôsœRî stôR?]
une fromagerie?	*a cheese shop?*	[e tchî'z cho'p?]
un marché?	*a market?*	[e mâRkœt?]
un marché d'alimentation?	*a supermarket*	[e sou'pœRmâRkœt?]
une pâtisserie?	*a pastry shop*	[e **pêïs**tRî cho'p?]
une poissonnerie?	*a fish store*	[e **fich** stôR]
un supermarché?	*a supermarket*	[e **sou**'pœRmâRkœt]
Y a-t-il un supermarché près d'ici?	*Is there a supermarket near here?*	[íz dHèR e **sou**'pœRmâRkœt nî'R Hî'R?]
Est-il ouvert le dimanche?	*Is it open on Sunday?*	[íz ít **ô**pœn on **so**ndé'?]
À quelle heure ferme-t-il?	*What time does it close?*	[wât tâïm doz ít klôz?]

Où peut-on acheter de la nourriture à cette heure-ci?	*Where can we buy something to eat at this hour?*	[wèR kan wî bâï somtHíñg tou î't at dHís aôwœR?]

TROUVER UN RESTAURANT
FINDING A RESTAURANT

J'ai très faim!	*I am very hungry!*	[âï am vèRí **Hoñg**Rí!]
Je n'ai pas très faim.	*I am not very hungry.*	[âï am not vèRí **Hoñg**Rí]
On va manger?	*Shall we go eat?*	[chal wî gô î't?]
Pouvez-vous nous recommander un restaurant...?	*Could you recommend a/an... restaurant?*	[køud you rèkœmènd e/èn ... RèstœRânt?]
Nous aimerions manger...	*We would like to eat... cuisine.*	[wî wøud lâïk tou î't... **Kwí**zîn.]
bon marché	*inexpensive*	[ínèks**pè**nsív]
chinois	*Chinese*	[tchâï**nî**'z]
familial	*family*	[**fa**'mílî]
français	*French*	[**fRè**ntch]
indien	*Indian*	[**í**ndîœn]
japonais	*Japanese*	[dja'pe**nî**'z]
italien	*Italian*	[í**ta**'lyœn]
mexicain	*Mexican*	[**mèk**síkœn]
végétalien	*vegan*	[**vî**gœn]
végétarien	*vegetarian*	[vèdjí**tè**'Rîœn]
Nous aimerions essayer des spécialités locales.	*We would like to try some local specialties.*	[wî wøud lâïk tou trâï som **lô**kœl **spè**chœltîz]



RÉSERVER UNE TABLE
MAKING A RESERVATION

banc d'appoint	*booster seat*	[**bou**'stœR sî't]
banquette	*booth*	[bou'tH]
bar	*bar*	[bâR]
chaise	*chair*	[tchè'R]
chaise haute	*high chair*	[Hâï tchè'R]
cuisine	*kitchen*	[**kít**chœn]
en bas	*downstairs*	[daô'n**stè**'Rz]
en haut	*upstairs*	[op**stè**'Rz]
fenêtre	*window*	[**wín**dô]
près de la fenêtre	*near the window*	[nî'R dHe **wín**dô]
intime	*intimate/private*	[íntímít/**pRâï**vít]
manger sur place	*eat in*	[î't ín]
salle à manger	*dining room*	[**dâï**níñg Rou'm]
terrasse	*patio*	[**pa**'tîô]
sur la terrasse	*on the patio*	[on dHe **pa**'tîô]
toilettes	*washroom*	[**wâ**chRou'm]
table	*table*	[**têï**bœl]
Je voudrais faire une réservation pour quatre personnes vers 20h.	*I would like to make a reservation for four people for about 8 p.m.*	[âï wøud lâïk tou mêïk e RèzœR**vêï**chœn fôR **fôR** pî'pœl fôR ebaôt **êït** pî èm]
Est-ce que vous aurez de la place plus tard?	*Will you have room later on?*	[wíl you Hav Rou'm **lêï**tœR on?]
Je voudrais réserver pour demain soir.	*I would like to reserve for tomorrow night.*	[âï wøud lâïk tou RízœRv fôR tou**mo**Rô nâït]
Quelles sont les heures d'ouverture du restaurant?	*When is the restaurant open?*	[wèn íz dHe **Rès**tœRânt ôpœn?]
Je voudrais une table sur la terrasse.	*I would like a table on the patio.*	[âï wøud lâïk e **têï**bœl on dHe **pa**'tîô]

REPAS
MEALS

déjeuner	*lunch*	[lontch]
dessert	*dessert*	[dí**zœR**t]
dîner	*dinner/supper*	[**dí**nœR/**so**pœR]
entrée	*appetizer*	[**a**pítâïzœR]
hors-d'œuvre	*hors d'œuvre*	[**ôR** dœRv]
pâtes	*pasta*	[**pass**tâ]
petit déjeuner	*breakfast*	[**bRèk**fœst]
plat	*dish*	[dích]
plat du jour	*daily special*	[**dêï**lî **spè**chœl]
plat principal	*main dish*	[**mêï**n dích]
plats végétariens	*vegetarian dishes*	[vèdjí**tè**'Rîœn díchœz]
riz	*rice*	[Râïss]
salade	*salad*	[**sa**'lœd]
sandwich	*sandwich*	[**sa**'nwítch]
soupe	*soup*	[sou'p]

Vous avez dit *French toast*? Encore un mot dont les origines ne sont pas forcément françaises, mais qui est largement utilisé au Canada anglais et aux États-Unis! Il s'agit d'une tranche de pain trempé dans un mélange d'œufs battus avec du lait que l'on fait cuire à la poêle pour la dorer. C'est ce qu'on appelle le « pain perdu » ou le « pain doré » en français.

Petit déjeuner – *Breakfast*

beignets	*donuts*	[**dô**’notss]
café	*coffee*	[**ko**’fî]
céréales	*cereal*	[**sî**Rîœl]
confiture	*jam*	[djam]
crêpes	*pancakes/crepes*	[**pan**kêïkss/kRêpss]
croissant	*croissant*	[kRoissant]
fruits	*fruits*	[fRou’tss]
fromage	*cheese*	[tchî’z]
fromage frais/ fromage blanc	*soft cheese*	[**soft** tchî’z]
gaufres	*waffles*	[**wâ**fœlz]
gelée	*jelly*	[**djè**lí]
musli	*muesli*	[**myou**zlî]
jus	*juice*	[djou’ss]
marmelade	*marmalade*	[**maR**melêïd]
œufs	*eggs*	[ègz]
omelette	*omelette*	[**o**’mlœt]
pain	*bread*	[bRèd]
pain de blé entier	*whole-wheat bread*	[Hôl wî’t **bRèd**]
pain doré/pain perdu	*French toast*	[**fRèn**tch tô’st]
rôtie/toast	*toast*	[tô’st]
viennoiserie	*pastry*	[**pêïs**tRî]
yaourt/yogourt	*yogurt*	[**yô**gœRt]

Desserts – *Desserts*

caramel	*caramel*	[**ka**Remœl]
chocolat	*chocolate*	[**tcho**’klœt]
crème-dessert	*custard*	[**kos**tœRd]

flan	*flan*	[flan]
gâteau	*cake*	[kêïk]
glace/crème glacée	*ice cream*	[**âï**ss kRî'm]
meringue	*meringue*	[me**Rañg**]
mousse au chocolat	*chocolate mousse*	[tcho'klœt **mou**'ss]
pâtisserie	*pastry*	[**pêï**stRî]
sorbet	*sorbet*	[**sôR**bœt]
tarte	*pie*	[pâï]
vanille	*vanilla*	[ve**ní**lâ]

cake	gâteau	[kêïk]
caramel	caramel	[**ka**Remœl]
chocolate	chocolat	[**tcho**'klœt]
chocolate mousse	mousse au chocolat	[tcho'klœt **mou**'ss]
custard	crème-dessert	[**kos**tœRd]
flan	flan	[flan]
ice cream	glace/crème glacée	[**âï**ss kRî'm]
meringue	meringue	[me**Rañg**]
pastry	pâtisserie	[**pêï**stRî]
pie	tarte	[pâï]
sorbet	sorbet	[**sôR**bœt]
vanilla	vanille	[ve**ní**lâ]

Boissons – *Beverages*

boire	*to drink*	[tou dRíñk]
boisson gazeuse	*carbonated/soft drink*	[**KâR**bônêïtœd/**soft** dRíñk]
café	*coffee*	[**ko**'fî]

Le mot anglais pour « boisson gazeuse » varie à travers le continent. Le mot *pop* est le plus fréquent dans les États du Midwest et du Nord-Ouest ainsi qu'au Canada, tandis que *soda* a gain de cause en Nouvelle-Angleterre, en Californie et dans le Sud-Ouest. Au Massachusetts, on dit *tonic*, et les Québécois anglophones disent *soft drink*. Enfin, on utilise le mot *Coke* en générique dans tout le sud des États-Unis – notamment à Atlanta, siège social de Coca-Cola…

café au lait	*coffee with milk/cafe au lait*	[**ko**'fî wítH mílk/kafé' **ô**' lé']
chocolat chaud	*cocoa/hot chocolate*	[kô'kô'/Hot **tcho**'klœt]
coca	*cola*	[**kô**'lâ]
crème	*cream*	[kRî'm]
eau embouteillée	*bottled water*	[**bo**tœld wâtœR]
eau minérale pétillante	*sparkling mineral water*	[**spâR**klíñg míneRœl wâtœR]
eau minérale plate	*flat mineral water*	[**fla**'t míneRœl wâtœR]
eau purifiée	*purified water*	[**pyou**Rífâïd wâtœR]
espresso	*espresso*	[ès**pRè**ssô]
jus	*juice*	[djou'ss]
jus d'orange	*orange juice*	[**o**'Rœndj djou'ss]
lait	*milk*	[mílk]
sucre	*sugar*	[**chøu**gœR]
thé	*tea*	[tî']
tisane	*herbal tea*	[**HœR**bœl tî']

REPAS | RESTAURANT ET ALIMENTATION

Boissons alcoolisées – *Alcoholic beverages*

apéritif	*aperitif*	[epèRí**tîf**]
bière	*beer*	[bî'R]
bière artisanale	*craft beer/artisanal beer*	[kRaft bî'R/âR**tí**zínœl bî'R]
bouteille	*bottle*	[**bo**tœl]
carte des vins	*wine list*	[**wâïn** líst]
cocktail	*cocktail*	[**kok**têïl]
un demi	*half*	[Haf]
demi-bouteille	*half-bottle*	[**Haf** botœl]
digestif/pousse-café	*digestif/coffee chaser*	[dî'jès**tîf**/**ko**'fî tchêïssœR]
avec glaçons	*with ice*	[wítH **âï**ss]
sans glaçons	*without ice*	[wí**dHaôt** âïss]
mousseux	*bubbly/sparkling*	[**bo**blî/**spâR**klíñg]
un quart	*quarter*	[**kwâR**tœR]
spécialité locale	*local specialty*	[**lô**kœl **spè**chœltî]
vin	*wine*	[wâïn]
vin blanc	*white wine*	[**wâït** wâïn]
vin doux	*sweet wine*	[swî't wâïn]
vin du pays	*local wine*	[lô'kœl wâín]
vin maison	*house wine*	[**Haô**ss wâïn]
vin rouge	*red wine*	[**Rèd** wâïn]
vin sec	*dry wine*	[dRâï wâïn]

CUISSON ET PRÉPARATION
COOKING AND PREPARING

à la poêle	*pan fried/sauteed*	[**pan** fRâïd/**sô**téd]
à point/médium	*medium*	[**mî'**dîœm]
au four	*baked*	[bêïkt]
bien cuit	*well done*	[**wèl** don]
boulette	*meatball*	[**mî'**t bâ'l]
braisé	*braised*	[bRêïzd]
brochette	*brochette*	[bRô**chè**t]
cru	*raw*	[Râ']
cubes	*cubes*	[kyoubz]
émincé	*minced*	[mínst]
farci	*stuffed*	[stoft]
fumé	*smoked*	[smôkt]
gratiné	*au gratin*	[ô gRatin]
grillé	*grilled*	[gRíld]
haché	*ground*	[gRaônd]
pané	*breaded*	[**bRè**dœd]
rosé	*medium rare*	[**mî'**dîœm Rè'R]
rôti	*roasted*	[**Rô**stœd]
saignant	*rare*	[Rè'R]
sauté	*stir fry*	[**stœR** fRâï]
sur charbons de bois	*over a wood fire*	[ôvœR e **wøud** fâïœR]
sur le gril	*grilled*	[gRíld]
tartare	*tartare*	[tâRtâR]
tranche	*slice*	[slâïss]

COUVERTS
TABLEWARE

assiette	*plate*	[**plêït**]
couteau	*knife*	[**nâïf**]
cuillère	*spoon*	[**spou**'n]
fourchette	*fork*	[**fôR**k]
serviette de table	*napkin*	[**nap**kín]
soucoupe	*saucer*	[**so**'ssœR]
tasse	*cup*	[**cop**]
verre	*glass*	[**gla**'ss]

COMMANDER
ORDERING

menu	*menu*	[**mè**nyou]
Nous avons une réservation.	*We have a reservation.*	[wî Hav e RèzœR**vêï**chœn.]
Pouvons-nous simplement prendre un verre?	*Could we just have a drink?*	[køud wî djost Hav e **dRíñk**?]
Pouvons-nous simplement prendre un café?	*Could we just have a coffee?*	[køud wî djost Hav e **ko**'fî?]
J'aimerais voir le menu.	*I would like to see the menu.*	[âï wøud lâïk tou sî' dHe **mè**nyou]
Avez-vous un menu pour enfant?	*Do you have a children's menu?*	[dou you Hav e tchíldrœnz **mè**nyou?]
Quelle est votre recommandation?	*What do you recommend?*	[wât dou you rèkœmènd?]
Je voudrais une spécialité de la maison.	*I would like a house specialty.*	[âï wøud lâïk e **Haô**ss **spè**chœltî]

Je vais prendre la même chose.	*I will have the same.*	[âï wíl hav dHe sêïm]
Je suis végétarien/ne.	*I am vegetarian.*	[âï am vèdjí**tè**'Rîœn]
Je ne mange pas de porc.	*I do not eat pork.*	[âï dou not î't **pô**'Rk]
Je suis allergique...	*I am allergic...*	[âï am e**lœR**djík]
aux arachides.	*to peanuts.*	[tou **pî**notss]
au gluten.	*to gluten.*	[tou **glou**tín]
aux noix.	*to nuts.*	[tou notss]
aux œufs.	*to eggs.*	[tou ègz]
aux produits laitiers.	*to dairy products.*	[tou **dè**'Rî pRo'dokss]

GOÛTER ET APPRÉCIER
TASTING AND APPRECIATING

Ce plat est...	*this dish is...*	[dHíss dích íz]
amer	*bitter*	[**bí**tœR]
bon	*good*	[gød]
délicieux	*delicious*	[dí**lí**chœss]
doux	*sweet/mild*	[swî't/mâïld]
épicé	*spicy*	[**spâï**ssî]
fade	*bland*	[bland]
piquant	*hot/spicy*	[Hot/**spâï**ssî]
poivré	*peppery*	[**pè**pœRî]
salé	*salty*	[**sâl**tî]
sucré	*sweet*	[swî't]

bitter	amer	[**bí**tœR]
bland	fade	[bland]
delicious	délicieux	[dí**lí**chœss]
good	bon	[gøud]
hot/spicy	épicé	[Hot/**spâï**ssî]
peppery	poivré	[**pè**pœRî]
salty	salé	[**sâl**tî]
spicy	piquant	[**spâï**ssî]
sweet	sucré	[swî't]
sweet/mild	doux	[swî't/mâïld]

C'est froid.	*It is cold.*	[ít íz **kô**'ld]
C'est trop salé.	*It is too salty.*	[ít íz tou **sâl**tî]
Ce n'est pas frais.	*It is not fresh.*	[ít íz not **fRè**ch]

SERVICE ET POURBOIRE
SERVICE AND TIPPING

Acceptez-vous les cartes de crédit?	*Do you take credit cards?*	[dou you têïk **kRè**dít kâRdz?]
Faites-vous la livraison?	*Do you deliver?*	[dou you dî**lí**vœr?]
Servez-vous du vin au verre?	*Do you serve wine by the glass?*	[dou you sœRv wâïn bâï dHe **gla**'ss?]
Nous n'avons pas eu…	*We did not get…*	[wî díd **no**t gèt…]
J'ai demandé…	*I asked for…*	[âï **a**'skt fôR…]
L'addition, s'il vous plaît.	*The bill please* (aux É.-U. : *The check please).*	[dHe **bíl** plî'z] ([dHe **tchèk** plî'z])
Le service est-il compris?	*Is the tip included?*	[íz dHe típ ín**klou**'dœd?]

SERVICE ET POURBOIRE | RESTAURANT ET ALIMENTATION

Merci, ce fut un excellent repas.	*Thank you, it was an excellent meal.*	[**tHèñk** you, ít wâz èn **èk**sœlœnt mî'l]
Merci, nous avons passé une très agréable soirée.	*Thank you, we have had a very pleasant evening.*	[**tHèñk** you, wî Hav Had e vèRî **plè**zœnt î'vníñg]

Les restaurants nord-américains utilisent beaucoup de termes français dont l'usage peut varier en pays francophone. Un *bistro* peut tout autant s'avérer un restaurant chic qu'un bar ou une boîte de nuit, tandis qu'un *café* est généralement un petit restaurant, les établissements qui se spécialisent en cafés étant plutôt des *coffee shops*. Également à noter, le terme français *entrée* désigne le plus souvent un plat principal, tandis que l'expression *table d'hôte* veut dire un menu à prix fixe.

ALIMENTS
FOOD

Épices, herbes et condiments – *Spices, herbs and condiments*

beurre	*butter*	[**bo**tœR]
cannelle	*cinnamon*	[**sí**nemœn]
coriandre	*coriander*	[koRî**an**dœR]
curry/cari	*curry*	[**kœ**Rî]
épice	*spice*	[spâïss]
gingembre	*ginger*	[**djín**djœR]

ketchup	*ketchup*	[**kèt**chop]
menthe	*mint*	[mínt]
moutarde douce	*sweet/mild mustard*	[**swî**'t/**mâï**ld mostœRd]
moutarde forte	*hot mustard*	[**Ho**t mostœRd]
muscade	*nutmeg*	[**not**mèg]
oseille	*sorrel*	[**so**Rœl]
pain	*bread*	[bRèd]
poivre noir	*black pepper*	[**bla**'k pèpœR]
poivre rose	*pink pepper*	[**píñk** pèpœR]
poivre	*pepper*	[**pè**pœR]
romarin	*rosemary*	[**Rô**zmè'Rî]
sauce soya	*soya sauce*	[**so**'ye so'ss]
sauce Tabasco	*Tabasco sauce*	[te**bass**kô so'ss]
sauce	*sauce*	[so'ss]
sauge	*sage*	[sêïdj]
sel	*salt*	[sâlt]
thym	*thyme*	[tâïm]
vinaigre	*vinegar*	[**ví**negœR]
cinnamon	cannelle	[**sí**nemœn]
coriander	coriandre	[koRî**a**ndœR]
curry	curry/cari	[**kœ**Rî]
ginger	gingembre	[**djí**ndjœR]
hot mustard	moutarde forte	[**Ho**t mostœRd]
ketchup	ketchup	[**kèt**chop]
mint	menthe	[mínt]
nutmeg	muscade	[**not**mèg]
pepper/black pepper	poivre/poivre noir	[pèpœR/**bla**'k pèpœR]
pink pepper	poivre rose	[**píñk** pèpœR]
rosemary	romarin	[**Rô**zmè'Rî]

sage	sauge	[sêïdj]
sorrel	oseille	[**so**Rœl]
soya sauce	sauce soya	[**so**'ye so'ss]
sweet/mild mustard	moutarde douce	[**swî**'t/**mâï**ld mostœRd]
Tabasco sauce	sauce tabasco	[te**bass**kô so'ss]
thyme	thym	[tâïm]
vinegar	vinaigre	[**ví**negœR]

Fruits – *Fruits*

abricot	*apricot*	[**a**pRíkœt]
ananas	*pineapple*	[**pâï**na'pœl]
banane	*banana*	[be**na**'na]
bleuet/myrtille	*blueberry*	[**blou**'beRî]
carambole	*star fruit/carambola*	[**stâR** fRou't/ kaRambôlâ]
cerise	*cherry*	[**tchè**Rî]
citron	*lemon*	[**lè**mœn]
citrouille/potiron	*pumpkin*	[**po**mpkín]
clémentine	*clementine*	[**klè**mœntâïn]
coco	*coconut*	[**kô**'kenot]
corrosol	*soursop*	[saôœRsop]
fraise	*strawberry*	[**stRâ**'beRî]
framboise	*raspberry*	[**ra**'zbeRî]
fruits	*fruit/fruits*	[fRou't/fRou'tss]
fruit de la passion	*passion fruit*	[**pa**chœn fRou't]
goyave	*guava*	[**gwa**'vâ]
griotte	*morello*	[mo**Rè**lô]
kiwi	*kiwi*	[kîwî]
lime	*lime*	[lâïm]

mandarine	*mandarin*	[**ma**ndeRín]
mangue	*mango*	[**mañ**gô]
melon	*melon*	[**mè**lœn]
mirabelle	*plum*	[plom]
mûre	*blackberry*	[**bla**'kbeRî]
noix	*nuts*	[notss]
orange	*orange*	[o'Rœndj]
pamplemousse	*grapefruit*	[**gRêïp**fRou't]
papaye	*papaya*	[pe**pa**'yâ]
pêche	*peach*	[pî'tch]
plantain	*plantain*	[**pla**ntén]
poire	*pear*	[pè'R]
pomelo	*pomelo*	[**po**mèlô]
pomme	*apple*	[a'pœl]
prune	*plum*	[plom]
raisin	*grape*	[gRêïp]
tangerine	*tangerine*	[**ta**ndjeRîn]

apple	pomme	[a'pœl]
apricot	abricot	[**a**pRíkœt]
banana	banane	[be**na**'na]
blackberry	mûre	[**bla**'kbeRî]
blueberry	bleuet/myrtille	[**blou**'beRî]
carambola	carambole	[kaRambôlâ]
cherry	cerise	[**tchè**Rî]
clementine	clémentine	[**klè**mœntâïn]
coconut	coco	[**kô**'konot]
grape	raisin	[gRêïp]
grapefruit	pamplemousse	[**gRêïp**fRou't]
guava	goyave	[**gwa**'vâ]

kiwi	kiwi	[kîwî]
lemon	citron	[**lè**mœn]
lime	lime	[lâïm]
mandarine	mandarine	[**ma**ndeRín]
mango	mangue	[**mañ**gô]
melon	melon	[**mè**lœn]
morello	griotte	[mo**Rè**lô]
nuts	noix	[notss]
orange	orange	[**o**'Rœndj]
papaya	papaye	[pe**pa**'yâ]
passion fruit	fruit de la passion	[**pa**chœn fRou't]
peach	pêche	[pî'tch]
pear	poire	[pè'R]
pineapple	ananas	[**pâï**na'pœl]
plantain	plantain	[**pla**ntén]
plum	prune/mirabelle	[plom]
pomelo	pomelo	[**po**mèlô]
pumpkin	citrouille/potiron	[**po**mpkín]
raspberry	framboise	[**ra**'zbeRî]
soursop	corossol	[saôœRsop]
star fruit	carambole	[**stâR** fRou't]
strawberry	fraise	[**stRâ**'beRî]
tangerine	tangerine	[**ta**ndjeRîn]

Légumes – *Vegetables*

ail	*garlic*	[**gâR**lík]
asperges	*asparagus*	[es**pa**'Regœss]
aubergine	*eggplant*	[**è**gpla'nt]
avocat	*avocado*	[avo**ka**'dô]

brocoli	*broccoli*	[**bRo**'kelî]
cactus (fruit du)	*prickly pear/cactus fruit*	[**pRí**klî pè'R/**ka**'ktœss fRou't]
carotte	*carrot*	[**ka**'Rœt]
céleri	*celery*	[**sè**leRî]
champignon	*mushroom*	[moch**Rou**'m]
chou	*cabbage*	[**ka**'bœdj]
chou-fleur	*cauliflower*	[**ko**líflaôœR]
choux de Bruxelles	*Brussels sprouts*	[**bRo**ssœlz spRaôtss]
concombre	*cucumber*	[**kyou**kombœR]
courge	*squash*	[skwâch]
courgette	*zucchini*	[zou**kî**nî]
cresson	*watercress*	[**wâ**tœRkRèss]
épinards	*spinach*	[**spí**nœtch]
fenouil	*fennel*	[**fè**nœl]
fève	*bean*	[bî'n]
haricot	*string bean/green bean*	[stRíñg bî'n/**gRî**'n bî'n]
légumes	*vegetables*	[**vèdj**tebœlz]
laitue	*lettuce*	[**lè**tœss]
maïs	*corn*	[kôRn]
navet	*turnip*	[**tœR**níp]
ocra	*okra*	[ôkRâ]
oignon	*onion*	[onyœn]
piment	*red/hot/chili pepper*	[Rèd/Hot/tchílî pèpœR]
poireau	*leek*	[lî'k]
pois	*pea*	[pî']
pois mange-tout	*snowpea*	[**snô**'pî']
poivron	*sweet/bell pepper*	[swî't/bèl pèpœR]
pomme de terre	*potato*	[po**têï**tô]
radis	*radish*	[**Ra**'dích]

tomate	*tomato*	[to**mêï**tô]
zucchini	*zucchini*	[zou**kî**nî]
asparagus	asperges	[es**pa**'Regœss]
avocado	avocat	[avo**ka**'dô]
bean	fève	[bî'n]
broccoli	brocoli	[**bRo**'kelî]
Brussels sprouts	choux de Bruxelles	[**bRo**ssœlz spRaôtss]
cabbage	chou	[**ka**'bœdj]
cactus	cactus (fruit du)	[**ka**'ktœss]
carrot	carotte	[**ka**'Rœt]
cauliflower	chou-fleur	[**ko**líflaôœR]
celery	céleri	[**sè**leRî]
corn	maïs	[kôRn]
cucumber	concombre	[**kyou**kombœR]
eggplant	aubergine	[**è**gpla'nt]
fennel	fenouil	[**fè**nœl]
garlic	ail	[**gâR**lík]
leek	poireau	[lî'k]
lettuce	laitue	[**lè**tœss]
mushroom	champignon	[moch**Rou**'m]
okra	ocra	[ôkRâ]
onion	oignon	[onyœn]
pea	pois	[pî']
potato	pommes de terre	[po**têï**tô]
radish	radis	[**Ra**'dích]
red/hot/chilli pepper	piment	[Rèd/Hot/tchílî pèpœR]
snowpea	pois mange-tout	[**snô**'pî']
spinach	épinards	[**spí**nœtch]
squash	courge	[skwâch]

string bean	haricot	[stRíñg bî'n]
sweet/bell pepper	poivron	[swî't/bèl pèpœR]
tomato	tomate	[to**mêï**tô]
turnip	navet	[**tœR**níp]
vegetables	légumes	[**vèdj**tebœlz]
watercress	cresson	[**wâ**tœRkRèss]
zucchini	courgette	[zou**kî**nî]

Viandes – *Meat*

abats	*offal*	[**o**'fœl]
agneau	*lamb*	[la'mb]
bifteck	*steak*	[stêïk]
bœuf	*beef*	[bî'f]
boudin	*blood sausage*	[**blod** so'sœdj]
caille	*quail*	[kwêïl]
canard	*duck*	[dok]
cerf	*deer meat/venison*	[dî'R **mî'**t/**vè**níssœn]
cervelle	*brains*	[bRêïnz]
chapon	*capon*	[**kêï**pœn]
chèvre	*goat*	[gô't]
chevreau	*kid*	[kíd]
côtelette	*chop*	[tchâp]
cuisse	*thigh/leg*	[tHâï/lèg]
dinde	*turkey*	[**tœR**kî]
entrecôte	*ribsteak*	[**Ríb**stêïk]
escalope	*escalope, cutlet*	[èske**lop**]
filet	*filet/tenderloin*	[fí**lé**'/**tè**ndœRlôïn]
foie	*liver*	[**lí**vœR]
iguane	*iguana*	[í**gwa**nâ]

jambon	*ham*	[Ham]
jarret	*shank*	[chañk]
langue	*tongue*	[toñg]
lapin	*rabbit*	[**Ra**'bít]
lièvre	*hare*	[Hè'R]
oie	*goose*	[gou'ss]
pattes	*feet*	[fî't]
perdrix	*partridge*	[**pâR**tRídj]
poitrine	*breast*	[bRèst]
porc	*pork*	[pô'Rk]
poulet	*chicken*	[**tchí**kœn]
ris	*sweetbreads*	[**swî't**bRèdz]
rognons	*kidneys*	[**kíd**né'z]
sanglier	*boar*	[bôR]
saucisse	*sausage*	[**so**'sœdj]
tartare	*tartare*	[**tâR**tœR]
veau	*veal*	[vî'l]
venaison	*venison*	[**vè**níssœn]
viande	*meat*	[mî't]
volaille	*poultry*	[**pôl**tRí]

beef	bœuf	[bî'f]
blood sausage	boudin	[**blod** so'sœdj]
boar	sanglier	[bôR]
brains	cervelle	[bRêïnz]
breast	poitrine	[bRèst]
capon	chapon	[**kêï**pœn]
chicken	poulet	[**tchí**kœn]
chop	côtelette	[tchâp]
deer	cerf	[dî'R]

duck	canard	[dok]
escalope	escalope	[èske**lop**]
feet	pattes	[fî't]
filet	filet	[fí**lé'**]
goat	chèvre	[gô't]
goose	oie	[gou'ss]
ham	jambon	[Ham]
hare	lièvre	[Hè'R]
iguana	iguane	[í**gwa**nâ]
kid	chevreau	[kíd]
kidneys	rognons	[**kíd**né'z]
lamb	agneau	[la'mb]
leg	cuisse	[lèg]
liver	foie	[**lí**vœR]
partridge	perdrix	[**pâR**tRídj]
pork	porc	[pô'Rk]
quail	caille	[kwêïl]
rabbit	lapin	[**Ra**'bít]
ribsteak	entrecôte	[**Ríb**stêïk]
shank	jarret	[chañk]
steak	bifteck	[stêïk]
sweetbreads	ris	[**swî**'tbRèdz]
tartare	tartare	[**tâR**tœR]
tenderloin	filet	[**tè**ndœRlôïn]
thigh	cuisse	[tHâï]
tongue	langue	[toñg]
turkey	dinde	[**tœR**kî]
veal	veau	[vî'l]

Poissons et fruits de mer – *Fish and seafood*

anchois	*anchovy*	[**a**ntchovî]
anguille	*eel*	[î'l]
bar	*bass*	[ba'ss]
calmar	*squid*	[skwíd]
colin	*hake*	[Hêïk]
crabe	*crab*	[kRab]
crevette	*shrimp*	[chRímp]
darne	*fish steak*	[fich stêïk]
écrevisse	*crawfish*	[**kRâ**'fích]
escargots	*snails/escargots*	[snêïlz/ès**kâR**gô]
espadon	*swordfish*	[**soRd**fích]
filet	*filet/tenderloin*	[fí**lé**'/**tè**ndœRlôïn]
fruits de mer	*seafood*	[**sî**'fou'd]
hareng	*herring*	[**Hè**Ríñg]
homard	*lobster*	[**lo**'bstœR]
huîtres	*oysters*	[**ôï**stœRz]
langouste	*rock lobster*	[Rok **lo**'bstœR]
langoustine	*scampi*	[**ska**mpí]
lotte	*monkfish*	[**moñk**fích]
loup de mer	*sea bass*	[**sî** ba'ss]
merlan	*whiting*	[**wâï**tíñg]
morue	*cod*	[kod]
oursin	*sea urchin*	[sî' œRtchín]
palourdes	*clams*	[klamz]
pétoncles	*scallops*	[**ska**lœpss]
pieuvre	*octopus*	[**o**'ktepœss]
poisson	*fish*	[fích]
poulpe	*octopus*	[**o**'ktepœss]

raie	*ray*	[Ré']
requin	*shark*	[châRk]
rouget	*mullet*	[**mo**lœt]
sardines	*sardines*	[sâR**dî'**nz]
saumon	*salmon*	[**sâ**'mœn]
saumon fumé	*smoked salmon*	[**smô**kt sâ'mœn]
sole	*sole*	[sô'l]
thon	*tuna*	[**tou**nâ]
truite	*trout*	[tRaôt]
turbot	*turbot*	[**tœR**bœt]
vivaneau	*snapper*	[**sna**'pœR]

anchovy	anchois	[**a**ntchovî]
bass	bar	[ba'ss]
clams	palourdes	[klamz]
cod	morue	[kod]
crab	crabe	[kRab]
crawfish	écrevisse	[**kRâ**'fích]
eel	anguille	[î'l]
escargots/snails	escargots	[ès**kâR**gô/snêïlz]
filet	filet	[fí**lé**']
hake	colin	[Hêïk]
herring	hareng	[**Hè**Ríñg]
lobster	homard	[**lo**'bstœR]
monkfish	lotte	[**moñk**fích]
mullet	rouget	[**mo**lœt]
octopus	pieuvre/poulpe	[**o**'ktepœss]
oyster	huître	[**ôï**stœR]
ray	raie	[Ré']
rock lobster	langouste	[Rok lo'bstœR]



salmon	saumon	[**sâ**'mœn]
sardines	sardines	[sâR**dî**'nz]
scallops	pétoncles	[**ska**lœpss]
scampi	langoustine	[**ska**mpí]
sea bass	loup de mer	[**sî**' ba'ss]
sea urchin	oursin	[**sî**' œRtchín]
shark	requin	[châRk]
shrimp	crevette	[chRímp]
smoked salmon	saumon fumé	[**smô**kt sâ'mœn]
snails/escargots	escargots	[snêïlz/ès**kâR**gô]
snapper	vivaneau	[**sna**'pœR]
sole	sole	[sô'l]
squid	calmar	[skwíd]
steak	darne	[stêïk]
swordfish	espadon	[**soRd**fích]
trout	truite	[tRaôt]
tuna	thon	[**tou**nâ]
turbot	turbot	[**tœR**bœt]
whiting	merlan	[**wâï**tíñg]

Vous avez dit *French fries*? Des rumeurs persistantes affirment que c'est au retour des soldats américains et canadiens après la Première Guerre mondiale que les frites ont été popularisées sur le continent nord-américain. Mais les avis sont partagés...



Cheers!
©iStockphoto.com/andresr

SORTIES



DIVERTISSEMENTS
ENTERTAINMENT

ballet	*ballet*	[**bâ**'lé']
baseball	*baseball*	[**bêï**ssbâ'l]
billetterie	*ticket counter*	[**tí**kœt **Kaô**ntœR]
cinéma	*cinema/movie theatre*	[**sí**nemâ/**mou**'vî tHîetœR]
concert	*concert*	[**ko**nsœRt]
danse folklorique	*folk dance*	[**fô**'k danss]
entracte	*intermission*	[íntœR**mí**chœn]
film	*movie/film*	[fílm/**mou**'vî]
folklore	*folklore*	[**fô**klô'R]
football	*football*	[**føu**tbâ'l]
guichet	*ticket office*	[**tí**kœt o'físs]
hockey	*hockey*	[**Ho**'kî]
intermission	*intermission*	[íntœR**mí**chœn]
opéra	*opera*	[**o**'peRâ]
programme	*program*	[**pRô**gRam]
siège	*seat*	[sî't]
siège réservé	*reserved seat*	[Rí**zœ**Rvd sî't]

soccer	*soccer*	[**so**kœR]
spectacle	*show*	[chô’]
tauromachie	*bullfighting*	[**bøul**fâïtíñg]
théâtre	*theatre*	[tHîetœR]
toréador	*bullfighter*	[**bøul**fâïtœR]
Quel spectacle me suggérez-vous ce week-end?	*Can you recommend a show for this weekend?*	[kan you rèkœmènd e chô’ fôR dHíss wî’kènd]
Je voudrais assister à un concert.	*I would like to see a concert.*	[âï wøud lâïk tou sî’ e **kon**sœRt]
Combien coûte l’entrée?	*What is the admission fee?*	[wât íz dHî ed**mí**chœn fî’?]
Je voudrais deux places/billets.	*I would like two seats/ tickets.*	[âï wøud lâïk tou sî’tss/ **tí**kœtss]
les places les moins chères	*the least expensive seats*	[dHe **lî**’st èks**pè**nsív sî’tss]
les meilleures places	*the best seats*	[dHe **bèst** sî’tss]
Est-ce qu’il reste des places pour…?	*Are seats still available for…?*	[âR sî’tss stíl e**vêï**lebœl fôR…?]
Quels jours présente-t-on…?	*On what days is… showing?*	[on wât dé’z íz… chô’wíñg?]
Est-ce en version originale?	*Is it in the original version?*	[íz ít ín dHî o**Rí**djínœl vœRjœn?]
Est-ce sous-titré?	*Is it subtitled?*	[íz ít sob**tâï**tœld?]

VIE NOCTURNE
NIGHTLIFE

apéritif	*aperitif*	[epèRítîf]
alcool	*alcohol*	[alkeHo'l]
bar	*bar*	[bâR]
bar gay	*gay bar*	[gé' bâR]
bar lesbien	*lesbian bar*	[lèsbîœn bâR]
barman	*bartender*	[bâRtèndœR]
bière	*beer*	[bî'R]
boisson importée	*imported drink*	[ímpô'Rtœd dRíñk]
boisson locale	*local drink*	[lôkœl dRíñk]
boîte de nuit	*nightclub*	[nâït klob]
chanteur/chanteuse	*singer*	[síñgœR]
coca	*Coke*	[kô'k]
consommation	*drink*	[dRíñk]
danse	*dance*	[danss]
digestif/pousse-café	*digestif/coffee chaser*	[dî'jèstîf/ko'fî tchêïssœR]
discothèque	*discotheque*	[dískôtèk]
eau minérale	*mineral water*	[míneRœl wâtœR]
eau minérale gazeuse	*sparkling mineral water*	[spâRklíñg míneRœl wâtœR]
droit d'entrée	*cover charge*	[kovœR tchâRdj]

ivre	*drunk*	[dRoñk]
jazz	*jazz*	[dja'z]
jouer au billard	*play pool*	[plé' **pou**'l]
jus d'orange	*orange juice*	[**o**'Rœndj djou'ss]
le milieu gay	*the gay scene*	[dHe **gé**' sî'n]
musicien/ne	*musician*	[myou**zí**chœn]
musique en direct	*live music*	[lâïv **myou**'zík]
partie	*party*	[**pâR**tî]
piste de danse	*dance floor*	[**da**nss flô'R]
prendre un verre	*to have a drink*	[tou **Hav** e dRíñk]
Santé! (pour trinquer)	*Cheers!*	[tchî'Rz]
soda	*soda water*	[**sô**dâ wâtœR]
strip-tease	*strip-tease*	[**stRíp** tî'z]
tequila	*tequila*	[tí**kî**'lâ]
travesti(e)	*transvestite*	[tRanz**vès**tâït]
vermouth	*vermouth*	[**vœR**mœtH]
un verre	*a drink/a glass*	[e dRíñk/e **gla**'ss]
vin	*wine*	[wâïn]
Quelle est la meilleure boîte de nuit dans le coin?	*What is the best nightclub in the area?*	[wât íz dHe **bèst nâït** klob ín dHî èRîâ?]
Connaissez-vous un bon endroit où prendre un verre?	*Do you know a good spot to have a drink?*	[dou you nô e gøud spot to Hav e dRíñk?]

J'aimerais boire un cocktail.	*I would like to have a cocktail.*	[âï wøud lâïk tou Hav e **kok**têïl]
J'aimerais aller...	*I would like to go...*	[âï wøud lâïk tou gô]
dans une boîte de nuit.	*to a nightclub.*	[gô to e **nâït** klob]
danser.	*dancing.*	[**da**nssíñg]
boire un verre.	*have a drink.*	[Hav e dRíñk]
dans un bar à vin.	*to a wine bar.*	[tou e wâïn bâR]
dans un bar karaoké.	*to a karaoke bar.*	[tou e karî'**ô**kî bâR]
dans une brasserie artisanale.	*to a craft brew pub.*	[tou e kRraft bRou pob]
À quelle heure la plupart des gens viennent-ils?	*What time do most people get here?*	[wât tâïm dou môst **pî**'pœl gèt Hî'R?]
À quelle heure est le spectacle?	*What time is the show?*	[wât tâïm íz dHe **chô**'?]
Est-ce que cette musique te plaît?	*Do you like this music?*	[dou you lâïk dHíss **myou**'zík?]
Est-ce que tu prends un verre?	*Would you like a drink?*	[wøud you lâïk e **dRíñk**?]
Qu'est-ce que tu prends?	*What are you having?*	[wât âR you **Ha**víñg?]
Est-ce que tu viens danser?	*Do you want to dance?*	[dou you wânt tou **da**nss?]
Cherchons un endroit tranquille pour bavarder.	*Let's find a quiet spot to talk.*	[lètss fâïnd e **kwâï**œt spot tou tâ'k]



Lèche-vitrine sur la Fifth Avenue South à Naples, en Floride.
©iStockphoto.com/Terry J Alcorn

ACHATS



HORAIRES ET RENSEIGNEMENTS
SCHEDULES AND INFORMATION

fermé	*closed*	[**klô**'zd]
ouvert	*open*	[ôpœn]
poussez	*pull*	[pøul]
tirez	*push*	[pøuch]
À quelle heure ouvrent les boutiques?	*What time do the stores open?*	[wât tâïm dou dHe **stôR**z ôpœn?]
À quelle heure ferment les boutiques?	*What time do the stores close?*	[wât tâïm dou dHe **stôR**z klôz?]
Est-ce ouvert le dimanche?	*Is it open on Sunday?*	[íz ít **ô**pœn on **so**ndé'?]
Est-ce que les boutiques sont ouvertes aujourd'hui?	*Are the stores open today?*	[âR dHe stôRz **ô**pœn toudé'?]
À quelle heure fermez-vous?	*What time do you close?*	[wât tâïm dou you **klôz**?]
À quelle heure ouvrez-vous demain?	*What time do you open tomorrow?*	[wât tâïm dou you **ô**pœn toumoRô?]
Avez-vous d'autres succursales?	*Do you have other stores?*	[dou you Hav odHœR **stôR**z?]
Où se trouve le supermarché le plus près d'ici?	*Where is the closest supermarket?*	[wèR íz dHe klôssœst **sou**'pœRmâRkœt?]

MARCHANDER
BARGAINING

Je voudrais acheter...	*I would like to buy...*	[âï wøud lâïk tou bâï]
Je ne fais que regarder.	*I am just looking.*	[âï am djost **løu**kíñg]
Quel est le prix?	*What is the price?*	[wât íz dHe **pRâï**ss?]
Combien cela coûte-t-il?	*How much does this cost?*	[Haô motch doz dHíss **ko**'st?]
Pouvez-vous me faire un meilleur prix?	*Could you give me a discount?*	[køud you gív mî e dís**kaô**nt?]
En avez-vous des moins chers?	*Do you have any less expensive ones?*	[dou you Hav èní lèss èks**pè**nsv wânz?]
Quels sont vos soldes?	*What are your specials?*	[wât âR yøuR **spè**chœlz?]
Pouvez-vous m'écrire le prix?	*Could you write the price down for me?*	[køud you Râït dHe prâïss daôn fôR mî?]
Avez-vous de la monnaie?	*Do you have change?*	[dou you Hav **tchêï**ndj?]
Ça ne me plaît pas.	*I don't like it.*	[âï dônt lâïk ít]
C'est trop cher.	*It is too expensive.*	[ít íz tou èks**pè**nsv]
Je n'ai pas assez d'argent.	*I don't have enough money.*	[âï dônt Hav e**no**'f **mo**nî]
Je peux vous en donner...	*I can give you...*	[âï kan gív you]
Quel est votre dernier prix?	*What is your final price?*	[wât íz yøuR **fâï**nœl prâïss?]
Acceptez-vous...	*Do you take...*	[dou you têïk]
les cartes de débit/ cartes bancaires?	*debit cards/bank cards?*	**dè**dít kâRdz/bañk kâRdz?]
les euros?	*euros?*	**you**Rôz?]



Est-ce que vous acceptez les cartes de crédit?	*Do you take credit cards?*	[dou you têïk **kRè**dít kâRdz?]
C'est une bonne affaire.	*That's a good deal.*	[dHatss e gøud dî'l]
C'est une arnaque!	*That's a rip off!*	[dHatss e Ríp o'f!]
Marché conclu!	*It's a deal!*	[ítss e dî'l!]

SPÉCIALITÉS
SPECIALTIES

boutique	*store/boutique*	[stôR/bou**tî**'k]
cadeau	*gift*	[gíft]
centre commercial	*shopping mall*	[**cho**'pĩñg mâ'l]
équipement sportif	*sports equipment*	[**spô**'Rts íkwípmœnt]
galerie d'art	*art gallery*	[âRt **ga**'leRî]
jouets	*toys*	[tôïz]
marché	*market*	[**mâR**kœt]
marché d'alimentation	*supermarket*	[sou'pœRmâRkœt]
marché d'artisanat	*handicraft market*	[**Ha**ndîkRaft mâRkœt]
marché public	*public market*	[**po**blík mâRkœt]
pharmacie	*pharmacy*	[**fâR**mecî]
produits de beauté	*beauty products*	[**byou**'tî pRo'dokss]
quincaillerie	*hardware store*	[**HâR**dwèR stôR]
supermarché	*supermarket*	[sou'pœRmâRkœt]
tabagie	*tobacco store*	[te**ba**kô stôR]
vins et liqueurs	*wines and spirits*	[wâïnz èn **spí**Rítss]

Je cherche une boutique de...	*I am looking for a/an... store.*	[âï am **løu**kíñg fôR e/ èn... **stô**R]

Agents de voyages – *Travel agents*

Je voudrais modifier ma date de retour.	*I would like to change my return date.*	[âï wøud lâïk tou tchêïndj mâï Rí**tœR**n dêït]
Je voudrais acheter un billet pour...	*I would like to buy a ticket for...*	[âï wøud lâïk tou bâï e **tí**kœt fôR...]

Artisanat – *Handicrafts*

antiquité	*antique*	[an**tî**'k]
argenterie	*silverware*	[**síl**vœRwèR]
artisan	*artisan*	[**âR**tízín]
artiste	*artist*	[**âR**tíst]
bague	*ring*	[Ríñg]
bijoux	*jewelry*	[**djou**wœlRî]
bois sculpté	*carved wood*	[**Kâr**vd wøud]
bottes	*boots*	[boutss]
boucles d'oreilles	*earrings*	[**î'R** Ríñgz]
bracelet	*bracelet*	[**bRêï**sslít]
broderie	*embroidery*	[ím**bRôï**dRî]
céramique	*ceramics*	[sœ**Ra**míkss]
cigare	*cigar*	[síg**âR**]
collier	*necklace*	[**nèk**líss]
chapeau	*hat*	[Hat]
chaussures	*shoes*	[chou'z]
cuir	*leather*	[**lè**dHœR]

dentelle	*lace*	*[lêïss]*
hamac	*hammock*	[**Ha**'mok]
instrument de musique	*musical instrument*	[**myou**'zíkœl ínstRoumœnt]
marbre	*marble*	[**mâR**bœl]
maroquinerie	*leather goods*	[**lè**dHœR gøudz]
masque	*mask*	[ma'sk]
poterie	*pottery*	[**po**tœRî]
sac	*bag*	[ba'g]
sculpture	*sculpture*	[**skolp**tchœR]
soie	*silk*	[sílk]
tapis	*rug*	[rog]
tissu	*fabric*	[**fa**'bRíl]
toile	*canvas/painting*	[ka'nvoss/**pêïnt**íñg]
vannerie	*basket weaving*	[**ba**'skít wî'víñg]
verre soufflé	*blown glass*	[**blô**'n **gla**'ss]
verrerie	*glassware*	[**gla**'sswèR]

Blanchisserie – *Laundry and dry cleaning*

buanderie (libre-service)	*laundromat*	[**lo**'ndRemat]
nettoyeur à sec	*dry cleaner*	[dRâï **klî**'nœR]
Pouvez-vous laver et repasser cette chemise pour demain?	*Could you wash and iron this shirt by tomorrow?*	[køud you wâch ènd âïœRn dHíss **chœR**t bâï toumoRô?]

Coiffeur – *Hairdresser*

Je voudrais...	*I would like...*	[âï wøud lâïk]
me faire couper les cheveux.	*to get a haircut.*	[tou gèt e **Hè'R**cot]
me faire tailler la barbe.	*to have my beard trimmed.*	[tou Hav mâï **bî'Rd** trímd]
rafraîchir ma coupe.	*to get a trim.*	[tou gèt e tRím]

Disquaire – *Music store*

Avez-vous un CD de...?	*Do you have a CD by...?*	[dou you Hav a **Sí**di bâï...?]
Quel est le plus récent CD de...?	*What is the latest CD by...?*	[wât íz dHe **lêï**tœst **Sí**di bâï...?]
Est-ce que vous pouvez me le faire entendre?	*Could you play it for me?*	[køud you **plé**' ít fôR mî?]
Pouvez-vous me dire qui chante...?	*Could you tell me who sings...?*	[køud you tèl mî Hou **síñg**z...?]
Avez-vous un autre CD de...?	*Do you have another CD by...?*	[dou you Hav è**no**dHœR **Sí**di bâï...?]

Photographie – *Photography*

appareil photo	*camera*	[**ka**'mœRâ/**ka**'mRâ]
câble	*cable*	[**kêï**bœl]
carte mémoire	*memory card*	[**mè**mœRî kâRd]
équipement photographique	*photography equipment*	[fœ**to**'gRefî íkwípmœnt]
piles	*batteries*	[**ba**'teRîz]

Je voudrais acheter une carte mémoire pour mon appareil photo.	*I would like to buy a memory card for my camera.*	[âï wøud lâïk tou bâï e **mè**mœRî kâRd fôR mâï **ka**'mœRâ/**ka**'mRâ]
Je voudrais télécharger/téléverser ces photos...	*I would like to download/upload these photos....*	[âï wøud lâïk tou **daô**nlôd/**op**lôd thîz **fô**'tôz]
sur mon ordinateur.	*to my computer.*	[tou mâï kom**pyou**tœR]
sur ma clé USB.	*to my USB flash drive.*	[tou mâï **you**'essbî flach dRâïv]
Je voudrais graver ces photos sur un CD.	*I would like to burn these photos to a CD.*	[âï wøud lâïk tou bœRn thîz **fô**'tôz tou e **sí**dí]

Équipement informatique – *Computer equipment*

équipement informatique	*computer equipment*	[kom**pyou**tœR íkwípmœnt]
liseuse	*e-book reader*	[îbøuk **Rî**dpœR]
tablette	*tablet*	[**ta**blít]
portable	*laptop*	[**lap**top]
Faites-vous les réparations?	*Do you do repairs?*	[dou you dou Rí**pêï**Rz?]
Comment/Où puis-je me brancher sur Internet?	*How/Where can I log on to the Internet?*	[Haô/wèR kan âï **lo**'g on tou dHî **í**ntœRnèt?]

Librairie – *Bookstore*

atlas routier	*road atlas*	[**Rô**'d a'tlœss]
beau livre	*coffee-table book*	[ko'fî **têï**bœl bøuk]
carte	*map*	[map]
carte plus précise	*more detailed map*	[môR **dî**têïld map]
dictionnaire	*dictionary*	[**dík**chœnèRî]
guide de voyage	*travel guide*	[tRa'vœl gâïd]
journaux	*newspapers*	[**nyou**zpêïpœRz]
littérature	*literature*	[**lí**teRítchœR]
livre	*book*	[bøuk]
magazines	*magazines*	[**ma**'gezî'nz]
poésie	*poetry*	[**pô**'etRí]
répertoire des rues	*street atlas*	[**stRî**'t a'tlœss]
Avez-vous des livres en français?	*Do you have books in French?*	[dou you Hav bøukss ín **fRè**ntch?]

Optométriste/oculiste – *Eye doctor*

J'ai brisé mes lunettes.	*I have broken my glasses.*	[âï Hav bRôkœn mâï **gla**'ssœz]
Je voudrais remplacer mes lunettes.	*I would like to replace my glasses.*	[âï wøud lâïk tou rîplêïss mâï **gla**'ssœz]
J'ai perdu mes lunettes.	*I have lost my glasses.*	[âï Hav lo'st mâï **gla**'ssœz]
J'ai perdu mes lentilles cornéennes.	*I have lost my contact lenses.*	[âï Hav lo'st mâï **ko**ntakt lènzœz]

Voici mon ordonnance.	*Here is my prescription.*	[Hî'R íz mâï pRí**skRíp**chœn]
Je dois passer un nouvel examen de la vue.	*I need a new eye exam.*	[âï nîd e nyou **âï** èkzam]

Vêtements – *Clothing*

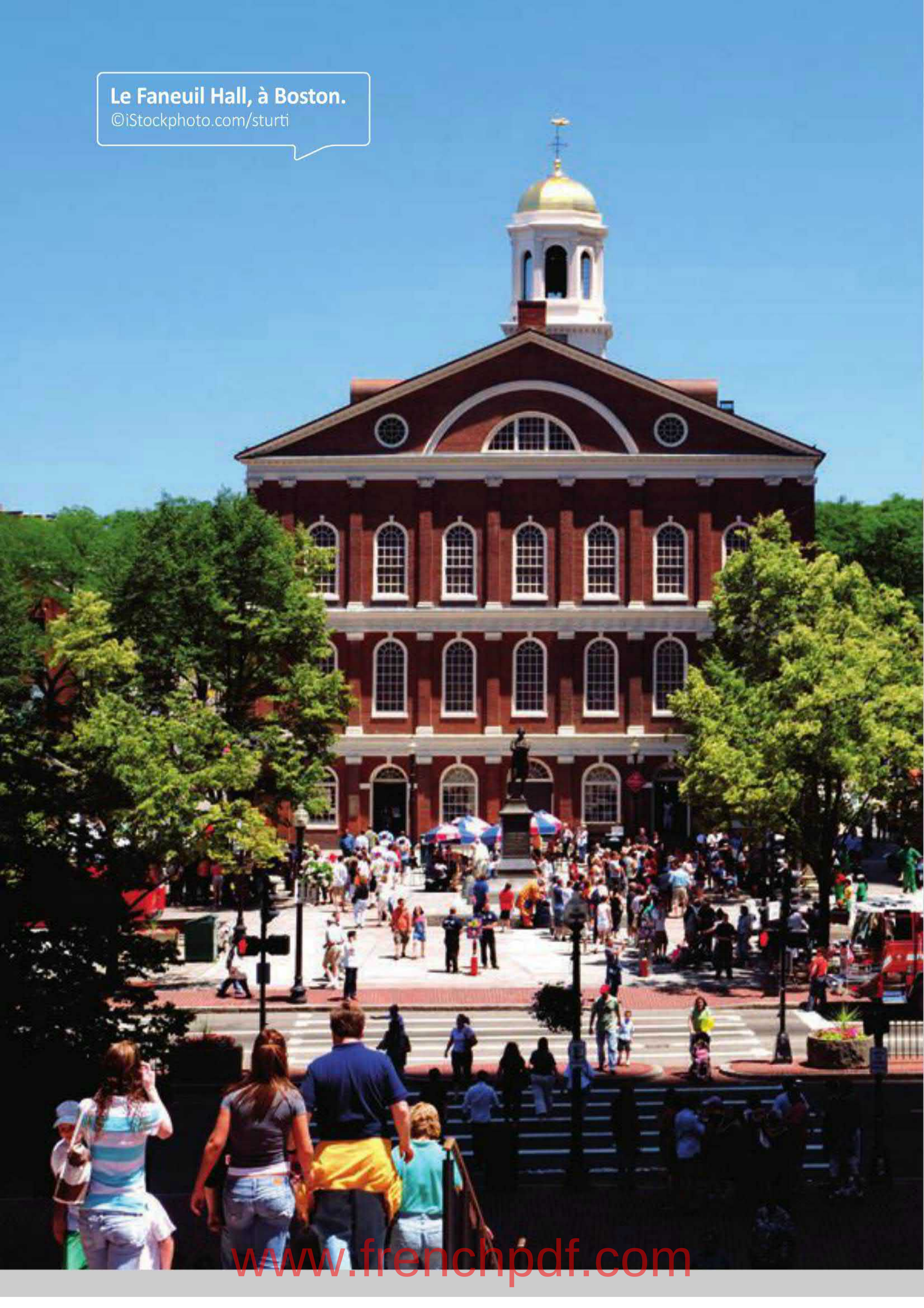
anorak	*anorak*	[**a**noRak]
cabine d'essayage	*fitting room*	[**fít**íñg]
caisse	*cash register/checkout*	[**ka**'ch RèdjístœR/ **tchèk**aôt]
caleçon boxer	*boxer shorts*	[**bo**'ksœR chôRtss]
casquette	*cap*	[kap]
ceinture	*belt*	[bèlt]
chandail	*sweater*	[**swè**tœR]
chapeau	*hat*	[Hat]
chaussettes	*socks*	[so'kss]
chaussures	*shoes*	[chou'z]
chemise	*shirt*	[chœRt]
complet	*suit*	[sou't]
coupe-vent	*windbreaker*	[**wín**bRêïkœR]
cravate	*tie*	[tâï]
culotte	*underpants*	[**o**ndœRpantss]
jean	*jeans*	[djî'nz]
jupe	*skirt*	[skœRt]
maillot de bain	*bathing suit*	[**bêï**tHíñg sou't]
manteau	*coat*	[kô't]
pantalon	*pants*	[pantss]
peignoir	*bathrobe*	[**ba**'tHRôb]

pull	*pullover*	[**pøul**ôvœR]
robe	*dress*	[dRèss]
short	*shorts*	[chôRtss]
souliers	*shoes*	[chou'z]
sous-vêtement	*underwear*	[**on**dœRwèR]
soutien-gorge	*bra*	[bRâ]
tailleur	*women's suit jacket*	[wímœnz **sou**'t djak
t-shirt	*T-shirt*	[**tî**'chœRt]
veste	*men's suit jacket*	[mènz **sou**'t djakœt
veston	*jacket*	[**dja**kœt]
vêtements d'enfants	*children's clothing*	[**tchíl**drœnz klôdHíñ
vêtements d'hommes	*men's clothing*	[**mè**nz klôdHíñg]
vêtements de dames	*women's clothing*	[**wí**mœnz klôdHíñg]
vêtements sport	*sportswear*	[**spô**'RtswèR]
Est-ce que je peux l'essayer?	*Could I try it on?*	[køud âï **trâï** ít on?]
Est-ce que je peux essayer une taille plus grande?	*Could I try on a larger size?*	[køud âï tRâï on e **lâR**djœR sâïz?]
Est-ce que je peux essayer une taille plus petite?	*Could I try on a smaller size?*	[køud âï trâï on e **smâ**lœR sâïz?]
Est-ce que vous faites les rebords? la retouche?	*Do you sew hems? Do you do alterations?*	[dou you sô' **Hèm**z? dou you dou âlte**Rêï**chœnz?]
Est-ce qu'il faut payer pour la retouche?	*Do I have to pay for alterations?*	[dou âï Hav tou pé' âlte**Rêï**chœnz?]

amples	*roomier*	[**Rou**'mîœR]
clairs	*lighter (in colour)*	[**lâï**tœR (ín **ko**lœR)]
économiques	*less expensive*	[lèss èks**pè**nsív]
foncés	*darker*	[**dâr**kœR]
grands	*bigger*	[**híg**œR]
larges	*wider*	[**wâï**dœR]
légers	*lighter (in weight)*	[**lâï**tœR (ín wêït)]
petits	*smaller*	[**smâ**lœR]
serrés	*tighter*	[**tâï**tœR]
simples	*simpler*	[**sím**plœR]
souples	*softer*	[**sof**tœR]

Tissus – *Fabrics*

acrylique	*acrylic*	[e**kRí**lík]
coton	*cotton*	[**ko**tœn]
laine	*wool*	[wøul]
lin	*linen*	[**lí**nœn]
polyester	*polyester*	[polî**ès**tœR]
rayonne	*rayon*	[**Rêï**œn]
soie	*silk*	[sílk]
De quel tissu est-ce fait?	*What material is it made of?*	[wât me**tí**'Rîœl íz ít mêïd ov?]
Est-ce que c'est 100% coton?	*Is it one hundred percent (100%) cotton?*	[íz ít **wân** Hondrœd pœRsènt **ko**tœn?]



Le Faneuil Hall, à Boston.
©iStockphoto.com/sturti

RAPPORTS HUMAINS

SALUTATIONS
GREETINGS

Bonjour/Salut!	*Hello/Hi!*	[Hè**lô**/Hâï!]
Bonsoir, je m'appelle...	*Hello, my name is...*	[Hè**lô**, mâï nêïm íz...]
Comment allez-vous?	*How are you?*	[Haô **âR** you?]
Très bien, et vous?	*Fine, and you?*	[**fâïn**, ènd **you**?]
Je vous présente...	*I would like to introduce you to...*	[âï wøud lâïk tou íntRœ**dou**'ss you tou...]
Comment vous appelez-vous?	*What is your name?*	[wât íz yøuR nêïm?]
Enchanté.	*Pleased to meet you.*	[plî'zd tou **mî**'t you]
Monsieur	*Mister*	[**míst**œR]
Madame	*Mrs./Madam*	[**mí**ssíz/**ma**'dœm]
Mademoiselle	*Miss*	[míss]
À plus tard!	*See you later!*	[**sî**' you **lêï**tœR!]
Au revoir!	*Goodbye!*	[gøud**bâï!**]

FAIRE CONNAISSANCE
MEETING PEOPLE

Je suis ici...	*I am here...*	[âï am Hî'R]
en vacances.	*on vacation.*	[on ve**kêï**chœn]
en voyage.	*travelling.*	[**tRa**'vœlíñg]

pour mes études.	*to study.*	[tou **sto**dî]
pour mon travail.	*for my work.*	[fôR mâï wœRk]
avec ma famille.	*with my family.*	[wítH mâï **fa**'mílî]
en voyage de noces.	*on my honeymoon.*	[on mâï **Ho**nímoun]
Je vous présente...	*I would like to introduce you to...*	[âï wøud lâïk tou íntRœ**dou**'ss you tou...]
mes enfants.	*my children.*	[mâï **tchíl**drœn]
mon fils/ma fille.	*my son/my daughter.*	[mâï son/mâï **do**'tœR]
mon époux/mon épouse.	*my husband/my wife.*	[mâï **Hoz**bœnd/mâï **wâï**f]
mon conjoint/ma conjointe.	*my spouse.*	[mâï **spaô**ss]
mon ami/mon amie.	*my friend.*	[mâï **fRè**nd]
mon/ma collègue.	*my colleague.*	[mâï **kâ**'lîg]
De quel pays viens-tu?	*What country do you come from?*	[wât **co**ntRî' dou you kom fRom?]
De quelle nationalité êtes-vous?	*What nationality are you?/What country do you come from?*	[wât nachœn**a**lítî âR you?/wât **co**ntRî' dou you kom fRom?]
Je suis...	*I am...*	[âï am]
Canadien	*Canadian*	[kœ**nêï**dîœn]
Belge	*Belgian*	[**bèl**djœn]
Français	*French*	[fRèntch]
Suisse	*Swiss*	[**sw**íss]
Quel âge avez-vous?	*How old are you?*	[Haô **ô**'ld âR you]
J'ai 30 ans.	*I am thirty (years old).*	[âï am **tHœR**tí (yî'Rz **ô**'ld)]
Est-ce la première fois que vous venez ici?	*Is this your first time here?*	[íz dHís yøuR **fœR**st **tâï**m Hî'R?]

L'ÉTIQUETTE ET LES RELATIONS HUMAINES

En général, les Nord-Américains sont plutôt souriants et courtois. Ils affectionnent les courtes conversations informelles et familières dans leurs échanges avec autrui. Ils gardent habituellement leur interlocuteur à une distance d'environ un bras, et les contacts physiques, baisers sur la joue et accolades sont réservés aux proches.

C'est la première fois que je viens ici.	*This is my first time here.*	[dHís íz mâï **fœR**st **tâï**m Hî'R]
Je suis ici pour deux semaines.	*I am here for two weeks.*	[âï am Hî'R fôR tou wî'kss]
Depuis combien de temps êtes-vous ici?	*How long have you been here?*	[Haô loñg Hav you bín Hî'R?]
Je suis arrivé il y a deux jours.	*I arrived two days ago.*	[âï e**Râ**ïvd tou dé'z egô]
Es-tu ici en vacances ou pour le travail?	*Are you here on vacation or for work?*	[âR you Hî'R on ve**kêï**chœn ôR fôR wœRk?]
Que fais-tu dans la vie?	*What do you do for a living?*	[wât dou you **dou** fôR e lívíñg?]
Es-tu étudiant?	*Are you a student?*	[âR you e **stou**'dœnt?]
Qu'étudies-tu?	*What are you studying?*	[wât âR you **sto**dî'íñg?]
Habites-tu ici depuis longtemps?	*Have you been living here long?*	[Hav you bín lívíñg Hî'R **loñg**?]

C'est un/e magnifique...	*It's a magnificent...*	[ítss e magnífissœnt]
région.	*region.*	[**Rî**djœn]
ville.	*city.*	[**sí**tî]
pays.	*country.*	[contRî]

VIE PROFESSIONNELLE
PROFESSIONAL LIFE

Je vous présente...	*I would like to introduce you to...*	[âï wøud lâïk tou íntRœ**dou**'ss you tou...]
Enchanté!	*Pleased to meet you!*	[plî'zd tou **mî**'t you]
J'aimerais avoir un rendez-vous avec... le directeur.	*I would like to meet with... the director.*	[âï wøud lâïk tou **mî**'t wítH...] [dHe dí**Rèk**tœR]
la personne responsable.	*the person in charge.*	[dHe **pœR**sœn ín tchâRdj]
Puis-je avoir le nom de la personne responsable...?	*Could I have the name of the person in charge...?*	[køud âï Hav dHe nêïm ov dHe **pœR**sœn ín tchâRdj...?]
du marketing	*of marketing*	[ov **mâR**ketíñg]
de la comptabilité	*of accounting*	[ov e**kaô**ntíñg]
des importations	*of imports*	[ov ím**pôR**tss]
des exportations	*of exports*	[ov èks**pôR**tss]
des ventes	*of sales*	[ov **sêï**lz]
des achats	*of purchasing*	[ov **pœR**chœssíñg]
du personnel	*of human resources*	[ov **Hyou**mœn Rízo'Rsœz]
C'est urgent.	*It is urgent.*	[ít íz **œR**djœnt]



Vous serez peut-être surpris par la familiarité des Nord-Américains. Ainsi, vous serez souvent reçu dans les commerces ou ailleurs avec un amical *How you doing?* ou *How's it going?* – on répond *Fine, thanks, and you?* On répondra à vos *thank you* non seulement par *you're welcome*, mais parfois aussi par *no problem, don't worry about it, sure* ou même *you bet*. Dans le sud des États-Unis, où les gens sont particulièrement amicaux, ne soyez pas surpris d'être traité d'un *honey, sweetie* ou *doll* (chéri, chérie) par les serveuses.

Je suis..., de la société...	*I am..., from the... company*	[âï am..., fRom dHe... kompení]
Elle n'est pas ici en ce moment.	*She is not here at the moment.*	[chî íz not Hî'R at dHe **mô**mœnt]
Elle est sortie.	*She has gone out.*	[chî Haz **go**n aôt]
Quand sera-t-elle de retour?	*When will she be back?*	[wèn wíl chî bî **ba**'k?]
Pouvez-vous lui demander de me rappeler?	*Could you ask her/him to call me?*	[køud you a'sk HœR/Hím tou **kâ**'l mî]
Je suis de passage à New York pour trois jours.	*I am stopping over in New York for three days.*	[âï am stâpíñg ôvœR ín nou yô'Rk sítî fôR **tHRî** dé'z]
Je suis à l'hôtel... Vous pouvez me joindre au..., chambre...	*I am at the hotel... You can reach me at..., room...*	[âï am at dHe **Hô**tèl... you kan **Rî**'tch mî at..., **Rou**'m...]
J'aimerais vous rencontrer brièvement...	*I would like to meet with you briefly...*	[âï wøud lâïk tou mî't wítH you **bRî**'flí]

...pour vous présenter notre nouveau produit.	*...to show you our new product*	[tou chô' you âœR nyou **pRo**'dokt]
...pour discuter d'un projet.	*...to discuss a project.*	[tou dískoss e **pRo**'djèkt]
Nous cherchons un distributeur pour...	*We are looking for a distributor for...*	[wî âR løukíñg fôR e dístRí**byou**tœR fôR...]
Nous aimerions importer votre produit, le...	*We would like to import your product, the...*	[wî wøud lâïk tou ímpôRt yøuR **pRo**'dokt, dHe...]

Professions – *Professions*

administrateur/administratrice	*administator*	[ed**mí**nístrêïtœR]
agent/e de voyages	*travel agent*	[**tRa**'vœl êïdjœnt]
agent/e de bord	*flight attendant*	[**flâït** etèndœnt]
architecte	*architect*	[**âR**kítèkt]
artiste	*artist*	[**âR**tíst]
athlète	*athlete*	[**a**'tHlî't]
avocat/e	*lawyer*	[**lâ**'yœR]
banquier/banquière	*banker*	[bañkœR]
biologiste	*biologist*	[bâï**o**'ledjíst]
chômeur/chômeuse	*unemployed*	[onèm**plôï**d]
coiffeur/coiffeuse	*hairdresser*	[**Hè**'**R**dRèssœR]
comptable	*accountant*	[e**kaô**ntœnt]
chef cuisinier	*chef*	[chèf]
dentiste	*dentist*	[**dè**ntíst]
designer	*designer*	[dí**zâï**nœR]
diététicien/ne	*dietician*	[dâïe**tí**chœn]
directeur/directrice	*director*	[dí**Rèk**tœR]

L'ÉTIQUETTE EN AFFAIRES

Les clés de la réussite pour établir des relations d'affaires harmonieuses en Amérique du Nord sont la ponctualité, la politesse, l'honnêteté et une hygiène personnelle irréprochable. Si la politesse est importante, les échanges entre les différents niveaux hiérarchiques sont plutôt détendus et ne suivent pas un code strict. Une poignée de main ferme et un sourire sont de mise pour toute première rencontre. On brise la glace en parlant du temps ou de la beauté du pays. On évite les sujets délicats comme la religion, le racisme et la politique.

écrivain/e	*writer*	[**Râï**tœR]
éditeur/éditrice	*editor/publisher*	[**è**dítœR/**po**blíchœR]
étudiant/e	*student*	[**stou**'dœnt]
fonctionnaire	*civil servant*	[**sí**vœl sœRvœnt]
graphiste	*graphic artist*	[**gRa**'fík âRtíst]
guide accompagnateur	*tour guide*	[gâïd]
infirmier/infirmière	*nurse*	[nœRss]
informaticien/ne	*computer expert*	[kom**pyou**tœR èkspœRt]
ingénieur/e	*engineer*	[èndjí**nî**'R]
journaliste	*journalist*	[**djœR**nelíst]
libraire	*bookseller*	[**bøuk**sèlœR]
mécanicien/ne	*mechanic*	[mí**ka**'ník]
médecin	*doctor*	[**do**'ktœR]

militaire	*military serviceman/ servicewoman*	[míliteRí **sœR**víssman/ **sœR**víss **wøu**mœn]
musicien/ne	*musician*	[myou**zí**chœn]
ouvrier/ouvrière	*worker*	[**wœR**kœR]
photographe	*photographer*	[fo**tâ**'gRefœR]
pilote	*pilot*	[**pâï**lœt]
professeur/e	*professor/teacher*	[pRœ**fè**ssœR/**tî**tchœR]
psychologue	*psychologist*	[sâï**ko**'ledjíst]
retraité/e	*retired*	[Rî**tâï**œRd]
secrétaire	*secretary*	[**sè**kRetèRí]
serveur/serveuse	*waiter*	[**wêï**tœR]
technicien/ne	*technician*	[**tèk**níchœn]
urbaniste	*urban planner*	[**œR**bœn pla'nœR]
vendeur/vendeuse	*salesperson*	[**sêïl**zpœRsœn]

Domaines d'emplois – *Fields of employment*

Je travaille dans le domaine...	*I work in...*	[âï wœRk ín]
des communications	*communications*	[komyouní**kêï**chœnz]
de l'édition	*publishing*	[**po**blíchíñg]
de l'éducation	*education*	[èdou**kêï**chœn]
de la construction	*construction*	[kon**stRok**chœn]
du design	*design*	[dí**zâï**n]
de l'électricité	*electricity*	[ílèk**tRí**ssítî]
de l'hôtellerie	*the hotel trade/the hospitality industry*	[dHe Hôtèl tRêïd/dHe **Ho**'spítalítî índœstRî]
de l'informatique	*computer sciences*	[kom**pyou**tœR sâïœnsíz]
des investissements	*investments*	[ín**vèst**mœntz]



manufacturier	*manufacturing*	[manou**fa**'ktchœRĩñg]
des médias	*media*	[**mî**'dyâ]
de la musique	*music*	[**myou**'zík]
public	*the public sector*	[dHe **po**blik sèktœR]
de la publicité	*publicity*	[po**bli**sítî]
de la restauration	*food services*	[**fou**'d sœRvísíz]
de la santé	*health*	[HèltH]
du spectacle	*show business*	[**chô**' bízníss]
du sport	*sport*	[spô'Rt]
des télécommunications	*telecommunications*	[**tè**líkomyouní**kêï**-chœnz]
du voyage	*travel*	[**tRa**'vœl]

Domaines d'études – *Fields of study*

Dans quel domaine étudiez-vous?	*What field are you studying?*	[wât fî'ld âR you **sto**dî'íñg?]
J'étudie en...	*I am studying...*	[âï am **sto**dî'íñg]

administration	*administration*	[ed**mí**nístrêïchœn]
architecture	*architecture*	[**âR**kítèktchœR]
art	*art*	[âRt]
biologie	*biology*	[bâï**o**'ledjí]
comptabilité	*accounting*	[e**kaô**n**t**íñg]
communication	*communications*	[komyouní**kêï**chœnz]
diététique	*nutrition*	[nou**tRí**chœn]
droit	*law*	[lâ']
économie	*economics*	[èko**no**'míkss]
enseignement	*teaching*	[**tî**tchíñg]
environnement	*environmental studies*	[ín**vâï**œRmèntœl stodî'z]

géographie	*geography*	[djîo'gRefî]
graphisme	*graphic arts*	[gRa'fík âRtss]
histoire	*history*	[HístœRî]
informatique	*computer science*	[kompyoutœR sâïœnss]
ingénierie	*engineering*	[èndjíní'Ríñg]
journalisme	*journalism*	[djœRnelízœm]
langues	*languages*	[lañgwœdjœz]
littérature	*literature*	[líteRítchœR]
médecine	*medicine*	[mèdísín]
nursing	*nursing*	[nœRsíñg]
psychologie	*psychology*	[sâïko'ledjî]
science politique	*political science*	[polítíkœl sâïœnss]
tourisme	*tourism*	[tøuRízœm]
urbanisme	*urban planning*	[œRbœn pla'níñg]
J'étudie au lycée/ collège.	*I am in high school.*	[âï am ín Hâï skou'l]
J'étudie à l'université.	*I am a university student.*	[âï am e younívœRsíty stou'dœnt]

Hi, Guys! Cette expression que vous risquez d'entendre bien souvent au Canada anglais et aux États-Unis ne s'adresse pas uniquement aux êtres humains de sexe masculin, mais bien aux garçons et aux filles de tous les âges, dans le sens de « Salut, tout le monde! ».



FAMILLE
FAMILY

beau-frère	*brother-in-law*	[**bRo**dHœR ín lâ’]
belle-sœur	*sister-in-law*	[**sís**tœR ín lâ’]
cousin/e	*cousin*	[**ko**zœn]
fille	*daughter*	[**do**’tœR]
fils	*son*	[son]
frère	*brother*	[**bRo**dHœR]
mes frères et sœurs	*my brothers and sisters*	[mâï bRodHœRz ènd **sís**tœRz]
grand-mère	*grandmother*	[g**Rand**modHœR]
grand-père	*grandfather*	[g**Rand**fâ’dHœR]
mère	*mother*	[**mo**dHœR]
neveu	*nephew*	[**nè**fyou]
nièce	*niece*	[**nî**’ss]
père	*father*	[**fâ**’dHœR]
sœur	*sister*	[**sís**tœR]

Nous voyageons en famille.	*We are travelling as a family.*	[wî âR **tRa**’vœlíñg az e **fa**’mílî]
Nous sommes deux adultes et deux enfants.	*We are two adults and two children.*	[wî âR tou adolts ènd tou **tchíl**drœn]
Les enfants sont-ils admis?	*Are children allowed?*	[âR **tchíl**drœn el**aô**wd?]
Y a-t-il un service de garde pour les enfants?	*Is there a childcare service?*	[íz dHèR e **tchíl**dkèR sœRvíss?]
Y a-t-il...	*Is/Are there...*	[íz/âR dHèR]
un menu pour enfant?	*a children’s menu?*	[e tchíldrœnz **mè**nyou?]

Vous avez dit *French kiss*? Ce mot, largement employé en Amérique, désigne un baiser langoureux avec la langue. Notez que, même si l'on dit *French kiss*, ce mot n'est nullement employé en France! Le mot provient plutôt d'une certaine sensualité qu'inspire la France aux Canadiens et aux Américains.

une chaise haute?	*a high chair?*	[e Hâï tchè'R?]
un banc d'appoint?	*a booster seat?*	[e **bou**'stœR sî't?]
un parc?	*a park?*	[e **pâR**k?]
un terrain de jeu?	*a playground?*	[e **plé**'gRaônd?]
des activités familiales?	*family activities?*	[**fa**'mílî ak**tí**vítîz?]
un parc à thème?	*a theme park?*	[e tHîm **pâR**k?]
une poussette?	*a stroller?*	[e **stRô**'lœR?]
une piscine pour enfants?	*a children's pool?*	[e tchíldrœnz **pou**'l?]
Où puis-je allaiter mon enfant?	*Where can I breast-feed my child?*	[wèR kan âï bRèst fî'd mâï tchâïld?]
Nous sommes en visite chez mon cousin.	*We are visiting my cousin.*	[wî âR **ví**zítîñg mâï **ko**zœn]
Votre famille vit-elle également ici?	*Does your family live here too?*	[doz yøuR **fa**'mílî lív Hî'R tou?]
Avez-vous des frères et sœurs?	*Do you have brothers and sisters?*	[dou you Hav bRodHœRz ènd **sís**tœRz?]
Avez-vous des enfants?	*Do you have children?*	[dou you Hav **tchíl**drœn?]

RENCONTRES
MEETING PEOPLE

beau/belle	*beautiful*	[**byou**’tíføul]
charmant/e	*charming*	[**tchâR**míñg]
compliment	*compliment*	[**ko**mplímœnt]
conquête	*conquest*	[**koñk**wèst]
couple	*couple*	[**ko**pœl]
discret/discrète	*discreet*	[dís**kRî**’t]
draguer	*to flirt*	[tou flœRt]
enchanté/e	*pleased to meet you*	[plî’zd tou **mî**’t you]
fatigué/e	*tired*	[**tâï**œRd]
femme	*woman*	[**wøu**mœn]
fidèle	*faithful*	[**fêïtH**føul]
fille	*girl/daughter*	[gœRl/**do**’tœR]
garçon	*boy*	[bôï]
gay	*gay*	[gé’]
grand/e	*tall*	[tâ’l]
homme	*man*	[ma’n]
invitation	*invitation*	[ínví**têï**chœn]
inviter	*to invite*	[tou ín**vâï**t]
jaloux/jalouse	*jealous*	[**djè**’lœss]
jeune	*young*	[yoñg]
joli/e	*pretty*	[**pRí**tî]
laid/e	*ugly*	[**o**glî]
macho	*macho*	[**ma**’tchô]
mignon/ne	*cute*	[kyou’t]
personnalité	*personality*	[pœRse**na**’lítî]
petit/e	*small*	[**smâ**’l]

rendez-vous	*meeting/date*	[**mî**'tíñg/dêït]
seul/e	*alone*	[e**lô**'n]
sexe sans risque	*safe sex*	[**sêï**f sèkss]
sexy	*sexy*	[**sè**kssî]
sympathique	*nice*	[nâïss]
vieux/vieille	*old*	[ô'ld]
Je suis...	*I am...*	[âï am...]
célibataire.	*single.*	[**síñg**œl]
divorcé/e.	*divorced.*	[dí**vôR**st]
fiancé/e.	*engaged.*	[ín**gêï**djd]
marié/e.	*married.*	[**mè**'Rî'd]
séparé/e.	*separated.*	[sèpe**Rêï**tœd]
veuf/ve.	*widowed/a widower/a widow.*	[**wí**dô'd/e **wí**dô'/e **wí**dô'œR]
Je suis...	*I am...*	[âï am...]
bisexuel/le.	*bisexual.*	[bâï**sèk**chouœl]
gay.	*gay.*	[**gé**']
hétéro.	*straight.*	[**stRêï**t]
lesbienne.	*a lesbian.*	[e **lès**bîœn]
transsexuel/le.	*transsexual.*	[tRan**sèk**chouœl]
Pourriez-vous me présenter à cette demoiselle/ce jeune homme?	*Could you introduce me to this young lady/this young man?*	[køud you íntRœ**dou**'ss mî tou dHíss yoñg **lêï**dî/dHíss yoñg ma'n?]
Est-ce que c'est ton ami/e, là-bas?	*Is that your friend over there?*	[íz dHat yøuR **fRè**nd ôvœR dHèR?]
Lequel/laquelle...	*Which one,...*	[**wítch** wân...]
le blond/la blonde?	*the blonde?*	[dHe **blo**nd?]



le roux/la rousse?	*the redhead?*	[dHe **Rèd**Hèd?]
le châtain/la châtaine?	*the brunette?*	[dHe bRou**nè**t?]
Puis-je t'offrir un verre?	*May I offer you a drink?*	[mé' âï o'fœR you e dRíñk?]
Tu as du feu?	*Do you have a light?*	[dou you Hav e **lâï**t?]
Es-tu célibataire?	*Are you single?*	[âR you **síñg**œl?]
Tu es très sympa!	*You are very nice!*	[you âR vèRî nâïss!]
Tu me plais beaucoup.	*I like you a lot.*	[âï lâïk you e **lo**t]
J'aime ton sourire.	*I like your smile.*	[âï lâïk yøuR smâïl]
Tu es bien mignon/ne.	*You are very cute.*	[you âR vèRî **kyou**'t]
As-tu un ami/une amie?	*Do you have a boyfriend/girlfriend?*	[dou you Hav e **bôï**fRènd/**gœRl**fRènd]
Quel dommage!	*Too bad!*	[tou ba'd!]
Aimes-tu les hommes/femmes?	*Do you like men/ women?*	[dou you lâïk **mè**n/ **wí**mœn?]
Pouvons-nous nous revoir demain soir?	*Could we meet again tomorrow night?*	[køud wî mî't egèn tou**mo**Rô nâït?]
Quand pouvons-nous nous revoir?	*When can I see you again?*	[wèn kan âï **sî'** you egèn?]
Es-tu sur Facebook?	*Are you on Facebook?*	[âR you on **fêï**ssbøuk?]
Est-ce qu'on peut se joindre par Skype?	*Can we meet on Skype?*	[kan wî **mî'**t on **skâï'**p?]
J'aimerais t'inviter à dîner demain soir.	*I would like to invite you to dinner tomorrow night.*	[âï wøud lâïk tou ínvâït you tou **dí**nœR toumoRô nâït]
Viens-tu chez moi?	*Would you like to come to my place?*	[wøud you lâïk tou kom tou **mâï** plêïss?]
Pouvons-nous aller chez toi?	*Could we go to your place?*	[køud wî gô tou **yøuR** plêïss?]

J'ai passé une excellente soirée avec toi.	*I spent an excellent evening with you.*	[âï spênt èn **èk**sœlœnt î'veníñg wítH you]
Je suis amoureux/se de toi.	*I love you.*	[âï lov you]
Voilà mon adresse courriel/mail.	*Here is my email address.*	[HîR íz mâï î'mêïl e**dRè**ss]
Quel est ton adresse courriel/mail?	*What is your email address?*	[wât íz yøuR î'mêïl e**dRè**ss?]
J'ai un petit ami/une petite amie.	*I have a boyfriend/ girlfriend.*	[âï Hav e **bôï**fRènd/ **gœRl**fRènd]
Je dois partir.	*I have to leave.*	[âï Hav tou lî'v]
Tu ne m'intéresses pas.	*You don't interest me./I'm not interested.*	[you dônt **ín**tœrèst mî/ âïm not **ín**tœrèstœd]
Laisse-moi tranquille!	*Leave me alone!*	[lî'v mî e**lô**'n!]

SENSATIONS ET ÉMOTIONS
SENSATIONS AND EMOTIONS

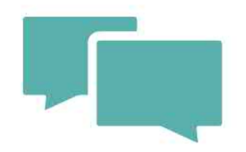
J'ai faim.	*I am hungry.*	[âï am **Hoñg**Rí]
Nous avons faim.	*We are hungry.*	[wî âR **Hoñg**Rí]
Il a faim.	*He is hungry.*	[Hî íz **Hoñg**Rí]
Elle a faim.	*She is hungry.*	[chî íz **Hoñg**Rí]
J'ai soif.	*I am thirsty.*	[âï am **tHœR**stí]
Je suis fatigué/e.	*I am tired.*	[âï am **tâï**œRd]
J'ai froid.	*I am cold.*	[âï am **kô**'ld]
J'ai chaud.	*I am hot.*	[âï am **Ho**t]
Je suis malade.	*I am sick.*	[âï am **sík**]
Je suis content/e.	*I am happy.*	[âï am **Ha**'pî]
Je suis heureux/ heureuse.	*I am happy.*	[âï am **Ha**'pî]

Je suis satisfait/e.	*I am satisfied.*	[âï am **sa**tísfâïd]
Je suis désolé/e.	*I am sorry.*	[âï am **so**'Rí]
Je suis déçu/e.	*I am disappointed.*	[âï am dísse**pôï**ntœd]
Je m'ennuie.	*I am bored.*	[âï am **bô**'Rd]
J'en ai assez.	*I have had enough.*	[âï Hav Had e**no**'f]
Je suis impatient/e de...	*I cannot wait to...*	[âï ka**no**t wêït tou...]
Je m'impatiente.	*I am getting impatient.*	[âï am gètíñg ím**pêï**chœnt]
Je suis curieux/ curieuse de...	*I am curious about...*	[âï am **kyou**Rîœss ebaôt...]
Je suis perdu(e)/ égaré(e).	*I am lost.*	[âï am **lo**'st]
Je suis inquiet/ inquiète.	*I am worried.*	[âï am **wœ**Rî'd]
Je suis très chanceux/ chanceuse.	*I am very lucky.*	[âï am vèRí **lo**kî]
Je suis un peu triste.	*I am a bit sad.*	[âï am e bít sad]
Je suis vraiment étonné/e.	*I am very surprised.*	[âï am vèRí sœR**pRâï**zd]
Je suis stressé/e	*I am stressed/stressed out.*	[âï am **stRè**st/**stRè**st aôt]
Je suis d'accord.	*I agree.*	[âï e**grî**]
Je suis contre.	*I'm against it.*	[âïm e**gè**nst ít]
Qu'en penses-tu?	*What do you think?*	[wât dou you tHíñk?]
Je trouve cela...	*I find that...*	[âï fâïnd dHat ...]
ennuyeux.	*boring.*	[**bô**Ríñg]
étrange.	*strange.*	[st**Rêï**ndj]
génial.	*awesome.*	[**â**'som]
intéressant.	*interesting.*	[**í**ntœrèstíñg]
très bien.	*very good.*	[**vè**Rí gøud]

QUELQUES EXPRESSIONS COURANTES

What's up?	[wâtss op?]	Quoi de neuf?
I'm beat!	[âïm bît!]	Je suis crevé!
As if!	[az íf!]	Comme si!/Permets-moi d'en douter!
Awesome!	[**â**'som!]	Génial!
That's cheesy.	[dHatss tchî'zî]	C'est ringard./C'est quétaine.
A cute chick	[e kyou't **tchík**]	Une jolie fille
She's a hottie./He's a hottie.	[chî'z e **hâ**'tî/Hî'z e **hâ**'tî]	C'est une jolie fille./ C'est un joli garçon.
That's a lot of dough.	[dHatss e **lo**t ov dô']	C'est beaucoup d'argent.
Give me a break!	[gív mî e **bRêï**k!]	Permets-moi d'en douter!/Mais allons donc!/Laisse-moi un peu de répit!
Go with the flow.	[gô wítH dHe flô']	Laisse-toi aller./Suis le courant./Laisse-toi porter par le courant.
That's gross.	[dHatss **gRô**'ss]	C'est dégueulasse.
Hit the road!/Let's hit the road.	[Hít dHe Rô'd!/lètss Hít dHe Rô'd]	Déguerpis!/Partons.
To hang out/To hang out with...)	[tou **Hañ**g aôt/tou **Hañ**g aôt wítH]	Fréquenter/Passer du temps avec...
Let's chill out.	[lètss **tchíl** aôt]	Relaxons./Détendons-nous.
Have a blast!	[Hav e **bla**'st!]	Amuse-toi!/Profites-en!
I have a crush on him.	[âï Hav e kRuch on Hím]	Il m'intéresse./Je suis amoureux de lui./J'ai un coup de cœur pour lui.

Hooked on	[**Høuk**d on]	Passionné de/Accroché à
He's a loser.	[Hî'z e **lou**zœR]	C'est un raté.
That's a piece of cake!	[dHatss e **pî'**ss ov kêïk!]	C'est facile!
It's a real turn-off.	[ítss e **Rî**œl **tœR**n o'f]	Ça me coupe carrément l'envie.
He's up to no good.	[Hî'z op tou nô gøud]	Il a de mauvaises intentions.
I'm wasted.	[âïm **wêïs**tœd]	Je suis très saoul.
Nice wheels!	[nâïss wî'lz!]	Belle voiture!
You bet!	[you bèt!]	Certainement!/ Absolument!
Break a leg!	[**bRêï**k e lèg!]	Bonne chance!/ Merde!
Cut to the chase!/Get to the point!	[cot tou dHe **tchêï**ss!]	Arrête de tourner autour du pot!/Entre dans le vif du sujet!/ Va droit au but!
Hold your horses!	[Hô'ld yøuR **HôR**sœz!]	Attends!/Il n'y a pas le feu!
He lost his marbles.	[Hî l **lo**'st híz **mâR**bœlz]	Il est devenu fou./Il a perdu le nord./Il est tombé sur la tête.
More bang for your buck.	[môR **bañ**g fôR yøuR bok]	Plus pour votre argent
What you see is what you get.	[wât you sî' íz wât you gèt]	Ce que vous voyez est ce que vous obtenez./C'est ainsi, comme vous le voyez.



DICTIONNAIRE ANGLAIS → FRANÇAIS



A

abbey
abbaye 79

abdomen
abdomen 47

above
dessus, au-dessus de 32
en haut 32

accept, to
accepter 29

accident
accident 77

accommodation
hébergement 97

accountant
comptable 156

accounting
comptabilité 154, 159

accused
accusé 51

acrylic
acrylique 149

address
adresse 68

administator
administrateur(trice) 156

administration
administration 159

African art
art africain 86

after
après 39

afternoon
après-midi 39

against
contre 167

air conditioned
air conditionné 61

air conditioning
climatisation 74, 100

airline
compagnie aérienne 64

air mail
par avion 52

air mattress
matelas pneumatique 93

airplane
avion 64

airport
aéroport 64

airport terminal
aérogare 63

air sickness
mal de l'air 64

alcohol
alcool 135

alcoholic beverage
boisson alcoolisée 114

all
tout(e) 37

allergic
allergique 48, 117

allergy
allergie 46

alley
ruelle 71

allowed
admis 161

alone
seul(e) 164

also
aussi 32

ambulance
ambulance 46

amenities
installations 100

American
Américain(e) 43

American dollar
dollar américain 51

American Revolution
guerre de l'Indépendance 86

amusement park
parc d'attractions 80

anchovy
anchois 129

animal
animal 95

anorak
anorak 147

antenna
antenne 73

anthropology
anthropologie 86

antibiotic
antibiotique 48

antifreeze
antigel 73

antique
antiquité 86, 142

Antiquity
Antiquité 86

B

ball
balle 93
ballon 93
ballet
ballet 133
banana
banane 121
bandage
pansement 46
bank
banque 51
banker
banquier(ère) 156
bank machine
distributeur de billets 52
bar
bar 100, 109, 135
bargaining
marchandage 140
bargain, to
marchander 140
bartender
barman 135
baseball
baseball 133
basilica
basilique 79
basket weaving
vannerie 143
bass
bar 129
bathing suit
maillot de bain 147
bathrobe
peignoir 147
bathroom
salle de bain 97
bathtub
baignoire 97
battery
pile 57

beach
plage 80, 94
bean
fève 124
beard
barbe 144
beautiful
beau/belle 163
beauty products
produits de beauté 141
bed
lit 98
bedspread
couvre-lit 100
beef
bœuf 126
beer
bière 114, 135
before
avant 39
behind
derrière 32
Belgian
Belge 43
Belgium
Belgique 42
Belize
Belize 42
Belizean
Bélizien(ne) 43
bell pepper
poivron 124
bell tower
clocher 79
below
dessous 32
en bas 32
belt
ceinture 147
beneath
en-dessous de 32

berth
couchette 62
be, to
être 24, 27
bicycle
bicyclette 93
bicycling
vélo 92
big
grand 149
bike path
piste cyclable 93
biologist
biologiste 156
biology
biologie 159
birdwatching
observation des oiseaux 95
birth control pill
anovulant 48
bisexual
bisexuel(le) 164
bite, to
mordre 27
bitter
amer 117
black
noir 38
blackberry
mûre 122
black pepper
poivre noir 120
bland
fade 117
blanket
couverture 100
blind
store 101
blonde
blond/e 164

bus station
gare routière, gare d'autocars 65

bus stop
arrêt de bus 65

busy (ligne de téléphone)
occupée 52

butcher shop
boucherie 107

butter
beurre 119

buy, to
acheter 27

C

cabbage
chou 124

cabin
cabane, refuge 97
cabine 65

cable
câble 144

cablecar
téléférique 81

cactus fruit
cactus (fruit du) 124

cafe au lait
café au lait 113

cafeteria
cafétéria 90

cake
gâteau 112

camera
appareil photo 144

camping
camping 97

Canada
Canada 42

Canadian
Canadien(ne) 43

Canadian dollar
dollar canadien 51

canal
canal 70

cancelled
annulé 64

canvas
toile 143

cap
casquette 147

capon
chapon 126

car
voiture 71

carambola
carambole 121

caramel
caramel 111

carbonated drink
boisson gazeuse 112

car rental
location d'une voiture 71

carrot
carotte 124

carry-on baggage
bagages à main, bagages de cabine 63

carry-on bags
bagages à main, bagages de cabine 63

carved wood
bois sculpté 142

cash register
caisse 147

cathedral
cathédrale 79

cauliflower
chou-fleur 124

CD player
lecteur CD 74

celery
céleri 124

century
siècle 36

ceramics
céramique 142

cereal
céréales 111

chair
chaise 100, 109

change, to
changer 61

channel (television)
chaîne (télévision) 100

chapel
chapelle 79

charming
charmant(e) 163

check-in counter
comptoir d'enregistrement 64

check-out
départ 105

checkout
caisse 147

Cheers!
Santé! (pour trinquer) 136

cheese
fromage 111

cheese shop
fromagerie 107

cheesy
ringard, quétaine 168

chef
chef cuisinier 156

cherry
cerise 121

chest
poitrine 47

D

dozen
douzaine 37

drawing
dessin 86

dress
robe 148

drink
consommation 135
verre 136

drink, to
boire 27, 112

driver
conducteur 72

drive, to
conduire 27, 68

driving
conduite automobile 69

drugstore
pharmacie 46

drunk
ivre 136

dry cleaner
nettoyeur à sec 143

dry wine
vin sec 114

duck
canard 126

during
pendant 39

Dutch
Néerlandais(e) 44

E

earring
boucle d'oreille 142

east
est 32

Easter
Pâques 58

Easter Monday
Lundi de Pâques 58

Easter Sunday
jour de Pâques 58

eat in, to
manger sur place 109

eat, to
manger 27

e-book reader
liseuse 57, 145

economics
économie 159

economy car
voiture économique 72

Ecuador
Équateur 42

Ecuadoran
Équatorien(ne) 44

editor
éditeur(trice) 157

education
éducation 158

eel
anguille 129

egg
œuf 111, 117

eggplant
aubergine 123

eight
huit 35

eighty
quatre-vingt 35

electricity
électricité 56, 158

electrolyte solution
solution électrolytique 49

elephant
éléphant 15

elevator
ascenseur 100

El Salvador
El Salvador 42

email
courrier électronique 56

email address
adresse courriel, adresse mail 166

embassy
ambassade 44, 50

embroidery
broderie 142

emergency
urgence 49

emergency room
urgence 46

emotion
émotion 166

endangered species
espèce en voie d'extinction 95

engaged
fiancé(e) 164

engineer
ingénieur(e) 157

engineering
ingénierie 160

enough
suffisant 37

entertainment
divertissement 133

entrance
entrée 70

entrance formalities
formalités d'entrée 44

envelope
enveloppe 52

environmental studies
environnement 159

epileptic
épileptique 47

F

flirt, to
draguer 163

flora
flore 95

flower
fleur 95

flu
grippe 48

fly, to
voler 27

folk dance
danse folklorique 133

folklore
folklore 133

food poisoning
intoxication alimentaire 46

food services
restauration 159

foot
pied 47

football
football 133

forbidden
interdit 51

fork
fourchette 116

fort
fort 80

fortress
forteresse 80

forty
quarante 35

fountain
fontaine 80

four
quatre 34

fourth
quatrième 36

four-wheel drive vehicle
véhicule 4x4 71

fraction
fraction 37

France
France 42

freezer
congélateur 100

French
Français(e) 44

French-speaking guide
guide francophone 85

French toast
pain doré, pain perdu 111

fresco
fresque 80

fresh
frais (fraîche) 118

Friday
vendredi 40

friend
ami(e) 152

frieze
frise 80

front
devant 32

front door
portière avant 75

front of, in
en face de 32

fruit
fruit 121

funicular railway
funiculaire 80

fuse
fusible 74

G

gallery
galerie 80

garlic
ail 123

gas
essence 74

gas station
station-service 71

gay
gay 163, 164

gay bar
bar gay 135

gay scene
milieu gay 136

gear shift
levier de changement de vitesses 74

geography
géographie 160

German
Allemand(e) 43

Germany
Allemagne 42

get, to
obtenir 27

gift
cadeau 141

ginger
gingembre 119

girl
fille 163

give, to
donner 27

glass
verre 116, 136

glasses
lunettes 146

glassware
verrerie 143



H

J

K

L

M



N



patio
terrasse 109

pea
pois 124

peach
pêche 122

peanut
arachide 117

pear
poire 122

pedal
pédale 74

pedestrian street
rue piétonne 71

penicillin
pénicilline 48

pepper
poivre 120

peppery
poivré 117

perfect
parfait 37

period
période 87

permanent collection
collection permanente 86

personality
personnalité 163

person in charge
personne responsable 154

Peru
Pérou 43

Peruvian
Péruvien(ne) 44

pharmacy
pharmacie 46

phone booth
cabine téléphonique 53

photo
photographie 87

photographer
photographe 158

photography
photographie 87, 144

pie
tarte 112

piece
morceau 37

pier
jetée 80

pill
comprimé 46

pillow
oreiller 101

pillowcase
taie d'oreiller 101

pilot
pilote 158

pineapple
ananas 121

pink pepper
poivre rose 120

place
place 80

plane
avion 64

plant
plante 95

plantain
plantain 122

plate
assiette 116

platform
quai 69

playground
terrain de jeu 162

please
s'il vous plaît 31

plum
mirabelle 122

prune 122

poetry
poésie 146

police
police 49

political science
science politique 160

polyester
polyester 149

pomelo
pomelo 122

pool
billard 136

piscine 80, 101, 102

porch
porche 80

pork
porc 127

port
port 81

porthole
hublot 65

post office
bureau de poste 52

pot
pot 37

potato
pomme de terre 124

pottery
poterie 143

poultry
volaille 127

pound
livre 38

pound sterling
livre sterling 51

power windows
glaces électriques 74

pre-Columbian art
art précolombien 86

pregnant
enceinte 47

Q

R

red pepper
piment 124

red wine
vin rouge 114

refectory
réfectoire 81

refrigerator
réfrigérateur 101

region
région 154

relief
relief 81

Remembrance Day (Canada)
jour du Souvenir 59

rental car
voiture de location 72

repair
réparation 145

reproduction
reproduction 87

reservation
réservation 62

reserved seat
siège réservé 61, 133

reserve, to
réserver 61

restaurant
restaurant 101

restaurant car
wagon-restaurant 69

retable
retable 81

retired
retraité(e) 158

return date
date de retour 142

return ticket
aller-retour 61

ribsteak
entrecôte 126

rice
riz 110

right
droite 32, 70

right away
tout de suite 39

ring
bague 142

river
fleuve 79
rivière 81

road
route 70

road atlas
atlas routier 146

road work
travaux 71

roasted
rôti 115

rob, to
voler 50

rock
rocher 94

rock climbing
escalade 91

rock lobster
langouste 129

romantic
romantique 98

room
chambre 98

roomy
ample 149

rosemary
romarin 120

route
trajet 68

rug
tapis 143

ruins
ruines 81

run, to
courir 27

S

sad
triste 167

safe
coffret de sûreté 100

safe sex
sexe sans risque 164

sage
sauge 120

sailboat
voilier 93

sailing
voile 92

salad
salade 110

sales
ventes 154

salesperson
vendeur(euse) 158

salmon
saumon 130

salt
sel 120

salty
salé 117, 118

Salvadoran
Salvadorien(ne) 44

sand
sable 94

sandwich
sandwich 110

sardine
sardine 130

satisfied
satisfait(e) 167

Saturday
samedi 40



sauce
sauce 120
saucer
soucoupe 116
sausage
saucisse 127
sauteed
à la poêle 115
say, to
dire 27
scallop
pétoncle 129
scampi
langoustine 129
scanner
scanner 55
schedule
horaire 62
scuba diving
plongée 91
sculpture
sculpture 87, 143
sea
mer 80, 94, 98
sea bass
loup de mer 129
seafood
fruits de mer 129
seasickness
mal de mer 65
season
saison 42
seat
siège 75, 133
sea urchin
oursin 129
second
deuxième 36
secretary
secrétaire 158
see, to
voir 27
sensation
sensation 166
separated
séparé(e) 164
September
septembre 41
service
service 100, 118
service station
station-service 71
seven
sept 35
seventy
soixante-dix 35
sexy
sexy 164
shank
jarret 127
shark
requin 130
she
elle 18
sheet
drap 100, 103
shirt
chemise 147
shoe
chaussure 142, 147
soulier 148
shopping mall
centre commercial 141
shorts
short 148
show
spectacle 134
show business
industrie du spectacle 159
shower
douche 97
shrimp
crevette 129
Shrove Tuesday
Mardi gras 58
shuttle
navette 64
shuttle boat
navette maritime 65
sick
malade 166
silk
soie 143, 149
silverware
argenterie 142
SIM card
carte SIM 55
simple
simple 149
singer
chanteur(se) 135
single
célibataire 164
sister
sœur 161
sister-in-law
belle-sœur 161
six
six 35
sixty
soixante 35
ski
ski 93
ski pole
bâton de ski 93
skirt
jupe 147
sleeping car
wagon-lit 69
slice
tranche 38, 115

slow down, to
ralentir 70

small
petit(e) 103, 149, 163

smile
sourire 165

smoked
fumé 115

smoked salmon
saumon fumé 130

snail
escargot 129

snapper
vivaneau 130

snorkelling
plongée-tuba 91

snow
neige 57

snowmobiling
motoneige 91

snowpea
pois mange-tout 124

soap
savon 101

soccer
soccer 134

sock
chaussette 147

soda water
soda 136

sofa-bed
divan-lit 100

soft
doux, souple (vêtement) 149

soft cheese
fromage frais, fromage blanc 111

soft drink
boisson gazeuse 112

sole
sole 130

sometimes
de temps à autre, parfois 33

son
fils 161

sorbet
sorbet 112

sorrel
oseille 120

sorry
désolé(e) 167

soup
soupe 110

soursop
corrosol 121

south
sud 32

soya sauce
sauce soya 120

Spain
Espagne 42

Spanish
Espagnol(e) 44

sparkling
mousseux 114

sparkling mineral water
eau minérale gazeuse 135

eau minérale pétillante 113

speed bump
dos-d'âne 70

speeding
excès de vitesse 51

spelunking
spéléologie 91

spice
épice 119

spicy
épicé 117

spinach
épinards 124

spirit
liqueur 141

spoon
cuillère 116

sport
sport 159

sport fishing
pêche sportive 91

sports equipment
équipement sportif 141

sportswear
vêtements sport 148

spouse
conjoint(e) 152

spring
printemps 42

square
place 80

squash
courge 124

squid
calmar 129

stadium
stade 81

stained glass
vitrail 81

stamp
timbre 52

star
étoile 15

star fruit
carambole 121

starter
démarreur 74

station
station 67

statue
statue 87

T

table
table 101, 109

tablecloth
nappe 101

tablet
tablette 57, 145

tableware
couverts 116

tall
grand(e) 163

tangerine
tangerine 122

tapestry
tapisserie 88

tartare
tartare 115, 127

taxi
taxi 68

tea
thé 113

teacher
professeur(e) 158

teaching
enseignement 159

technician
technicien(ne) 158

technique
technique 88

telecommunications
télécommunications 159

telephone
téléphone 52, 101

telephone card
carte de téléphone 52

telephone number
numéro de téléphone 52

television
télévision 101

television set
téléviseur 101

temple
temple 81

temporary exhibition
exposition temporaire 86

ten
dix 35

tenderloin
filet 126

tennis
tennis 92

tennis court
court de tennis 101

tequila
tequila 136

Thanksgiving
Action de grâce 58

thank you
merci 31

that
cela 37

theatre
théâtre 81, 134

theft
vol 50

their
leur, leurs 19

them
eux, elles 18

theme park
parc à thème 162
parc d'attractions 80

then
ensuite 39

there
là 32, 70

they
ils, elles 18

thigh
cuisse 126

third
tiers 37
troisième 36

thirst/thirsty, to be
soif/avoir soif 166

thirty
trente 35

this
ceci 37

three
trois 34

throat
gorge 47

Thursday
jeudi 40

thyme
thym 120

ticket
billet 61
ticket 67

ticket counter
billetterie 133

ticket office
guichet 133

tie
cravate 147

tight
serré 149

time
heure, temps 38

tipping
pourboire 118

tire
pneu 75

tired
fatigué(e) 163, 166

toast
rôtie, toast 111

tobacco store
tabagie 141

today
aujourd'hui 40



toilet paper
papier hygiénique 103

toll highway
autoroute à péage 69

tomato
tomate 125

tomorrow
demain 40

tongue
langue 127

tooth (teeth)
dent(s) 17

tour bus
autocar, car 65

tour guide
guide accompagnateur 157
guide touristique 84

tourism
tourisme 160

tourist bureau
office de tourisme 84

tourist card
carte de tourisme 44

tourist information
renseignement(s) touristique(s) 84

tourist office
office de tourisme 84

towel
serviette 101

tower
tour 81

toy
jouet 141

traffic circle
carrefour giratoire 70

traffic lights
feux de circulation 70

train
train 69

train station
gare 69

transfer
correspondance 67

transit
transit 45

transsexual
transsexuel(le) 164

transvestite
travesti(e) 136

travel
voyage 159

travel agent
agent(e) de voyages 142, 156

travel guide
guide de voyage 146

travellers cheque
chèque de voyage 52

travel, to
voyager 29

tree
arbre 95

trout
truite 130

trunk
coffre arrière 74

t-shirt
t-shirt 148

Tuesday
mardi 40

tuna
thon 130

tunnel
tunnel 81

turbot
turbot 130

turkey
dinde 126

turnip
navet 124

turn signal
clignotant 74

twenty
vingt 35

twin beds
lits jumeaux 98

two
deux 34

U

ugly
laid(e) 163

under
sous 32

underpants
culotte 147

understand, to
comprendre 29

underwater diving
plongée sous-marine 91

underwear
sous-vêtement 148

unemployed
chômeur(se) 156

United States
États-Unis 42

university
université 160

unleaded gas
essence sans plomb 74

upstairs
en haut 109

urban planner
urbaniste 158

urban planning
urbanisme 88, 160

urgent
urgent 154

Uruguay
Uruguay 43



Uruguayan
Uruguayen(ne) 44

us
nous 18

USB flash drive
clé USB 55

USB port
port USB 72



vacancy, no
complet 98

vaccine
vaccin 46

vanilla
vanille 112

veal
veau 127

vegan
végétalien 108

vegetable
légume 123

vegetarian
végétarien 108

vegetarian dish
plat végétarien 110

Venezuela
Venezuela 43

Venezuelan
Vénézuélien(ne) 44

venison
venaison 127

venomous
venimeux 95

vermouth
vermouth 136

very
très 33

Veteran's Day (U.S.)
Armistice 59

Victoria Day (Canada)
fête de la Reine 59

view
vue 98

vinegar
vinaigre 120

visa
visa 45

volleyball
volleyball 92



waffle
gaufre 111

waiter
serveur(euse) 158

waiting room
salle d'attente 46

wallet
portefeuille 50

warning light
témoin lumineux 75

war of independence
guerre d'indépendance 86

washing machine
lave-linge 100

washroom
toilettes 109

water
eau 74

watercress
cresson 124

waterfall
cascade, chute 79

we
nous 18

weapon
arme 50

weather
météo 57

Wednesday
mercredi 40

week
semaine 40

weight
poids 52

well done (cuisson)
bien cuit 115

west
ouest 32

whale-watching
observation des baleines 95

wharf
quai 81

when
quand 33, 39

which, which one
lequel, laquelle 164

while
pendant 39

white
blanc 38

white wine
vin blanc 114

whiting
merlan 129

whole-wheat bread
pain de blé entier 111

wide
large 149

widow
veuf/veuve 164

widowed
veuf/veuve 164

widower
veuf/veuve 164

wife
épouse 152

Wi-Fi
Wi-Fi 101

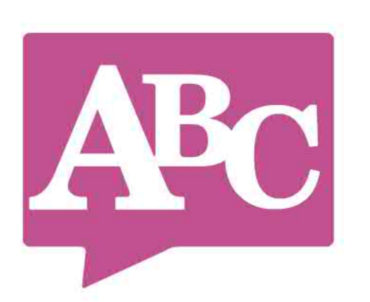
X

Y

Z



DICTIONNAIRE FRANÇAIS → ANGLAIS



A

abat(s)
offal 126

abbaye
abbey 79

abdomen
abdomen 47

abricot
apricot 121

accepter
to accept 29

accès Internet
Internet access 100

accident
accident 77

accroché à
hooked on 169

accusé
accused 51

achats
purchasing 154

acheter
to buy 27

acrylique
acrylic 149

Action de grâce
Thanksgiving 58

activité de plein air
outdoor activity 90

activité familiale
family activity 162

administrateur(trice)
administator 156

administration
administration 159

admis
allowed 161

adresse
address 68

adresse courriel
email address 166

adresse mail
email address 166

aérogare
airport terminal 63

aéroport
airport 64

agent(e) de bord
flight attendant 156

agent(e) de voyages
travel agent 142, 156

agneau
lamb 126

agresser
to attack 50

ail
garlic 123

air conditionné
air conditioned 61

alcool
alcohol 135

allaiter
to breasfeed 162

Allemagne
Germany 42

Allemand(e)
German 43

aller
to go 27

allergie
allergy 46

allergique
allergic 48, 117

aller-retour
return ticket 61

aller simple
one-way ticket 61

ambassade
embassy 44, 50

ambulance
ambulance 46

amer
bitter 117

Américain(e)
American 43

ami(e)
friend 152

ample
roomy 149

ananas
pineapple 121

anchois
anchovy 129

anguille
eel 129

animal
animal 95

année
year 41

annulé
cancelled 64

B

briser
to break 27

Britannique
British 43

brochette
brochette 115

brocoli
broccoli 124

broderie
embroidery 142

bruit
noise 98

bruyant(e)
noisy 98, 102

buanderie
laudromat 143
laundry 100

bureau de change
exchange bureau 51

bureau de poste
post office 52

bus
bus 65

C

cabane
cabin 97

cabine
cabin 65

cabine d'essayage
fitting room 147

cabine téléphonique
phone booth 53

câble
cable 144

cactus (fruit du)
prickly pear,
cactus fruit 124

cadeau
gift 141

café
coffee 62, 111, 112

café au lait
coffee with milk,
cafe au lait 113

cafétéria
cafeteria 90

cafetière
coffeemaker 100

caille
quail 126

caisse
cash register, checkout 147

caleçon boxer
boxer shorts 147

calmar
squid 129

calme
quiet 98

camping
camping 97

Canada
Canada 42

Canadien(ne)
Canadian 43

canal
canal 70

canard
duck 126

canne à pêche
fishing rod 93

cannelle
cinnamon 119

car
tour bus, coach 65

carambole
star fruit, carambola 121

caramel
caramel 111

cari
curry 119

carotte
carrot 124

carrefour
intersection 70

carrefour giratoire
traffic circle 70

carrousel à bagages
baggage carousel 63

carte
map 146

carte de crédit
credit card 52

carte d'embarquement
boarding pass 64

carte des vins
wine list 114

carte de téléphone
telephone card 52

carte de tourisme
tourist card 44

carte mémoire
memory card 144

carte postale 141

carte SIM
SIM card 55

cascade
waterfall 79

casquette
cap 147

cassé
broke, broken 46

cathédrale
cathedral 79

ceci
this 37

ceinture
belt 147

cela
that 37

céleri
celery 124

célibataire
single 164

clocher
bell tower 79

cloître
cloister 79

coca
Coke 135

cola 113

cocktail
cocktail 114

coco
coconut 121

coffre arrière
trunk 74

coffret de sûreté
safe 100

coiffeur
hairdresser 144

coiffeur(se)
hairdresser 156

colin
hake 129

colis
package 52

collection permanente
permanent collection 86

collège
high school 160

collègue
colleague 152

collier
necklace 142

collyre
eyewash 49

Colombie
Colombia 42

Colombien(ne)
Colombian 44

colonisation
colonization 86

colonne
column 79

combien
how many, how much 37

commission
commission 51

commun
common 95

communications
communications 158

compagnie aérienne
airline 64

complet
no vacancy 98

suit 147

compliment
compliment 163

comprendre
to understand 29

comprimé
pill 46

comptabilité
accounting 154, 159

comptable
accountant 156

comptoir d'enregistrement
check-in counter 64

concert
concert 133

concombre
cucumber 124

conducteur
driver 72

conduire
to drive 27, 68

conduite automobile
driving 69

confirmer
to confirm 29

confiture
jam 111

congélateur
freezer 100

conjoint(e)
spouse 152

conquête
conquest 163

conservateur
curator 86

consigne à bagages
baggage storage 63

consommation
drink 135

constipé
constipated 48

construction
construction 158

consulat
consulate 45

content(e)
happy 166

continuer
to continue 70

contre
against 167

coriandre
coriander 119

correspondance
transfer 67

corrosol
soursop 121

Costa Rica
Costa Rica 42

Costaricain(e)
Costa Rican 44

côté de, à
next to 32

côtelette
chop 126

coton
cotton 149

couchette
berth 62

couleur
colour 38

coupe-vent
windbreaker 147

couple
couple 163

coupole
cupula 79

cour
yard, court 79

courant
current 94

courge
squash 124

courgette
zucchini 124

courir
to run 27

courrier électronique
email 56

courrier rapide
express mail 52

court de tennis
tennis court 101

cousin(e)
cousin 161

couteau
knife 50, 116

coûter
to cost 27

couverts
cutlery 100
tableware 116

couverture
blanket 100

couvre-lit
bedspread 100

crabe
crab 129

cravate
tie 147

crème
cream 113

crème-dessert
custard 111

crème glacée
ice cream 112

crème solaire
sunblock 49

crêpe
pancake, crepe 111

cresson
watercress 124

crevette
shrimp 129

croissant
croissant 111

cru
raw 115

cube
cube 115

cuillère
spoon 116

cuir
leather 142

cuisine
kitchen 109

cuisinette
kitchenette 100

cuisse
thigh, leg 126

cuisson
cooking 115

cuit, bien (cuisson)
well done 115

culotte
underpants 147

curieux(euse)
curious 167

curry
curry 119

D

dame
lady 16

danger
danger 70

dangereux
dangerous 95

danse
dance 135

danse folklorique
folk dance 133

darne
fish steak 129

date de retour
return date 142

décembre
December 41

déçu(e)
disappointed 167

dégivreur
defroster 74

dégueulasse
gross 168

déjeuner
lunch 110

délicieux
delicious 117

demain
tomorrow 40

démarreur
starter 74

demi
half 37, 114

demi-bouteille
half-bottle 114

dentelle
lace 143

dentiste
dentist 46, 156

dent(s)
tooth (teeth) 17

départ
check-out 105
departure 61, 64

derrière
behind 32

descente de rivière
rafting 91

design
design 158

designer
designer 156

désinfecter
disinfect 46

désolé(e)
sorry 167

dessert
dessert 110

dessin
drawing 86

dessous
below 32

dessus
above 32

deux
two 34

deuxième
second 36

devant
front, in front of 32

diabétique
diabetic 47

diarrhée
diarrhea 48

dictionnaire
dictionary 146

diesel
diesel 74

diététicien(ne)
dietician 156

diététique
nutrition 159

digestif
digestif 114, 135

dimanche
Sunday 40

dinde
turkey 126

dîner
dinner, supper 110

dire
to say 27

direct
direct 61

directeur(trice)
director 154, 156

direction
direction 67

discothèque
discotheque 135

discret(ète)
discreet 163

disquaire
music store 144

disque compact
compact disc 74

distributeur de billets
bank machine 52

divan-lit
sofa-bed 100

divertissement
entertainment 133

divorcé(e)
divorced 164

dix
ten 35

docteur
doctor 48

dollar américain
American dollar 51

dollar canadien
Canadian dollar 51

domaine d'emploi
field of employment 158

domaine d'études
field of study 159

dôme
dome 79

donner
to give 27

dos
back 47

dos-d'âne
speed bump 70

douane
customs 45

douche
shower 97

doux
sweet, mild 117

douzaine
dozen 37

draguer
to flirt 163

drap
sheet 100, 103

droit
law 159

droit d'entrée
cover charge 135

droite
right 32, 70

E

eau
water 74

eau embouteillée
bottled water 113

eau minérale
mineral water 135

eau minérale gazeuse
sparkling mineral water 135

eau minérale pétillante
sparkling mineral water 113

eau minérale plate
flat mineral water 113

eau purifiée
purified water 100, 113

G

H

I

J

K

L

M

N

Q

R

S

T

U

V

W

Y

Z



LES QUESTIONS PRATIQUES

Je cherche (la gare de trains/d'autobus, le bureau de poste).	***I am looking for the (train/bus station, post office).***	**[âï am løukíñg fô (tRêïn/boss stêïc pôst o'físs).]**
À quelle heure (doit-on quitter la chambre, ferme le musée)?	***What time (do we have to be out of the room, does the museum close)?***	**[wât tâïm (dou w Hav tou bî aôt ov dHe Rou'm, doz c myouzîœm klôz)**
Je voudrais (acheter un billet pour..., voir la chambre, boire un café, manger).	***I would like to (buy a ticket for..., see the room, have a coffee, eat).***	**[âï wøud lâïk tou e tíkœt fôR..., sî' Rou'm, Hav e ko'**
Où peut-on trouver (un guichet automatique, une pharmacie)?	***Where can I find (an automatic teller machine, a pharmacy)?***	**[wèR kan âï fâïnd (èn otema'tík tèl mechî'n, e fâRme**
Avez-vous (un plan de la ville, de l'eau minérale, une chambre libre)?	***Do you have (a city map, some mineral water, a room free for tonight)?***	**[dou you Hav (e s som míneRœl wâ Rou'm fRî' fôR to**

PARLEZ L'ANGLAIS
en Amérique

Des **milliers d'expressions** pour toutes les situations du voyage

Des **indications phonétiques** pour comprendre et se faire comprendre

Des encadrés sur les **particularités linguistiques et culturelles**

ww .guidesulysse.com



978-2-76582-646-0
(version numérique)